

# 月刊 ふれいざー

## FRASER MONTHLY

### 3

March 2019  
437 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

特集：平成が見た世界



from Hollywood:  
Shailene Woodley

●トピックス●

Canada：閣僚、首相側近が相次ぎ辞任

世界：台湾、同性婚特別法案を閣議決定 成立ならアジア初

2.00 each



**DAISO CANADA**

Over 30,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES  
**ABERDEEN CENTRE** – 4151 Hazelbridge Way, Richmond **Daiso Canada**  
[www.daisocanada.com](http://www.daisocanada.com) ☎ 604-295-6601  
 7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
 Providing a Full-package Service:

**移民・ビザサポート&キャリアコーチング**

Immigration Support  
 ICCRC# IR510289

Career Development  
 BC CCDP# 1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
 We Are Here For You.

**Shine Canada**  
 #618-602 W. Hastings St. Vancouver  
 Tel: 604.828.9804  
 Email: info@shinecanada.ca  
 Web: www.shinecanada.ca



**バックスター・神戸・フローリスト**

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

**美しいお花で心を贈る**



**豊富な経験と抜群のセンス**  
**多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー**  
**優しいお値段と親身なコンサルティング**

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日  
 住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby  
 日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



[www.fujiya.ca](http://www.fujiya.ca)

**バンクーバー本店**

月~日 / 10am - 7pm  
 912 Clark Dr. Vancouver, BC  
 Tel: **604-251-3711**

**ダウンタウン店**

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
 1050 W.Pender St. Vancouver, BC  
 Tel: **604-608-1050**

**リッチモンド店**

月~日 10:30AM - 6PM  
 113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
 Tel: **604-270-3715**

**ビクトリア店**

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
 3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
 Tel: **250-598-3711**

**ハイゲンキ 日本食レストラン**

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
 Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、太平洋上を航海中のヨットが大嵐に見舞われ、生死をさまよった男女を描いた作品 "Adrift" で高評価を得た女優、シャイリーン・ウッドリーへの直撃インタビュー。

**Q: 撮影前に、どんな準備をしましたか?**

**SW:** ロープの結び方やヨットの操縦で使われる言葉、ヨットの操縦方法をみっちり学びました。ヨットというとロマンチックに見えるけれど、実際はとても過酷な作業ですね。

**Q: 主人公と同じような経験をされたことは?**

**SW:** みんな、かつてはティーンエイジャーだったわけだから、そういう意味では、成長するための毎日のチャレンジというものは体験済みです。大変な困難に直面した時に、自分の信念を持って対処するということとかね。具体的には、個人的なことなのでお話しできませんけれどね。

**Q: 今までにどんな冒険をしましたか?**

**SW:** そうですね。この映画に限って言えば、主人公の異文化に身を置いて世界を見てみたいという冒険への憧れは、とてもよく分かるわ。撮影中に見た日の出や夕日、スタッフとの出会いは一期一会の宝物でした。撮影では、船酔いの苦しさをユーモアに代えることの大切さ、ポジティブに考えることの大切さを学びました。自然の声を聞き、自然を敬って生きる、自然の声をもっと分かるようになりたいと思ったわ。

**Q: あなたのサバイバルスキルは?**

**SW:** 私は、サバイバルの大切なスキルは、強い精神力だと思う。それから、テクノロジーだけに頼らずに、自然の声を聞きながら昔ながらの知恵を活用することね。サバイバルスキルは高いと思いたいわ。

**Q: あなたは、ご自身を人材資源に関する熱心なアクティビストだと考えていますか?**

**SW:** それは、また別の機会に話しましょう。でも、男女が結びついて、今まで話せなかったようないろんなことについて会話をすることはすばらしいことだと信じています。



Photo: Kazuki Hirata (Hollywood News Wire.net)

### Shailene Woodley シェイリーン・ウッドリー

1991年11月15日、カリフォルニア州シマリバレーに生まれる。父親は校長、母親はスクールカウンセラーで、弟が一人いる。15歳の時に、両親は離婚、自身は脊椎側弯症と診断され、矯正具を使うようになる。5歳で初めてのオーディションを受け、1999年にテレビ映画 "Replacing Dad" でデビュー。2005年には "A Place Called Home" でヤング・アーティスト賞にノミネートされている。2008年から2013年まで、人気シリーズの「アメリカン・ティーンエイジャー・エイミーの秘密」で主演を務め、グレイシー賞を受賞、その後もテレビと映画の両方で活躍を続けている。

女性の能力を信じ、環境問題のアクティビストとしての顔も持つ。2016年の民主党予備選挙ではバーニー・サンダースを支持、また、同年、ノースダコタ州の石油パイプライン建設の中止を訴えるデモにも参加している。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

カナドゥー **Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします!

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を目指す  
建築会社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.  
**www.automationone.ca**

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG  
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

**604-817-9910**  
**田端秀夫**  
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**18年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com**

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

# Trend

春休みを利用して日本へ帰省される方も多いだろう。皆さんは日本の家族や友人にはどんなお土産を用意しているだろうか？

メープルシロップ、メープルクッキー、スモークサーモンなど、やはりカナダの名産品ではないかと思うが、何度も同じものを渡すのもワンパターンだし……という方も多いのではないだろうか。そんなときに、こんなお土産はいかがだろうか。ひと味違ったお土産に喜んでもらえるに違いない。

まずお勧めしたいのは、オリーブオイル・バルサミックビネガー（バルサミコ酢）。エクストラバージン・オリーブオイルとバルサミックビネガーは日本では意外と高い。それにバンクーバーのローカル品というのが、ちょうどプレゼントやお土産にはもってこいのはず。

専門店には、シルバーの小樽がたくさん並んでいて、オリーブオイルやバルサミックヴィネガーのテイスティングが出来るようになっている。また、お勤めの料理などのレシピや、それぞれの商品の説明書きがあるのも嬉しい。

好きなサイズのボトルに選んだ品をその場で入れてくれるので、フレッシュなのもお勧めの理由だ。

自分用にも買って、オリーブオイルにバルサミックヴィネガーを垂らして、バゲッドにつけて食べるのなかなかのものだ。

種類が多くて選ぶのも大変だが、じっくりテイスティングして好みのものを見つけよう。

Vancouver Olive Oil Company <http://vooc.ca>

Olives On Tap [www.olivesontap.com](http://www.olivesontap.com)





mauve hair  
yoshi & yoshimi

[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)  
 Like us on Facebook  
 Suite120 - 8033 Saba Rd.  
 Richmond, BC V6Y 4M8  
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







## HANAMO FLORIST

お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
 Tel: 604. 685. 3649  
 日本へお花を送れます

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca)  
**info@hanamoflorist.ca**  
 1100 Melville St. Vancouver Downtown 土・日・祝定休



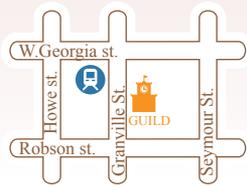


プライベートなスペースで  
 ラグジュアリーなサロン。  
**Scalp treatment  
 50%off**



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
 Suite 918-736 Granville St  
 Vancouver BC V6Z1G3  
[info@guildhairsalon.com](mailto:info@guildhairsalon.com)  
[www.guildhairsalon.com](http://www.guildhairsalon.com)



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.27



p.28



p.49



p.52

3 from Hollywood ShaileneWoodley シェイリーン・ウッドリー  
 4 Trend Olive Oil  
 5 目次  
 6 My Closet Nifty for Fifty  
 7 New CD MUSIC FREAK  
 8 コミュニティイベント ニコニコヘルスショー/慶應義塾大学コレgium・ムジクム/オレンジカフェ  
 9 トピックス  
 10 カナダの出来事「閣僚、首相側近が相次ぎ辞任 贈賄事件をめぐる疑惑の最中」  
 11 世界「台湾、同性婚特別法案を閣議決定 成立ならアジア初」  
 12 日加修好 90 周年「知られざる日加の礎 (後編) —慶應義塾大学とカナダの親交」  
 13 日本国総領事館からのお知らせ  
 14 連載「クリー・ウィック」エミリーカー著  
 15 バンクーバー歴史散歩「地名の由来」  
 16 バイリンガル子育て (1)  
 17 Healthy Life  
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子  
 19 法律の窓「交通事故 (ICBC との交渉)、弁護士は必要？」  
 21 日本の企業社会 中根 雅夫  
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「北欧に学ぶ、オシャレで機能的な5つのインテリア術」  
 23 不動産あれこれ  
 24 幸せの扉@マジカルハウス 「北欧に学ぶ、オシャレで機能的な5つのインテリア術」 高原さやか  
 25 ゆであがるよこび 「秘湯 玉川温泉」 チャック・ランメル  
 27 this dish 「Laurence & Chico Café」  
 28 ふれいざー・インタビュー 指揮者 Alana Chan  
 29 特集 平成が見た世界  
 32 オーマイガー・サイエンス 「有人火星飛行、人類の月・火星移住に向けて新たな歴史的一步/肺がん手術用接着剤を開発」  
 33 窓を開ければ港も見える「トロントの島」 阿川 大樹  
 34 日系人の《発想の仕立》「マーク・サカモト著『FORGIVENESS』あるカナダ人家の戦争物語」 田中 裕介  
 35 神々の民「魔物にさらわれた女の子-コタンコカムイの妹が語った物語」  
 36 私薦めるこの一冊  
 37 本の虫 新刊案内  
 38 シアター情報 / イベント情報  
 39 御伽草子「梵天国 (9)」 広津 道代  
 40 投稿・私からあなたへ投稿・私からあなたへ / スポーツ情報  
 41 投稿・私からあなたへ投稿・私からあなたへ  
 42 コミュニティ掲示板  
 45 クラシファイド  
 46 スポンサー みちくさ伝言板  
 49 にゃいん・わんわん・かんばんにー「大型野生動物がペットにされる悲劇」  
 50 イベント情報 vancouver Fashion Week / Metamorphosis / Salmon Girls  
 51 トムリファタマゴ 「圧倒的なシネマの宝庫 2019年サンダンス映画祭」 レイモンド・トムリン  
 52 Coming Soon Movies  
 53 focus on 「Never Look Away」 ロバート・ウォルトマン  
 54 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa



10/23/26/37/44	隙間川柳	37	熟語遊び (答え P.54)
18	日本語チェック (答え P.54)	46	主な執筆者
23	sudoku break (答え P.40)	47	はなしの箸やすめ
26	上田麗子の healthy で <b>キレイキレイ</b>	48	ふれいざー配布先
26	ダンボの耳	54	編集後記

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294  
 Issued on March 1st, 2019 Price \$4.00 (exclude in B.C.)  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com  
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka  
 Frequency of publication: once a month

やっぱいいなあ  
**みんなの定食屋**  
 めしや  
**ハベい!**  
 778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879-3357  
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

**Yoshida Notary Public, Inc.**  
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)  
 ■不動産登記 (不動産売買時等)  
 ■居住証明 ■サイン証明 など

\*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック  
 (公証人、司法/行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽にご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

**SOTAI CANADA プレゼンツ**  
**魂整体キャンペーン実施中!**

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?

★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!  
 ※通常の操体治療は \$90+TAX.

#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341  
 E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!

**KAMEI Royale**

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm (週7日)  
 Lunch: 11:30am-2:30pm (月~金)  
 Dinner: 5:00pm-10:30pm (週7日)

**カラオケエンターテイメント**  
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。  
 木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)  
**Tel: 604-687-8588**  
**Kamei Royale Japanese Restaurant**  
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

# My ローカルファッション事情 CLOSET

窓の外を眺めながら「春はまだかなー？」と思う今日この頃。そんな時はカレンダーを見ながら春のボクシングデー、Nifty for Fifty 開催日にマルを付けながら The 買い物デーを楽しみに待ってます。

Adhesif Clothing のデザイナー Melissa Ferreira さんがローカルデザイナー達を知ってもらい機会を作りたいと企画した「Nifty for Fifty Sale」も今年で12年目に突入。

フォーマルからカジュアルスタイル、ドレスやアクセサリー、小物を\$50以下で買えるこの特別イベントを楽しみにしているリピーターさんも毎年急増中です。今回は4月14日(日曜日、11:00AM ~ 6:00PM)にMain StのHeritage Hallで開催。入場料は\$2。

以前このページでも紹介したAllison Wonderland、Sarah Mulder Jewelry、Lana Betty、Luli Designsも参加するので是非ブースに立ち寄ってみて下さい。

Amara Blue Jewelry (シルバー & ゴールドジュエリー)、MysGreen (キュートなエコポーチ)、Nostalgic Links (カフリンクス)、Elle and Zeine Designs (ジューストーンジュエリー) 等の初参加ブランドも是非押さえておきたいですね。

ビンテージ服を取り扱うブランドもあるので古着コーデ好きさんは要チェック! Mixers & Elixirs では色々な種類のノンアルコールドリンクが楽しめます。

30以上のローカルデザイナーが集結するので参加ブランドの詳しい情報はHPで確認しましょう。

リピーターからアドバイス:

- 1) 試着室はとても混むので待ち時間短縮の為に着替えやすい服装がお薦め。
- 2) 人や商品にぶつかる可能性が高いバックパックは控えよう。
- 3) 殆どのブースでの支払いはCash Onlyです。

私の友人は何かとお金を使ったホリデーシーズン後の節約生活を「ショッピング冬眠」と呼んでいます。もしあなたも彼女の様に新年明けから自分用の買い物を自粛していたならNifty for Fiftyを機にショッピングモードに切り替えませんか?

Let's go shopping!!

(H. J.)



**Murata** WA LIFESTYLE STORE  
shop online at [www.murata.ca](http://www.murata.ca)  
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

**Nifty for Fifty**  
[www.niftyforfiftysale.com](http://www.niftyforfiftysale.com)  
4月14日(日曜日) 11:00AM ~ 6:00PM  
Heritage Hall (3102 Main St., Vancouver)

**Finn**の  
**サーモンコラーゲン基礎化粧品**  
乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$37.50 / \$62.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$39.80 / \$62.00

Salmonollagen Series  
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86  
\* Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)  
Tel: 604-939-8707  
E-mail: [shop@thefraser.com](mailto:shop@thefraser.com)

★ “thank u, next”

Ariana Grande



今年で61回目を迎えたグラミー賞の受賞式が2月10日に開催された。最優秀ポップ・ボーカル・アルバム賞に輝いたのは、本稿でご紹介する歌姫アリアナ・グランデだが、授賞式で披露する楽曲をめぐるトラブルで式は欠席。新曲『7 rings』を歌う意向をプロデューサーが断ったた

めと報じられている。しかしこの新曲は、世界91の国と地域のiTunesで1位を獲得しており、ミュージカル『サウンド・オブ・ミュージック』の『My Favorite Things』をオマージュした自信のナンバーとあって、彼女が納得できないのも頷けるような・・・

さて、この新曲のほか、全米で通算7週連続1位を記録した自身最大のヒット曲『thank u, next』（アルバム・タイトルでもある）が収録された新作が、グラミー賞を受賞した前作『Sweetener』からわずか半年でリリースされた。これまでのキャリアのピークと言える今、持てる全てを凝縮させた12曲入りの一枚となっている。

親道家としても知られ、日本語のレッスンも約4年間受けていたとか（そして最近やめたとか）。何かと騒がれる彼女だが、実力は折り紙つき。勢いに溢れたエネルギーを音でお楽しみあれ。

★ “Assume Form”

James Blake



ロンドン出身のジェイムス・ブレイクは、シンガーソングライターであると同時に才能豊かなプロデューサーとしても知られる。手掛けた作品には、ジェイ・Zやケンドリック・ラマーなど、大物アーティストのアルバム収録曲が多数あり、若手No. 1と称されることも多い。

そんなブレイクの3年ぶ

りの新作は、昨年5月に公開された『Don't Miss It』を含む全12曲からなる、エレクトロ・ポップの完成形とも言うべき一枚だ。独特のセンスが甘い歌声と美しいピアノにふんわりと被せられ、いつものように異空間が広がるが、いつもと少し違うのは、彼の代名詞的な「つかみどころのなさ」感がわずかに後退しているところ。現実世界に少し軸足を移したかのような印象が、歌詞からも伺える。ゲスト陣には、トラヴィス・スコット、アンドレ3000、モーゼス・サムニー、メトロ・ブーミン、ロザリアら、錚々たる顔ぶれが揃う。

原点は6歳で始めたクラシック・ピアノという。イギリス発祥のダブステップで頭角を現して以来、トリップホップ、R&B、エレクトロ、アンビエントなどを融合し、独自の世界を築いたブレイクだが、本作で一つの転換点を迎えたようだ。

**since 1977**  
**fujiya**  
www.fujiya.ca



日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、  
**玄米酵素ハイゲンキ**  
を日々お忘れなく。



3月のお買い得商品

<p>◎はくばく <b>はい千番!うどん</b> 270G <span style="color: red;">17%OFF</span> SP\$ 2.99 ⇒ <b>\$2.49</b></p> <p>◎ダイショー <b>博多ラーメン/長浜ラーメン</b> 188G <span style="color: red;">17%OFF</span> SP\$ 3.98 ⇒ <b>\$3.29</b></p> <p>◎AOIFOODS <b>ふる里そだち山芋そば</b> 800G <span style="color: red;">18%OFF</span> SP\$ 5.60 ⇒ <b>\$4.59</b></p> <p>◎西日本食品 <b>葛きり</b> 200G <span style="color: red;">16%OFF</span> SP\$4.29 ⇒ <b>\$3.59</b></p> <p>◎HOUSE <b>特選生わかび</b> 42G <span style="color: red;">23%OFF</span> SP\$3.87 ⇒ <b>\$2.99</b></p>	<p>◎盛田 <b>醸造みりんタイプ</b> 500ML <span style="color: red;">34%OFF</span> SP\$4.52 ⇒ <b>\$2.99</b></p> <p>◎マルマン <b>無添加生みそ白/合わせみそ</b> 750G <span style="color: red;">10%OFF</span> SP\$8.30 ⇒ <b>\$7.49</b></p> <p>◎にんべん <b>かつお厚削り</b> 100G <span style="color: red;">13%OFF</span> SP\$10.34 ⇒ <b>\$8.99</b></p> <p>◎UCC <b>職人の珈琲 芳醇な味わい</b> 90G <span style="color: red;">15%OFF</span> SP\$6.79 ⇒ <b>\$5.79</b></p> <p>◎HAMASAEN <b>抹茶(缶入)</b> 200G <span style="color: red;">12%OFF</span> SP\$14.75 ⇒ <b>\$12.99</b></p> <p>◎FUJIYA <b>Look 2つのカフェ</b> 10PCS <span style="color: red;">22%OFF</span> SP\$3.19 ⇒ <b>\$2.49</b></p>
---	--

**バンクーバー本店**

月～日 / 10am-7pm  
912 Clark Dr., Vancouver, BC  
Tel:(604)251-3711

**ダウンタウン店**

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休  
1050 W.Pender St., Vancouver, BC  
Tel:(604)608-1050

**リッチモンド店**

月～日 / 10:30am-6pm  
3086 St.Edwards Dr., Richmond, BC  
Tel:(604)270-3715

**ビクトリア店**

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm  
3624 Shelbourne St., Victoria, BC  
Tel:(250)598-3711

**ハイゲンキ日本食レストラン**

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm  
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC  
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

UBCアーリー・ミュージック・アーリー・ミュージック・バンクーバー企画  
 慶應義塾大学コレgium・ムジクム アカデミー声楽アンサンブル

日時：3月8日(金) 19:30開演 (プレトーク 18:45)  
 会場：Christ Church Cathedral

(690 Burrard St. at Georgia, Vancouver, BC)

曲目：ドイツ・バロック音楽 不朽の名曲  
 Buxtehude：MEMBRA JESU NOSTRI  
 (カンタータ「我らがイエスの御体」)



助成：慶應義塾大学未来先導基金、  
 株式会社白寿生科学研究所、モーリス&珠子コピソン  
 メディア・スポンサー：バンクーバー新報・ふれいざー  
 後援： 在バンクーバー日本総領事館

おれんじカフェ・バンクーバー

Vancouver

## 脳も身体も夏仕様に - 身体と季節にあった 食べ方を知る-

日時：3月7日(木) 午後1時から3時  
 場所：【Raven Song Community Health Centre 地下1階】  
 2450 Ontario St., Vancouver  
 講師：田中 小百合  
 (2013年よりマクロビオティックを学び、リマ・クッキングスクール師範科修了。現在、シェフとして活躍。)  
 参加費：\$10  
 味わい体験 & 試食費  
 (手作りデザート付き) +\$2  
 申込締め切り：3月4日(月)  
 \*茶菓有り。マイカップをご持参ください。

マクロビオティックの「陰陽理論」に始まり、春野菜・山菜の独特な「苦味」を持つ「解毒作用」や「新陳代謝を促してくれる働き」を利用し、「デトックス」で身体を整えましょう。脳の活性化にも繋がる「噛むこと」の大切さも再確認です。



お申込みは info@japanesedementiasupport.com まで。  
 主催：日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association) 〓ふれいざー

第5回 Health Show in Vancouver 2019  
**ニコニコヘルスショー**  
 今年は映画 **3月30日(土)午後1時 開催!**  
**僕がジョンと呼ばれるまで**

毎年恒例健康手帳プレゼント!

**今年は笑顔で脳を活性化**

- 認知症映画「僕ジョン」再上演
- 脳の活性化プログラム体験
- 健康チェックとクラフトショー

ニコニコホームケア主催・月刊ふれいざーメディアスポンサー

Alan Emmott Centre (6650 Southoaks Crescent, Burnaby) ★参加費 \$10 ★事前にご予約が必要です  
 event@nikoniko.ca または ☎ (778) 960-4735  
 詳細は → <http://nikoniko.ca>

アメリカの介護施設で行われたおばあちゃんたちの「チャレンジ」  
 それはみんなが笑顔になる希望の物語

エブリン(93歳)は認知症と診断されて2年。自分の名前も書けず、ジョンとの会話も噛み合いませんでした。しかし彼女にも大きな変化が表れます。趣味の編み物を再びはじめ、笑顔でジョンに話しかけるようになりました。そして、かつてお得意だった辛辣なジョークまで復活したのです。このことは、ジョンやスタッフ、そして家族をも笑顔に変えました。この物語に登場する人たちの笑顔が、私たち誰もが抱える不安を希望に帰るヒントになるはず。

今年のヘルスショーでは映画「僕がジョンと呼ばれるまで」が上映されます。前回お見逃しになった方、是非どうぞ。  
 Nikoniko Home Care では、この映画のチケットを月刊ふれいざー読者の方5名に差し上げます。

日時：3月30日(土曜日)  
 場所：Allan Emmotte Centre (6650 Southoaks Cres., Burnaby)  
 (604) 939-8707 ふれいざーにお電話、または  
 event@nikoniko.ca にお申し込みください。

**僕がジョンと呼ばれるまで**

## ハリファックスの火事で子供7人が死亡

2月19日に、ハリファックスのSpryfieldにある住宅で火事が発生、シリア出身のBarhoファミリーの子供7人(年齢4ヶ月から14歳)全員が犠牲になるという痛ましい事故が起きた。葬儀場となったホールには、ノバスコシア中から4000人を超える人々が参列し、悲しみにくれる母親のKawthar(30)さんと共に、小さな7つの白い棺に最後のお別れをした。子供達の父親のEbraheim(39)さんは、子供たちを助けようとして重傷を負って入院中のため、葬儀への参列さえ叶わなかった。

Barhoさん一家は、Hants East Assisting Refugees Team Society(HEART)の支援を受けて、2017年にカナダに移住、当初はHEARTのあるハリファックス郊外に住んでいたが、新移民の支援サービスや英語学習に便利なSpryfieldに昨年秋引っ越したばかりだった。

カナダ移住の2年前からFaceTimeを通じて交流のあったHEARTメンバーは、夫婦はカナダ生まれの子供が一人は欲しいと話していたと言い、シリア生まれの4人の子供たち、レバノン生まれの2人に加え、末っ子のAbdullahくんがカナダで昨年10月に生まれた。長男のAhmed(14)くんは、レバノンでは家族を支えるために働いていたので、カナダに来て学校には行かないと言っていたが、ようやく子供らしい生活を送る方法を学び始めていた。Rola(12)ちゃんは子供達の間では母親的な存在、Mohammed(9)くんは運動が得意な笑顔の暖かい子、Ola(8)ちゃんはダンスが大好きで、Hala(3)ちゃんは小さな身体にエネルギー溢れるボス的な存在、Rana(2)ちゃんは大きな瞳が愛くるしい女の子、新天地での生活にも慣れてきた矢先の出来事だった。

火事の原因は現在調査中である。

## 就学児童への予防接種の義務付けに多数が賛成

この程、バンクーバーではしかの蔓延に伴い、Angus Reid社が実施したアンケート調査によると、70%の親が、学校に入学する子供に対する予防接種を義務付けることに賛成していることが分かった。調査によれば、83%の成人が、躊躇せず自分の子供に予防接種を受けさせると回答しており、24%が、予防接種は義務ではなく親の選択に任せられるべきであると回答している。10人中9人が、予防接種は効果的であると考えていることも分かった。しかし55歳以上の人では、予防接種に対する疑問や不安を持っている人が36%に上り、全体の回答者の29%が、予防接種の有効性はそれ程明確になっていないと回答した。

Angus Reid社では、今回の調査結果で、現在ソーシャルメディアでは予防接種に反対の声が多く聞かれるが、実際には声なき大衆は予防接種に賛成していることが分かったと分析している。

Vancouver Coastal Healthでは、今年に入り、バンクーバー地域で9件のはしか患者を確認しているが、そのうち8件は、フランス語学校2校で発生していた。はしかと確認されたのは、いずれも予防接種を受けていないか、予防接種を受けた記録がないとされる生徒。

生後6ヶ月未満の赤ちゃんや、抗がん剤治療を受けている患者、また、一定の健康状態の下で予防接種を受けられない人たちは、コミュニティがウイルス感染を防ぐ努力をすることを防波堤にしている。

## ベビーシッターが永住権を獲得しやすいプロジェクトが始動

トルドー政府は、この程、ベビーシッターや介護に従事する人たちが、家族と共に外国からカナダに来て、永住権を獲得しやすくなるような実験計画を立ち上げた。この計画の下では、移住者は現在よりも簡単に、必要であれば転職することも可能になるという。申請者は、カナダでの就労前に事前審査され、就労ビザが発行されれば、2年間の経験を積んだ後、永住権を獲得する機会を得られることになる。

この5年計画は、現在施行されている"Caring for Children"および"Caring for People with High Medical Needs"という実験計画に取って替わり、年間5,500人の申請者を受け付けることになる。なお、この人数に、申請者の配偶者、コモンローパートナー、子供は含まれない。

## BCフェリーが10の航路で2700便の運行再開を計画

BC州のClaire Trevena運輸大臣は、BCフェリーのサービスを見直した長期計画を発表。その中で、2014年に運行が中止された10の航路での2700便の運行を再開することを報告した。運行が再開されるのは、湾岸コミュニティに必要とされるCrofton-Salt Spring Island、Port Hardy-Prince Rupert、Nanaimo-Gabriola Island、そしてCampbell River-Quadra Islandのバンクーバー島の航路だ。また、同報告書では、新たなフェリーの造船あるいは修繕を州外で実施することでBC州の経済は大損をしていると報告しており、BCフェリーでは、今後12億ドルを投資して、新たに14隻のフェリーを州内で建造する計画があることも報告している。

この計画が実施されれば、BC州で、新たに4900の職を生み出し、経済効果は17億ドルと予想される。さらに、Trevena運輸大臣は、BCフェリーの最高経営責任者であるMark Collins氏の定年後の俸給規定について、「問題である」と結論づけている。

2017年に定年となったMichael Corrigan元最高経営責任者は、この規定に沿って、定年後、年間427,000ドルの報酬およびベネフィットを受け取っていることが報告されている。BCフェリーでは、現在、報告書を吟味中で、Collins最高経営責任者はインタビューに応じていない。

**ラスベガスへ行くお得なコースタルクルーズ!!!**

クルーズの中は食事付き、エンターテイメントが楽しめる♪

**バンクーバー発着**

**2019年4月15日 3泊コースタルクルーズ + 2泊ラスベガス**

クルーズ会社: PRINCESS Ship名: Emerald Princess

インサイドキャビン 2名1室 \$398~ + Tax \$268 = Total \$666~

\*\* 空き状況お調べいたします。他のクルーズもあります。ぜひお問い合わせください!

**skyland.ca**

Your Travel Specialists  
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

**スカイランド・トラベル**

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

**Arcadia Homes**

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話: 604-996-1270 (後藤)  
arcadialog@gmail.com

## 閣僚、首相側近が相次ぎ辞任 贈賄事件をめぐる疑惑の最中

カナダのジョディ・ウィルソンレイボールド 退役軍人相は 12 日、トルドー首相に宛てた書簡で辞意を表明した。理由は明かしていないが、贈賄容疑で訴追された国内最大手の建設会社 SNC ラバラン・グループ（本社・モントリオール）をめぐる政治スキャンダルに巻き込まれた可能性が指摘されている。

そのスキャンダルとは、グローブ・アンド・メール紙が 7 日に一面掲載した記事が発端。同紙によると、ウィルソンボールド氏は法相兼司法長官だった 2018 年、SNC ラバラン社が裁判を回避できるよう首相府から圧力をかけられ、同氏がこの要求を拒否すると、司法相から退役軍人相へと「降格」させられたという。

SNC ラバラン社は 2001～11 年、カダフィ政権下にあったリビア政府の事業を受注するために、リビア政府高官に約 4800 万ドルの賄賂を支払った疑いがもたれている。同社は、刑事事件としての裁判を免れる代わりに事件の責任を認め罰金を支払う司法取引を求めたが、検察側は昨年 10 月にこれを拒否。そこで首相府は検察に翻意を促すようウィルソンレイボールド氏に圧力をかけたとされる。

ウィルソンレイボールド氏が 12 日に首相に宛てた書簡では、辞任の理由も SNC ラバラン社をめぐる報道の真偽についても触れていない。「私が話すことを多くのカナダ国民が望んでいるのはわかっている」と述べ、「今は法的にどこまで話せるか弁護士に相談している」と説明した。ただ、議員は続ける意向だという。

一方、トルドー首相は 12 日、司法長官への指示や圧力は否定し、「辞任については驚き、失望している」と記者団に語った。自由党政権は誤った対応はしておらず、問題があれば提起するのが閣僚の義務だが、ウィルソンレイボールド氏からもそのほか誰からも、問題提起はされていなかったことを強調した。しかし、グローブ・アンド・メール紙の報道以来、記事の真偽について問われ続けているトルドー首相の発言は、一貫していない。

### 首相側近も辞任

そうしたなか、トルドー首相の側近中の側近とされ、首席秘書官を務めるジェラルド・バッツ氏が 18 日、辞任した。バッツ氏は声明で、首相府は SNC ラバラン社の救済に一切関わっていないことを強調。贈賄事件に圧力で介入しようとしたとの疑惑を否定した。辞任理由としては、「首相の極めて重要な仕事を妨げたくない」という曖昧なもので、明確な理由については踏み込んでいない。

野党が政治スキャンダルと呼ぶ SNC ラバラン社救済事件は、バッツ氏の突然の辞任で首相周辺への疑惑がさらに強まる結果となり、辞任発表から一夜明けた国会では、この問題の攻防に終始した。

ジェラルド・バッツ氏は首席補佐官であるケイティ・テルフォード氏とともに、「カナダ政府で 2 番目に権力を持つ人物」とされ、文字どおり首相の右腕だった。トルドー首相とバッツ氏は、1990 年代の初め 2 人がマギル大学の学生だった頃に出会い、それ以来の友人。トルドー首相が 2013 年に自由党党首戦で勝利したのも、2015 年に自由党党首として総選挙で勝利したのも、バッツ氏の貢献によるところが大きいと評され、トルドー首相に対する影響力が非常に大きいことから、「バッツ首相」と呼ばれることもあるほどだったという。また、トルドー首相が父親であるピエール・トルドー元首相の死去の際に読んだ有名な弔辞の原稿もバッツ氏が手

伝ったとされる。まさに公私にわたり首相を支えてきた。

名門一族で元首相の長男として生まれ育ったトルドー首相と異なり、バッツ氏はカナダ東部のケープ・ブレトン島にある炭鉱町で 5 人兄弟の末息子として育った。父親は炭鉱の労働者だった。マギル大学卒業後は、大学院に進学したが、当時のオンタリオ州の減税政策に我慢できず、トルドー首相より先に政界に進出した。

SNC ラバラン社をめぐる圧力疑惑が深まるなかで突然発表されたバッツ氏の辞任は、自由党を大きく揺るがせた。今年 10 月に行われる総選挙に大きく影響を及ぼすことになるのは必至とされる。

### 世論調査では自由党に打撃

現時点では、自由党と保守等の支持率は拮抗しており、世論調査によって結果は異なるが、カナダのレジェ・マーケティング社が 2 月 15 日～19 日に有権者を対象に行った調査では、疑惑の最中とあって、今回の事件が自由党に与えた打撃は小さくないことが明らかになった。

まず、SNC ラバラン社救済事件とウィルソンレイボールド氏への圧力報道の認知度を問う設問では、「よく知っている」20%、「少し知っている」46%、「知らない」24%、「わからない」9%、「無回答」1%だった。

そして、「今総選挙が実施されたらどの党に投票するか」という問いでは、保守党 36%、自由党 34%、新民主党 12%、緑の党 8%、ケベック連合 5%、人民党 4%、その他 1%という結果だった。2015 年に自由党が勝利して以来、同社の世論調査で保守党が自由党を上回ったのは初めてだった。

自然豊かなカナダから日本全国へ、心温まる **おいしい** をお届けします。



Since 1978  
1978年創業、安心・安全のパイオニア。

Tel: (604) 648-0008  
Email: mail@cheena.com

月～金 9:30～17:00 (BC時間) 土日&祝日 休  
カナダ各店に在庫がある場合はお電話もしくはメールでご連絡ください。

宅配向けショッピングモールは只今工事中。  
宅配のご注文は、ご郵送・メール・お電話にて承ります。

北米向け → [www.gourmetcanadiana.com](http://www.gourmetcanadiana.com)

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

鼻ぺチャで鼻の被害はなしと聞く  
—— 転んで怪我

**水廻りのお仕事 おまかせください!**



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、ブラミングホーームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持  
信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

**4リアルプラミング**  
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

## 台湾、同性婚特別法案を閣議決定 成立ならアジア初

台湾の行政院（内閣）21日、同性同士の婚姻成立を認める特別法案を行政院院会（閣議）で決定、立法院（国会）に送付した。可決されれば、5月24日から施行される。アジアではタイの内閣が昨年12月、同性婚を認める「市民パートナーシップ法案」を閣議決定し、現在審議されている。法案提出は台湾が二例目となるが、成立については時期次第で、台湾がアジア初となる可能性もある。

台湾では2017年5月、司法院大法官會議（憲法裁判所）が同性婚を認めない現行の民法を違憲とする判断を下し、2年以内に法を改正するよう政府に要請していた。しかし昨年11月、民法改正による同性婚容認の是非を問う国民投票が実施され、行政院はその結果を受けて民法改正ではなく特別法の策定を決めた。

法案は、民法に準じる形で、婚姻の自由と法的保護の平等を前提に、18歳以上の同性同士の「婚姻関係」の戸籍登録を認め、自由の保障や互いの扶養義務、財産相続権などを定めている。重婚の禁止も明記されるが、養子縁組に関しては、どちらかの実子のみ限定した。

蘇貞昌（そていしょう）行政院長（首相）は21日、法案を決めた行政院會議で、「異性愛であれ、同性愛であれ、それぞれの違いを受け入れ、尊重し合ってほしい」と述べた。その上で、「この一歩は歴史に刻まれる」と強調し、条文には「同性の婚姻の自由と平等を保護する」と明記した。一方で法案の名称からは「同性婚」を除くなど、反対派への配慮も見せた。

### 国民投票では反対派が優勢

台湾は、2003年より毎年秋に台北でアジア最大の性的少数者（LGBT）パレードが開催されているほか、2004年の性別教育平等法や2008年

の性別就業平等法によって、教育や就労で性的指向や性自認に関する差別を禁じ、蔡総統も同性婚容認を表明するなど、アジア諸国の中でもLGBTに寛容な土地柄として知られる。しかし、抵抗感を持つ国民の方が優勢であるのも事実。2017年に「同性婚を認めない民法は違法」との憲法解釈がなされた後は、賛成派と反対派のデモが対立を深めていた。

そうしたなか、昨年11月24日、同性婚合法化の賛否を問う国民投票が行われ、民法改正による同性婚容認案は反対多数で否決された。また同時に、「結婚は男女に限定する」ことへの賛否を問う国民投票も実施され、こちらの方は賛成多数の結果となった。

二つの国民投票は、同性婚推進派と反対派の民間団体がそれぞれキャンペーンを展開し、推進派は民法改正による同性婚の合法化を求め、反対派は同性カップルの権利は特別法で保障すべきと主張していた。

国民投票で問われたのは以下の五点だが、いずれも性的少数者にとっては、残念な結果に終わり、同性婚に対する抵抗感の強さが浮き彫りになった。1) 民法が規定する婚姻が一男一女に限定されるべきであることに同意するか否か。2) 義務教育（小・中学校）でLGBT教育を実施すべきではないことに同意するか否か。3) 民法が定める婚姻規定以外の形で、同性カップルが永続的共同生活を営む権利を保証することに同意するか否か。4) 民法が定める規定が同性カップルによる婚姻関係を保証することに同意するか否か。5) 性別平等教育法が義務教育の各段階で、ジェンダーの平等に関する教育を実施し、そこに感情教育、性教育、LGBT教育を盛り込むことに同意するか否か。

当局は国民投票の結果を受け、3カ月以内に

特別法案を立法院に送るなど、対応を迫られていた。

一方、国民投票の翌日には、台湾の高雄市でプライドパレードが行われ、過去最高の約2万人が参加するなど賑わいを見せた。LGBTはこれからは戦い続けると誓い合う、メッセージ性の強いパレードだったという。

### タイの「市民パートナーシップ」法案

タイ軍事政権も昨年12月、同性カップルに結婚に準じた関係を認める「市民パートナーシップ法案」を閣議決定し、国会で審議している。

法案では、20歳以上の同性カップルは結婚に準じた「パートナー」として公的な登録を行えるとし、異性夫婦間と同様にどちらかが死亡した場合の資産相続や福祉の恩恵、病院での権利などを認めている。ただ、養子を迎える権利や税金の控除は含まれていない。尚、どちらかがタイ国民であることが条件。

LGBTの権利向上を求める団体は「一歩前進」と評価。「しかし、多くの権利が依然欠落している。男女の結婚と同じ権利を手に入れるのが目標。今後も辛抱強く改正を求めていきたい」と強調した。

閣議決定に先立ち、11月には首都バンコクで100名のLGBTがデモを行い、政府と話し合う公聴会も開かれた。

一方、台湾と同様にLGBTに寛容なタイでも社会的な差別は根強い。あるLGBTの調査では、「職業や仕事」で何らかの差別を受けたとの回答はトランスジェンダーで60%に上ったとされ、特に官庁や企業などで働く場合などは、カミングアウトは相当しづらく、意を決して公表した後は差別や偏見に直面するという。

気持ちよく、きれいに洗える

爽快シャワー

MADE IN JAPAN

バンクーバーで最も安い価格

www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種



CBS INC. Tel: 604-899-8001

#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm

dlock.ca@hotmail.com  
DAVE 778-707-1130  
ANDY 604-704-5352



Full Locksmithing Service

CERTIFIED. BONDED.  
LICENSED. INSURED.

### 慶應ラグビー部選手のカナダ遠征

時は1930年8月、全日本ラグビー選抜チームは、カナダ、ブリティッシュ・コロンビア・ラグビー協会の招聴を受け、初の海外遠征を試みるようになった。選抜チームの編成には周到な配慮の上、日本最強チームを編成すると共に、以後の日本ラグビー界への貢献という点も考え合わせ、全国のベスト25名が選抜された。その内8名が慶應ラグビー部の現役、およびOBであったことも、特筆すべきことだろう。

当時8月の横浜出航から2か月もかかった遠征は「若き血に燃ゆる」若者にとっては一つの冒険でもあり、また偉大なる経験であったに違いない。バンクーバーおよびビクトリアで、計7試合を行い、その内UBC（ブリティッシュ・コロンビア大学）には25対3で勝ち、ブリティッシュ・コロンビア選抜チームとの対戦のみ引き分け、残る6試合はオールジャパッチームの勝利という好成績を収めたと記録にある。今から75年前、カナダがこの慶應ボーイズに与えた影響が、さまざまな意味でいかに大きなものだったか、想像に余りある。

実は私の叔父（矢飼督之・塾員）は慶應ラグビー部からこの全日本チームに選抜された一人であり、カナダとの試合でも相当活躍したという思い出話をよく聞かされたものだった。

カナダ遠征の成果はそれだけで終わること無く、早くも翌シーズンの1932年1月にはカナダチームの交歓来日が実現し、今度はカナダチームは5勝2敗という好成績で日本チームを破ったのだ。

私が日本とカナダ、更には慶應とUBCの繋がりを考える時、ひと昔前の日・加交歓ラグビー戦に絆を見いだすのも、このような背景故である。

私の叔父がこの地を初めて踏んでから、ちょうど25年経った1955年に私が慶應とUBCの架け橋となったのも何か面白い運命である。

### 世界学生奉仕団 (WUS) と慶應義塾大学

戦後間もなくカナダと日本を結ぶ大切な絆となったのは、世界学生奉仕団 (World University Service) であろう。世界学生奉仕団は本部をジュネーブに持ち、第一次世界大戦後うちひしがれたドイツ、オーストリアの大学生を救済するため1920年に生まれた人道的運動である。それが後には世界各国に広まり、日本は1948年に加盟した。

日本の世界学生奉仕団は海外の同志から戦災大学と学生への救援を受け、戦後の復興時には相互の交流による理解と親善に貢献するようになった。

1953年にはカナダのWUSを通じて日本にも留學生を送りたいとの要請があり、慶應義塾外事部、清岡暎一郎長のご尽力により最初のWUS留學生としてUBCのジョージ・フジサワ (George Fujisawa) を慶應で引き受けるようになった。ジョージは中村菊男教授の下で、福澤諭吉と日本近代化について学んだ後、母校UBCで法学を専攻し、特に日本を専門とするBC州最初の弁護士として、日・加の移民、商業、教育分野で数々の業績を残した。

ここで特筆すべきことは、清岡先生の交換留学制度に対する献身的努力と貢献だ。ジョージ・フジサワの場合、大学当局が奨学金として授業料だけは免除したものの、生活費捻出で困難をきたし、ジョージはついに途中で帰国せねばならなかった。これを嘆いた清岡先生は「塾に1日も早く外国人留學生を収容し得る施設のできることや、交換の為の資金の設けられることを希望している。何卒塾員や学生の理解ある協力を切望する次第である」(「三田評論」第567号)と述べておられる。

### 国際学生セミナーに参加

日・加の協力は一時WUSを通して一層強まり、1955年には両国のWUSが主催する13か国大学生の参加する、戦後初めての大規模な国際学生セミナーが7週間にわたって日本で開催された。セミナーのテーマは「大学の社会的責任」で、講師にはエドウィン・O・ライシャワー教授、都留重人教授等を含んだ高度なものだった。私も慶應から選ばれてこのセミナーに参加した。

この国際学生セミナーに続いて、UBCがWUSを通して日本から交換留學生を受け入れることになったとき、以前慶應がUBCの學生を受け入れた交換として、慶應の學生だった私が初めての交換留學生としてUBCに行くことになったのだ。

慶應とUBCの間には当時正式な交換留学の道は開けていなかったが、ジョージ・フジサワの最初の一步に続いた私の一步で自然に交換の道ができた。清岡先生が述べておられたように、1956年に始まったスタンフォード大学と慶應の交換留学制度より一歩早く、カナダとの交換がスタートしたということになる。(「三田評論」第570号)

私がカナダから慶應に帰校すると、すでに學生の手によって交換留学を実践する機関、国際関係会 (IIR) が出来上がっており、私の役目はUBCと慶應間の交換留学をルールにのせて永続させることであった。この制度はそれから12年間、両大

学で継続され、多くの學生達の相互理解を深める絆ともなった。

### アン・スミス先生

慶應とUBCを考える時、もう一つ書きとめておかねばならないことはアン・スミス (Anne Smith) 先生の貢献である。先生はUBC図書館のレファレンスの司書、また図書館長代理としても一生を捧げられた。慶應義塾は戦後、大学で日本初の図書館学科 (日本図書館学校) を設置したことで知られているが、スミス先生はその開校まもなくの1954年から1年間、慶應で図書学を教えられ、戦後の日本における図書館の組織および管理の改革に尽力された。先生はかねがね世界の図書館の国際協力を重要視されていたので、これを自分にとって最適な任務として受け取られたのだろう。

カナダに帰国後も、スミス先生は日本に関しては常に深い関心を持っておられた。その後偶然にもこの慶應義塾大学の図書館学科の出身者が1969年にUBCアジア図書館の初代日本司書となったのも、私には慶應とUBCの何か不思議な糸の繋がりが感じられる。130年の時を振り返ってみると、19世紀後半の福澤諭吉とショー牧師の素晴らしい人間関係はあまり一般に知られてはいないが、幾つか例をあげたように (前号記)、カナダが世界と日本を結ぶ大切な幹となっていたこと、またその中で慶應が一役果たした事実を改めて認識すべきだろう。

『もともと地上には道はない。歩く人が多くなればそれが道になるのだ』(魯迅)

この言葉のように、道なきところにもまず一歩足を踏みいれた福澤諭吉とショー牧師の二人の足跡が、今私達の歩む日・加の「友の橋」に繋がっているのだと思う。【原文：「三田評論」2006年4月号より】

### Tamako Copithorne プロフィール:

島根県松江市に生まれ東京で育つ。1959年慶應義塾大学文学部卒業後、イェール大学大学院にて社会、文化人類学・東南アジア学を専攻MA(修士)取得。慶應在学中に世界学生奉仕団奨学金を得て、初の交換留學生としてUBCに留学。後にカナダ外務省勤務のモリス・コピソンと結婚。オタワ他数々の外国首都に駐在。マレーシア、文化革命中に中国カナダ大使館赴任。夫と二人の子供と共に北京に2年、夫のカナダ大使の赴任地ウイーンに3年、カナダ弁務官として香港に3年駐在。1986年、夫がカナダ外務省を引退し、彼の故郷であり自身最初の外国であるバンクーバーに定住。夫は母校UBCで国際法を教え、1995～02年、イラン人権問題国連ラポータル特別代表となる一方、自身はサイモンフレーザー大学デビッド・ラム異文化言語コミュニケーションセンター設立。1989～2000年に引退する迄同大学で教鞭をとる。夫と共に常にコミュニティボランティア活動に熱心で、自身は現在「隣組」理事務めている。

# 2019年夏、第25回参議院議員通常選挙実施!



海外からの投票には、在外選挙人名簿登録が必要です。登録には、3か月程度かかる場合がありますので、ぜひ今手続きを!

在外選挙人名簿登録資格

① 満18歳以上で ② 日本国籍を持っていて ③ 海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

## 登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

在外選挙人証の受取

### 用意する物



旅券  
申請書

居住している事を  
証明できる書類

(在留届を提出済の方は不要です。)



大使館



固定電話又は葉書



在外  
選挙人証

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに3か月程度かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

### 同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



### 在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



### 郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?



### 在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

### 日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在バンクーバー日本国総領事館

TEL: 604-684-5868

Mail: consul@vc.mofa.go.jp または

外務省 在外選挙

検索 まで。

# (笑いじょうご) クリー・ウィック (22)

エミリー・カー著

新納 基久訳

## 潮 (4)

【前号までのあらまし】

クインシャロット諸島の難島を再びスケッチするため、インディアン漁船を雇ったが、目的地を前にしてしけに遭う。漁師とその甥と姪、それに私は、スウェーデン人の漁船に救われ、私と犬のジンジャーポップだけがカムシュ湾に安置しているスカウに移された。スカウは漁獲したサーモンを缶詰工場に運ぶための箱型のダルマ船だが、ここではサーモンを貯めておく倉庫の役をしていた。スカウの脇に漁船が止まっていて、多弁なミスと無口なジョーンズと名の二人の日本人漁師が親切にもてなしてくれた。やがて彼女を連れていってくれる船が見つかった。移った船には、風邪ひき男の先客がいた。

私の相客は、咳き込んだり、痰を喉にからませたり、くしゃみをしたり、鼻をぐずぐずさせたりしていた。彼はときどき船長の側に行っては、耳元でなにかこそこそささやいていた。やっと、船長は私の方に振り向いた。

「もし横になってお休みにになりたいようなら、誰かに案内させますよ」

私には風邪ひき男がソファを一人占めしたいという魂胆みえみえなので、私はサザエのようにピロートのクッションにべったりついて離れなかった。

やがて、船が内海から外海に出たので激しく揺れ出した。そこへ丁度いい具合に小人のように小さい男が来て、私を案内してくれた。生気をなくしたようながさがさした低い声の様子からして、この男は中年に達しているに違いなかったが、ぶかぶかのレインハットは肩まで下がり、長靴は胸まで届いているので、体の残りの部分は隠れて見えなかった。

この親切な小男はランタンを手にして、不明瞭な声でたえず何か言いながら、デッキの上のさまざまな道具のあいだを巧みに縫って私を誘導してくれた。しかし、彼がハッチから身を滑らして、レインハットだけをびくびくさせて穴の中に消えたときには全く心臓の止まる思いがした。

「先生、こっちはですよ」

奇声が伝わってきた。漁船の船尾の1メートルばかりの空間に少し傾いた狭くて小さな木製の2段ベッドが備えてあった。

「まず体を水平にかがめてベッドの間に入って下さい。それから体を倒して足を伸ばして下さい」

レインハットおじさんは私がベッドの中に入り、体を倒して足を伸ばし、鼻先が上のベッドにくっつきそうになるところまで、漁具の側でじっと見守ってくれていた。

「では、先生。ごゆっくりお休み下さい」

私のエスコートは光と一緒に消えた。魚の臭いとタールの臭いのまぎった暗闇は、ますます暗く重くのかかってくる。

私は海面より下にいる。私の脇の薄い船板の反対側に潮がぶつかってくるのを、もろに感じた。船が進むに連れて、べちゃんべちゃんときすしてくる波音が、絶え間なく私の耳の中に飛び込んでくる。また、この狭いベッドの反対側からは生き物のうめきのような音が私の神経を刺激した。チンとなるエンジンベルの音がすると、がらがらと石炭をくべる音がして、更にごごうとうなるような舵を引く音が聞える。やがて、私はそれらの物音に慣れ、いつしか音は私の体の一部になった。チン、ガラガラ、ゴウゴウが途絶えると、早く聞こえてこないかと鳴るのを待つようになった。

夜中に何度かハッチが開き、ランタンの火が私の部屋のあたりで揺れた。そして、巨大な手の影が何かを探していた。

「すみませんねえ、皆さんの寝床を占領してしまつたみたいで」

「どうぞご心配なく。船の夜間運航中は私たちは誰も寝られないんです」

私は寝ては醒め、醒めては寝ての状態を繰り返していた。そして、魚が私の一方の耳から入って、反対側から出て行く夢を見ていた。

午前3時、舵を引くケーブルのうなりが私の神経を刺激するのを止めた。船のエンジンはまだ息していたが、もう船は動かなかった。レインハットおじさんがハッチの蓋を開けて叫んだ。

「先生、キャナリー (缶詰工場) です。起きて下さい」

私は体を半回転させ、右に向いて、這い上

がって、彼の後に続いた。彼は私のスケッチ袋とジンジャーポップの箱をぶら下げていた。

私たちが歩く足の下甲板にエンジンの響きはもはや伝わってはこなかった。私たちが歩いて、もう足下がおぼつかなく揺れることはなかった。垂直に下がった、異常に長いはしごの下に来た。はしごは上に高く伸びて、先の方は影になり、限りなく深い袋のよう穴になって私たちの上に落ちてくるように思えるのだ。そこに波止場があり、キャナリーがあった。

得体の知れぬ大きな塊がはしごを上っていたが、間もなく暗闇の中にまぎれていった。すぐに薄ぼんやりとした灯りが上の方にぶらさがった。波止場の下の真っ黒なピロードのような暗闇で、冷たい、死のような息をしていた。私には杭の根元の回りでぬるぬるした泥がべちゃべちゃと音を立てているのや、牡蠣やフジツボが蓋を閉じる音や、アサリの汐を吹く音が聞こえてくるような気がした。

と、はるか上から怒ったような声が聞こえてきた。

「おーい、早く上がってこいっ！」

それから4回くしゃみが聞こえた。くしゃみの度にランタンが激しく揺れた。

「さ、急いで行きましょう。オッサンが怒ってますぜ」

でも、私にはとても登れそうもなかった。目の定めようもない暗闇にむかつて上っていかなくて、到底できるはずはなかった。この帽子と長靴の化け物のような小男を頼って、漠々とした暗闇、無の世界にすべてを捨てて飛び込めるといふのか。

「もしかして……もしかして、波止場の下を回って浜に出て行くことはできないの？」

「むりです。さあ行きましょう」

「それで犬はどうするの？」

「犬ですか。……ほら、見て下さい」

そう言うと、彼はジンジャーポップの箱を私の頭の上で振ってみせた。

「そこで何もたまたしてやがんだ、早くしろ」

(つづく)

# バンクーバー歴史散歩 (117)

## 地名の由来 (2)

先月号でバンクーバー・ダウン・タウンのストリーートの名称の由来について書いたが、今回はグレーターバンクーバー内の都市の名前の由来について述べてみよう。

### (1) バンクーバー Vancouver

1792年の6月に現在のバンクーバー市周辺の海岸線をたどり、バラード・インレットの奥まで探ったディスカバリー号のキャプテン、ジョージ・バンクーバーに由来していることは周知のことだろう。彼の名前はそれより以前に、バンクーバー・アイランドや、かつてのハドソン・ベイ会社の基地フォート・バンクーバー（現米国ワシントン州）に既に冠されていた。グランビル村が自治体として市制を敷くにあたり、新しい都市の名前にバンクーバーが満場一致で採り上げられたそのいきさつについては、いずれ稿を改めて書いてみたい。

### (2) ニュー・ウエストミンスター New Westminster

1885年、BC州がハドソン・ベイ会社の植民地から英国の直轄植民地に編入されたときにはフォート・ラングレーが首都となった。しかし、当時、国境をめぐるアメリカとの関係が険悪だったため、フォート・ラングレーではアメリカの攻撃を受けたりとたまりもないという理由で、フレイザー下流の要の地に首都を移すことにした。最初女王の街という意味のクイーンズバロー（Queens-borough）にするつもりであったが、ロンドンの中心地で高級住宅地でもあったウエストミンスターにちなんでニュー・ウエストミンスターにするようにとのビクトリア女王のじきじきのお声がかかり、その名に決まった。

### (3) サレー Surrey

英国にサレーという地域がある。そこは川をはさんでウエストミンスターと向い合っている。BC州の場合も、この土地がフレイザー河を隔ててニュー・ウエストミンスターと対峙しているのが、必然的にサレーになった。

### (4) リッチモンド Richmond

リッチモンドには、フレイザー河に挟まれた三角州の島ルル・アイランドがある。1860年頃ビクトリアやニュー・ウエストミンスターで興行していた劇団のプリマドンナのルルの名がこの島に残った。

リッチモンドであるが、これには2説ある。一つは、1862年にオーストラリアから来たマックローパーズの農場がリッチモンド・ファームという名前だったからそれをつけたという説で、もう一つは、フレイザー河口の監視人の妻メアリー・ボイドの故郷の英国リッチモンドにちなんだものだという。リッチモンドが自治体になるにあたって

の相談がメアリーの家のダイニング・ルームで行われた際に、彼女が提案して採り上げられたのだとメアリーが書いているということだ。私の想像では、彼女の提案に賛成した人の意識の中にはリッチモンド農場の存在が大きかったためか、あるいは誰かが農場の名前にふれた時、彼女が「私

の故郷もリッチモンドよ」といったことから二つの証言が残ったのではないかと考えるのだが。

### (5) スティーブストン Steveston

1887年にニュー・ブランズウィックから移住したマノー・スティブズがこのあたりを牧場にした。その翌年マノーの息子のウィリアムが牧場の一部をデベロップして町屋を作った。始めはその町をスティーブと呼んでいたが、いつしかスティーブストンになった。このあたりに最初和歌山県人、工野儀兵衛が来て以来、その縁故で日本人が多く住んでいたが、捨武士頓とあて字していた。

### (6) コクィットラム Coquitlam

地元のインディアンの部族の名前がそのまま地名となった。コクィットラムとは生臭い魚の身ということから転じて、小さなレッド・サーモンという意味だという。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

### 生徒募集中

- \* こどもの国 (2歳~5歳) \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556  
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



## バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm 幼稚科、小学科、中・高等科
- 基礎科 (英語での授業) 毎週水曜日 6:15pm~7:45pm Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト http://bjls.ca/  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



## 第1回 子どもをバイリンガルに育てるために一親の立場から振り返る一

2017年7月9日、TFさんにトロントでお会いして、大学1年生の娘さん(20歳)と高校3年の息子さん(18歳)の教育の問題・言葉の問題を振り返っていただきました。英語系カナダ人の父親の協力を得て、母親が定職を持ちながら、家族一丸となって二人のお子さんの学習を支え続け、英語、フランス語、日本語の3言語が育ったという、カナダならではのトライリンガルの実例です。池端ナーセリーやトロント補習授業など地域が提供する日本語環境をフルにいかしつつ、世界でもユニークなカナダの公立校の英仏イメージ教育と組み合わせ、それに親の熱意と頑張りがあれば、トライリンガル育成が可能だという事の証でもあります。

Q まず家族構成について教えてください。お子さんはカナダ生まれですか。

TF: カナダ人の夫と日本生まれの私、日本で生まれた子ども2人の4人家族です。娘が2歳4ヶ月、息子が4ヶ月の時にカナダに移住しました。夫はトロント大学で日本の歴史の講義を受けたこともあり、7年程、主に英語教師として日本にいました。

Q 一家団欒の時の家族の会話は何語ですか。

TF: 夫と私は英語、子ども同士は家の方針としては日本語と決まっていますが、6割は英語になっていますが英語を使うと両親が注意します。家族4人揃うと子どもたちは母親には日本語、父親には英語という感じです。姉が弟の現地校の宿題を見る時は英語、補習校の宿題のときは全部日本語でした。フランス語は学校で習っているのですが、母語話者が家にはいないので、変なフランス語になっても困るので、家では使っていません。

Q 幼児期にはどんな教育機関を選びましたか。

TF: カナダではフルタイムの仕事を持つつもりだったので、移住が決まったとき日本で、日本語で幼児を預かってくれる保育園・ナーセリーを探しました。そのころはバイリンガルに育てようというわけではなかったのですが、英語の保育園に入れたら日本語が消えてしまうだろうと思ったのです。そのころ、池端ナーセリー(Ikebata Nursery School)が日系文化会館で開園の運びになっており、娘の入園が決まりました。息子は、ナーセリーが1歳半からだだったので、まず英語のナニーをお願いして半年後に池端ナーセリーに入りました。今振り返ると、国際家族の子どもの場合、池端ナーセリーのような日本語環境がないと、カナダでは日本語の育成は難しかったとつくづく思います。

Q どんな学校、教育を選びましたか。

TF: 幼稚園年長のころから、近くのフレンチイマージョンプログラムのある公立小学校に通いました。幼稚園が12時で終わるので、日本語環境の池端

ナーセリーに行かせました。ただ私がフルタイムで働いているため、子どもの送迎を友人や送迎業者の助けを借りることになり、この調整は並大抵のものではありませんでした。でも、なんとかその難関を乗り越え、フレンチイマージョンを高校まで続けました。日本語の方は、小学校1年からトロント補習校が始まり、日英仏の三カ国語教育を目指すことになりました。将来子どもたちが仕事をする上で、どの言語も読み書きまでできる高度のトライリンガルになってほしかったのです。今振り返ると、高度の日本語を育てるために補習校を選択して本当によかったと思います。国語・算数/数学・社会・理科の4教科が習えたこと、土曜日1日ですが授業が6時間もあって、日本の学校に近い環境で教科の勉強ができたことです。

Q お子さん二人の性格は? コトバの習得と性格にどんな関係がありましたか。

TF: 娘は社交的でしっかり者、いつも落ち着いていて、コトバに興味を持っています。息子の方は、先生の話をもじって聞くとか集中力を必要とすることが苦手で、授業について行くのが一苦労でした。話し始めるのも姉の方がずっと早かったと思います。でも、息子もいずれ日本語が自分のためになるのだと自覚する日が来ると信じて、サポートを続けました。根の優しい子なので、補習校に行くのがイヤだと面と向かって私には言いませんでした。親を悲しませたくなかったのだと思います。

Q 家でどんな学習支援をしましたか。

TF: 子どもが小さいときは、毎日日本語の本を私が、英語の本を夫が読み聞かせていました。娘は英語と日本語がほぼ同時に読めるようになり、息子は英語の方が先だったと思います。家のテレビは、フランス語の子ども番組と、日本語放送だけにしました。宿題は毎日親がチェックして、3つの言語の学習がどこまで進んでいるかと宿題を把握していました。そうしないと子どもの弱点や課題が分からず、サポートができなかったからです。これは娘の場合は中学の終わりまで、息子は高校卒業まで続けました。ほかには、毎年というわけにはいきませんが、夏休みに日本の小・中学校で体験入学、フランス語のためには毎年2週間ケベック州のサマーキャンプに行きフランス語ネイティブの子どもたちと一緒に遊ぶようにしました。

Q 一番大変だった時期はいつですか。

TF: よく「9歳の壁」と言われますが、海外で日本語を育てる場合でも同じことが言えますね。9歳ごろを境に学習内容がぐんと難しくなり、駐在家庭と定住家庭の子どもとの日本語力の差が出てきます。娘は漢字が覚えられなくなって泣くし、息

子は補習校の授業に集中できなくなりました。一番大変だったのが中学生のころで、国算理社の4科目の宿題の量の多さとその内容の難しさで親子ともにイライラが頂点に達した感があります。出口の見えないトンネルの中に取り残されたような状況でしたが、それでもサポートを続けるしかありませんでした。それを乗り越えると、補習校高等部では子ども自身にも自覚が出て来て、精神面で親も子どもも、かなり楽になりました。

Q 今振り返って見て、特に恵まれていたと思うことがありますか。

TF: まず一番に挙げたい事は、夫の強力なサポートがあったことです。日本滞在経験があり、日本文化を理解して日本語も少し分かるので、子どもたちが日本語で話すことをいやがらず、学校の送迎も積極的に協力してくれました。また教育熱心で現地校の勉強は夫、補習校は私と役割分担ができたこと、それから、通学圏内に日本語保育園や高等部まである補習校があったことも幸運でした。さらにフレンチイマージョンという英仏バイリンガル教育プログラムがあったことも、3カ国語教育が続けられた要因だと思います。

Q 現在大学生の娘さん、高校卒業した息子さんのコトバに対する取組みの状況はどうですか?

TF: 娘は、自分で一番弱いと思われるフランス語を使って夏の仕事をしたり、日本語と英語の家庭教師をしたりして、自分でコトバの力を保持・伸長する努力をしているようです。息子は、大学に行く前に親元を離れて日本に一人で行き、ボランティアをして日本語を強めたいと言っています。

Q これからマルチリンガルに子どもを育てたいと思う親御さんに何かアドバイスがありますか。

TF: 子どもはあつという間に大きくなるので、目標を持って計画を早め、早めに立てることです。海外で子どもの日本語の力を伸ばす上で大事な時期は4歳から8歳なので、その間にしっかり日本語に触れさせることも大事です。ちょうど娘が小学校2年のときにバイリンガルについて中島和子先生の講演を聞き、それから関連記事を読んだりして勉強しました。やっと息子が高校を卒業して一つの節目を迎えたので、今度は私自身の経験を、国際結婚家庭のエピソードも盛り込んで本にして出版して皆さんのお役に立てたらと思っています。

### 母親のプロフィール

関西生まれ。池端ナーセリー、トロント補習授業校、現地校フレンチイマージョンを最大限に活用して、2人の子どもを高度トライリンガルに育てたマルチリンガル育児記録を執筆中。乞うご期待。



## ニキビの漢方とフォトフェイシャル治療

BC州東洋医学専門医 医学博士 杜 一原

ニキビは、医学的に尋常性痤瘡 (Acne Vulgaris) と呼ばれ、思春期のホルモン働きが旺盛に始める頃から発症しやすく、毛穴皮脂腺が侵され、毛孔に一致した慢性炎症の疾患であります。10代の若い世代だけではなく、20歳を過ぎてからできる大人ニキビに悩まされている男性女性も数多くいます。その発生機序は、遺伝的素因、男性ホルモンによる皮脂分泌亢進と角化、毛穴内細菌 (プロピオニバクテリウム、アクネス) の作用と刺激、毛穴皮脂腺炎症反応などが挙げられます。具体的に、何らかの原因 (例えば、寝不足やストレス、加齢などによって免疫力や代謝が低下する) で毛穴に余分な皮脂や古くなった角質が詰まり、それを餌として毛穴内細菌 (通称アクネ菌) が異常に繁殖するために起こる毛穴皮脂腺系の炎症で、顔の表面に赤いブツブツという形で現れます。

ニキビの治療に関しては、西洋医学的に主に抗生剤の投与が主流で、赤い丘疹や膿疱を持ったものが沢山認められた場合よく使われます。抗生物質の内服期間は1ヵ月から3ヵ月が理想的だと思われませんが、実際にはそれぞれ患者の症状によって異なることもあります。なお、抗生物質の長期内服の問題点として、抗生物質の効かない菌が増えてくる可能性などがあり、また、抗生剤にアレルギーのある人や胃腸の弱い人に慎重に投与の検討をしなければなりません。こういう背景に、方向を変えて、漢方治療を試してみたいと思っている人が近年増えてきました。

漢方では普通、生体の反応を過剰なものから正常に近づけるように導く力があります。治療戦略として、まず炎症などの激しい症状を鎮静化し、次いでニキビ体質の改善に移り進むこととなります。従って、症状のない時こそがニキビ体質改善のチャンスなのです。東洋医学的にニキビは、体内で発生した余分な「熱」が皮膚に悪影響を及ぼし、そこに外界の熱 (風熱) の刺激が加わったためにできたものだと考えられています。そのため、体内のどこに熱がこもっているかを見極め、その熱を取り除き、余分な熱が発生しないように体のバランスを整えることで対処していきます。なお、ニキビの発生に臓器との深い関連も勘案しなければなりません。まず、皮膚呼吸と外呼吸の観点から皮膚は肺と関係していて、これは、「肺は皮膚毛髪を司る」という東洋医学の古典理論に基づいたものであります。さらに肺は脾胃 (消化機能) や大腸と関係することから、皮膚は消化系とも関連付けられます。ニキビに限らず皮膚疾患の治療には、消化管の病変にも注意深く探る必要があります。いずれにしても、順序良く一步一步体全体のバランスが整って、軽快期に辿り着くまでに時間が掛かるということを理解した上、漢方治療に臨む根拠が大切です。

次は、最近流行っているIPLのニキビ治療について紹介します。IPLとは「intense pulsed light (インテンス・パルス・ライト)」の頭文字をとった略語です。特殊な光を照射して、シミやニキビを治療する方法では、「フォトフェイシャル治療」とも呼ばれ、それに使用される機器の1つがIPLです。IPLをシミに照射すると、シミのメラニンが破壊、排出され、シミが薄くなり、IPLをニキビに当てると、アクネ菌 (ニキビを悪化させる常在菌) を殺菌し、ニキビの炎症を改善してくれます。実に賢いこのIPLが持つ波長が長い紫色 (420nm) の光は、アクネ菌が出したポルフィリンに反応し活性酸素を産出させ、アクネ菌を殺菌する訳です。なお、アクネ菌はIPLの熱作用によっても殺菌されます。また、IPLが持つ波長が短いオレンジ色 (620nm) 光は、赤み (ヘモグロビン) に反応し、毛細血管を細くすることによって、赤みを抑えることができます。そして、このIPLのニキビへの効果、「アクネ菌を殺菌する力」と「赤みを改善する力」には、正に抗生剤に匹敵するもので、しかも副作用が殆どなく、ニキビに画期的な治療方法とも言えます。それに加えて、漢方薬の併用で少しずつ体質改善を図れば、悩ましいニキビから解放されることも夢ではありません。

最後に、「治癒は人間自身にあり」とよく言われるように、各種治療はやはり補助手段であり、結局、患者それぞれ、規則正しい日常生活などの積み重ねる努力が望まれます。脂っこいもの、チョコレートなど甘いお菓子、お酒は控えめに、各種食物繊維、ミネラルを積極的に摂ることによって、便秘とニキビの悪化も防げます。充足な睡眠と適度な運動は特に大事であり、また、皮膚のバリア機能を改善する目的で、ビタミンB群 (B1, 2, 6, ナイアシン) を摂取することをお勧めします。最近の食事傾向からみると、高脂肪、高炭水化物 (糖分) の食べ物が多く、ビタミンB群が不足気味で、食事で不十分な場合にはサプリメントで補充することも必要です。

稿者略歴: BC registered Dr. TCM. I. Mori, MD.: 日本医科大学付属病院皮膚科医師 / 東京大学医学部漢方薬理学研究 / 東京ソフィアクリニック院長 / 同漢方研究所所長

## Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

## Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式  
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・  
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E. 36th Ave.)  
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588  
www.sunhealthcenter.com

## 鍼灸・漢方・美容

BC州東洋医学専門医  
日本皮膚科 / 漢方科医師

医学博士  
杜 (もり) 一原

和洋漢臨床経験 25 年  
各種疼痛証、皮膚科内科  
婦人科疾患、美容レーザー  
www.glorydrctcm.com



Tel: 778-636-3588

月~土 10:00 ~ 20:00 (予約制)  
3011-5511 Hollybridge Way,  
Richmond, BC, V7C 0A3

## Dr. Wayne Okamura & associates



日本語対応の歯科医師も  
勤務しています。  
月~土 7:30am - 7:00pm  
※曜日により、  
診療時間・勤務医師が  
異なります。

歯科医師 楠瀬 智子 (Dr. Kusunose)

Tel: 604 - 736 - 7374

#202 - 2732 W. Broadway, Vancouver  
(Safeway の向いのビル 2 階)

## Anju Acupuncture



鍼灸 & 指圧  
美容鍼灸、カッピング他  
For External &  
Internal symptoms



あん寿 針灸・指圧 / 推拿

Tel & Text: (604) 352-5442 (Keiko)

www.anjuacupuncture.com

3701 Hastings St., Burnaby

✂ 日本語チェック ✂

『二の句が継げない』という気分になさわしくないのはどれか。

- ① 驚く
- ② あきれる
- ③ 感心する

解答・解説は54ページ

**250万人減少、1.9兆円軽減**

**ニコニコ生活・小統計**

阿部山 優子

『みんなの介護』というサイトを存知でしょうか？ 色々な介護に関する情報が載っていて勉強になります。今はそのサイトから多摩大学ルール形成戦略研究所の研究報告をご紹介します。日本で2012年の認知症数が462万人、それが2025年には667万人と予想されます。しかし仮に発症を5年遅らせることができたならば、認知症数が250万人減少、1.9兆円軽減、介護人材不足も解消できるそうです。そう、ここのポイントは5年発症を遅らせたらすね。

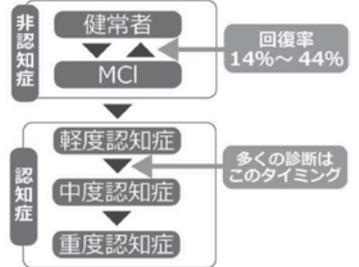
とても良い図を見つけたので紹介。「あれ、お母さんなんかおかしいな？」と思ってニコニコに電話がかかる時はもう既に認知症が始まり数年たっていることが多いです。この図の「多くの診断はこのタイミング」という時で、まさに診断され、薬を飲みましょうという段階です。

これを軽度認知障害（MCI）の時点で食い止めることが大事です。早期予防です。更に認知症と診断されて2～3年ならば脳トレを通して症状を遅らせることができると言われています。だから、今脳トレなんです。

3月30日に年に一度のヘルスの祭典「ヘルスショウ」がやってきます。今年は2年前にブームを起こした認知症ドキュメンタリー「僕がジョンと呼ばれるまで」の再上演と私達の脳トレプログラムを体験頂きます。近い未来にバンクーバーが世界で一番認知症が少ない都市、と選ばれる事間違いなしですね。是非映画と予防教室遊びにお越し下さいませ。

(続く)

認知症診断のタイミング



(認知症ネットより)

日本向け別送品空輸サービス  
**おてがる帰国便** 早くて安心の航空便で 帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

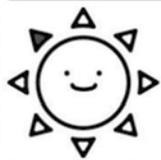


～カナダ国内の小口引越し、一般宅配も～

Web: www.ocscanada.ca  
Email: vancouver@ocscanada.ca  
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



**日本人による思いやり介護**



ニコニコ  
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

『脳の運動教室』第3期開始  
お申込お問合せ受付中♪



http://nikoniko.ca SMILE BRAIN

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$60

家事全般

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖値・バイタルチェック



QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



初心者とシニアの為に

タブレット スマホ パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日でもOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

DOG Smart TRAINING  
604-267-9500

愛犬と楽しくトレーニング!



あなたの犬は実は混乱している!? クリッカーを使って、犬のより明確なコミュニケーションを可能にしよう! (Verbal Markerも可) 日本語による、個人授業及びサポート。お問い合わせ masumi@dogsmart.ca

自動車事故——補償請求額の調整

自動車事故の被害者に対する補償について、ここ数か月に渡ってお話ししてきましたので、法律に準じて補償額がどのように決められるのか、基本的なところをご理解いただけたと思います。簡潔にまとめると、損害には数種類あって、痛みと苦しみ、治療費や移動交通費などの事故に起因する出費、収入の損失、将来に渡る治療費など、それぞれの損害に対しての補償請求額を算出します。それを合計した時点で、請求総額に微調整が必要かどうかを検討します。補償請求の根拠となる証拠をはじめとして、様々な要因を考慮します。

ICBC が補償するのは、事故による怪我のみです。事故前に健康上の問題があった場合には、どれが事故によって引き起こされた症状なのかを分別するのは難しいことがあります。年をとるにつれて、腰や筋肉の痛み、あるいは関節の硬化などを感じる人が多いです。私は、鉄工や建設業のアルバイトをしたことがありますが、そこで仕事をしていた人のほとんどは、慢性的な痛みを抱えていました。

自動車事故の被害者がお年寄りの場合、ことは簡単にいきません。年をとるにつれて、身体

活動は制限されてきます（カナダ人の場合大体そうですが、日本人の場合は必ずしもそうではないかもしれません。）事故当時既に被害者の活動は制限されていたという理由で、お年寄りへの補償額は少なくすべきだと主張した保険会社の例が報告されています。

医師の記録や診療歴も、事故前の健康状態を完璧に描写してくれるわけではありません。事故前と事故後の診療歴を単に比べるだけで、事故前の生活がどうであったと断定することは不可能です。

自動車事故による怪我に対して行う補償請求では、その請求の依拠する証拠の質によって補償額が決まってきます。どのような証拠ならどれだけの補償額を引き出せるかの判断は、経験豊かな弁護士に任せることが一番です。事故で大怪我をしたとしても、証明できる損害に対してのみ、補償を受け取る権利が認められているからです。上記の他にも補償請求額に調整が必要となる要因として、被害者自身の過失が事故を招いたかどうか、怪我の治療やリハビリのために相応の努力をしたかどうか、などがあります。

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。



CHUNG & ASSOCIATES  
LAWYERS

交通事故被害者の方、  
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で  
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用 無料  
安心の 完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。  
**604-549-9225**  
330-500 Sixth Avenue,  
New Westminister, BC V3L 1V3  
Info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

**I.Iritani, CPA Inc.**  
Chartered Professional Accountant  
• ブックキーピング  
• 管理会計 • QuickBooks  
• 財務諸表 • 税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中  
公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com  
617- 777 Hornby St., Vancouver  
BC V6Z 1S4

**羽仁会計サービス**  
Chartered Professional Accountant  
羽仁 (Murray) 雅子 CPA  
橋本 典枝

ブックキーピング  
会計業務  
法人・個人税申告

604-263-4733  
hmasako@telus.net  
#300-5118 Joyce St., Van, BC V5R 4H1  
12月1日よりオフィス移転しました。

**弁護士: 森永正雄**

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所  
#215-8600 Cambie Road  
Richmond BC V6X 4J9  
Tel: 604-728-4474  
morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

**上高原保険代理店**  
since 1959  
200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604. 876. 7999

**ゼウス アカウンティング サービス**

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口

**MACHIKO SHIROKI, CPA**  
Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

**CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT**  
**藤井公認会計事務所**

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

**Ryan Fujii, CPA**  
ryan@fujiiicga.com  
日本語でお気軽にご相談ください  
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2  
Tel: 604-812-7139 www.fujiiicga.com

有人火星飛行、人類の月・火星移住に向けて新たな歴史的一歩

1月号の特集でも紹介した、イーロン・マスクのスペースXでは、全長55メートルの大型宇宙船スターシップのロケットエンジン、ラプターの燃焼試験に成功した。これにより、100トンの物資と100人の乗組員を搭載したスペースシップを、地球低軌道に打ち上げることが可能で、しかも繰り返し再利用できる。さらに、低コストであるため将来の火星旅行もぐっと身近なものになると考えられている。

スペースXではこのロケットエンジンを、将来的には、地球上の都市を結んだ極超音速旅客機に利用することも視野に入れている。

ラプターは、燃料にメタンを使うため、高性能、低コストで、爆発などの危険性も低いことに加え、メタンは火星の大気中の二酸化炭素から調達できることから、火星に到着したスペースシップが地球に帰ってくることも可能になる。このメタン生成に関する技術も現在研究が進んでいる。



肺がん手術用接着剤を開発

筑波大学、国立研究開発法人の研究グループが、スケトウダラのゼラチンから手術用接着剤を開発したと、米国の専門誌「Annals of Thoracic Surgery」に発表した。

これまで、肺癌の手術では切除跡の接着に、ヒトの血液から作ったフィブリン接着剤を使用している。しかし、強度が低いため、研究グループではより強度が高い接着剤の開発を行っていた。タラのゼラチンは、他の動物のゼラチンに比べて低温でもゼリー状になりやすく、患部に塗ると5秒以内にかたまり、強度も従来の接着剤よりも高いことから、咳など気道に急激な圧力が加えられた場合でも十分に耐えられ、空気が漏れることがないという。その上、患者が回復するに伴って体内で分解吸収される。

研究グループは、今後動物などで臨床実験を行って安全性を確認し、実用化を目指すという。

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBC日本語サービス・資産管理グループ

2019年Tax Free非課税口座  
 受付開始(累計\$63,500)

長年チーム体制で全員  
 日本語で案内しております！



- 資産運用の担当が不在の際、不安はありませんか？  
 チーム体制でサービスしているので安心です。
- カナダへ来られたばかりですか？  
 カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

オンライン <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>  
 メール [shoko.sanchez@rbc.com](mailto:shoko.sanchez@rbc.com) 電話 604-257-7291  
 20th Floor - 745 Thurlow Street Vancouver BC

キャッシュフロー相談、老後・相続・資産プラン、年金型・月払い運用、不動産売却金の相談  
 インフレ対応・税金有利な投資、債券、株式、投資信託、円送金受取口座  
 為替、法人向け大口定期預金、外貨・米ドル投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management  
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2019 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、  
 あなたは  
 地球人になれるか

**IM Holdings Ltd.**

**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り

日本から空輸。  
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

先日、職場に向かう途中で、しばしば立ち寄るベーカリー店で昼食用のパンを買い求めました。いつもはそうすることもないので、どういふわけか、その日は職場に着いてからレシートをチェックしてみたのです。

すると、購入した覚えのないドリンク代が計上されていたのです。わずか100円余りの金額でしたが、店側がどういふ対応をするのか興味がわいて、購入したベーカリー店に電話をかけてみました。

コトの顛末を話すと、店の責任者とおぼしきスタッフが電話に出て、職場まで返しに来るといふことになり、その後しばらくして、アルバイトらしき若い青年が返しに来て、お詫びの品としてクッキーを寄こしたのです。

近年、ベーカリー業界も出店が多く地域の相次いでいて競争が激化しつつあり、顧客をつなぎ止めようとする試みが多くみられるなかで、上述のような店の対応も、その一環であるとも受け取れましたが、その一方で、いわゆるモンスタークレマーが企業に深刻なトラブルをもたらすという現象も指摘されています。

さらに、より広く社会的観点で考えてみると、相も変わらず企業不祥事や製品事故、食品偽装表示、異物混入など、安全安心にかかわる消費者問題が発生しており、とくに高齢者や子どもの安全安心に対する消費者の不安があり、いっそうの製

# 日本の企業社会

(230)

中根 雅夫

品安全の向上と品質保証の強化による事故の撲滅および消費者被害の未然防止と再発防止が求められているという事情があります。

また、インターネットなどで取得した情報を活用し、消費行動につなげる消費者が増える一方で、高齢化や少子化によって生活に困窮したり、意思疎通が困難な消費者や問題を抱えた消費者も増加しており、消費者行動は多様化しつつあります。さらに、最近の消費者行動で特筆すべきことは、SNSへの投稿、eメールやネットでの苦情が増加しており、スマホや携帯端末などにより、ネットへの書き込み、ソーシャルメディアへの投稿、また公的機関への通報なども増加している状況です。

そこで、この点についてさらに具体的にみていきたいと思ひます。

既存の実態調査によれば、次のような興味深い結果が得られています。

- ①消費者対応の設置状況については、設置されているが95.5%、設置していないが対応しているが3.3%で、ほとんどの企業が消費者対応をしている。
- ②消費者情報の社内共有のため、消費者からの声や対応履歴をデータベース管理している企業は94.7%にのぼる。
- ③消費者対応部門に対する社内の期待は、消費者と企業との架け橋として、消費者からの

情報収集と消費者への情報発信をおこない、消費者満足を実現し、自社商品の再購入、リピータの創出に結び付ける役割を担っていると答えた企業が95.7%であり、多くの企業で消費者志向の経営の重要性が認識されている。

④ソーシャルメディアへの取り組みについては、組織的に対応している企業が40%を超えており、ソーシャルメディアの書き込みに対応している企業は30%程度である。

⑤実施率が高い項目は、質問への対応であり、クレームへの対応がそれに続き、いずれも全体の20%前後で実施されている。

ところで既述したように、その一方でモンスタークレマーの存在が企業に無視できないトラブルを引き起こしてもいます。

この点についても既存の調査結果をみると、以下のような状況が明らかになっています。

- ①消費者からの迷惑行為については、接客業務従事者の半数以上が「受けたことがある」としており、一般消費者の約60%が接客業務従事者への迷惑行為を見聞きした経験がある。
- ②ほかの消費者の迷惑行為に対して、一般消費者の80%が「不愉快」と感じている。
- ③サービスや商品に対する苦情・クレームを「言ったことがある」とする回答は、一般消費者の約40%、50代では50%強にのぼる。
- ④苦情・クレームで受けた対応については、最多が「丁寧に謝罪」で、「代金の全額返金」は接客業務従事者のほうが高い傾向にある。
- ⑤苦情・クレームに対する対応で消費者が許せないものは、1位が「たらい回し」42%、2位が「消費者に落ち度があるような言い方」35%、3位が「失礼な言葉づかい」34%である。
- ⑥勤務先が「迷惑行為についてのマニュアル作成や教育をおこなっていない」は約60%である。
- ⑦迷惑行為の原因と思うことについては、1位が「消費者のモラル低下」で、一般消費者の約60%が回答している。

## Open earlier. Open later. Open longer.



### And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm



## カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)  
778-322-0798 (携帯)  
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)  
778-319-4649 (携帯)  
chikaito@crius.ca



# BETTER HOUSE BETTER LIFE

## <世界の木材市場へ出荷されるカナダ産木材>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

バンクーバーの港は木材資源を世界中へ出荷するカナダの玄関口の一つ。アメリカや中国を始め、日本、韓国、インド、オーストラリア、東南アジア、ヨーロッパ、メキシコ、その他の木材需要のある国々へ出荷されて行きます。

近年は、情報伝達方法のめざましい普及により「三国間貿易」と言われる木材貿易も可能になっています。例えば、欧州諸国の製材工場で生産された木材を、インドや中国へコンテナ出荷&販売。ただし、それをバンクーバーに居ながらにして可能とさせています。既に、個人レベルで日本においてもオンラインで木材を1本から購入出来るよ



うになっています。将来オンライン上でコンテナ一杯に入った木材を簡単に購入出来る日が来るでしょう。

住宅建築用の木材(2x4材)が出来るとの流れは、「山に生息している木を伐採」→「伐採した丸太を製材工場へ搬入」→「製材工場にて製材」→「乾燥釜にて含水率を19%以下までコントロール」→「プレーナー(大型のかんな)工場にてスムーズ仕上げ」→「格付け(グレーディング)を行い」→「パッケージ」となって出来上がります。この一連の流れの中で生産コストはほぼ決まっており、木材の取引の際には石油や天然ガス等と同じように需要と供給のバランスからなる市場価格が実際の取引価格として使われます。山火事が一度発生すれば、丸太の伐採に影響が出てしまう事もあり、場合によっては工場への安定供給がままならなくなる事からの工場一時閉鎖にも繋がり、需要と供給のバランスが崩れる事から価格への影響が心配されます。山火事の発生した地域に工場に従業員の方が居られれば、避難による従業員不足にて工場の閉鎖、又



は危険区域内に工場がある場合にも同じく一時的な閉鎖が実行される事で市場価格への影響が心配されます。昨年は過去50年の山火事の歴史の中で最も延焼面積の多かった年と言われ、その事が直接的な影響であったのかは判断し難い中で、結果とし

ては昨年の木材市場価格は近年類を見ない価格帯まで上昇しました。世界規模での競争として欧州、スカンジナビア諸国、東欧、その他の地域からも木材は世界市場へ流れて行きます。カナダの木材価格があまりに高い物になってしまう事で世界中から置いて行かれる事のないように、常に競争力を持った価格が維持される事を強く願います。

弊社 GRIFF は、木材及び建築資材の問屋として54年余りの間、地場密着型にてお客様と共に今日まで来ております。輸出部は弊社の半世紀の歴史の中ではまだまだ新しい部署です。輸出向け、カナダ国内のプロジェクト向けとお話しを頂けたらお手伝いをさせて頂きたく社員一同お待ちしております。

(文: Griff Building Supplies 河野茂)

**"お客様の夢を形に"**  
**住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋**  
 不動産管理も行っております

セルマック不動産

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。  
**Tel: 604.992.5080**  
**a4yoda@gmail.com**

April Yoda 依田 敦子

**Selmak Realty Ltd.** www.selmakrealty.com  
 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**不動産売買をお考えですか?**

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541  
 E-mail: jmurakami@telus.net  
 Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て  
 ■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)  
 典子 (unlicensed assistant)

**Sutton** Sutton Group - West Coast Realty  
 #301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

**不動産売買**

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス  
 長年の経験をもって、あなたの売買物件に  
 誠実にとりくみます。  
 アフターケアもまかせて安心です。

**携帯: 604-781-6945**  
 E-mail: sfujiwara@sutton.com

**Sutton** Sutton Centre Realty  
 3010 Boundary Road, Burnaby  
 604-435-9477

藤原 進  
 Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。  
 通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

**TMG**  
 The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例  
 ●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供  
 ●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例  
 ●新築・改築・増築のファイナンス  
 ●自営業等で収入の証明が難しい方  
 ●チップ収入が主体の方  
 ●日本からの投資不動産購入  
 ●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの  
 モーゲージも扱っております。  
 詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649  
 Fax: 604-629-4733  
 E-mail: heidi@mortgagegrp.com  
 www.hamanomortgages.com  
 #105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

# 不動産あれこれ

BC州の投機 / 空き家税 Speculation tax & Vacancy tax

すでにBC州の都市部の不動産オーナーの手元には Declaration form (申告書) が届いており、ほとんどのオーナーにとっては2018年の物件の使用状況が「オーナーの主居住地」であるか、または1年のうち6ヶ月以上(2018年度は3か月以上) 賃貸しているかで、この税金が免除になる方がほとんどだと思います。

もし免除にならない場合は、2018年の使用状況によって物件アセスメント価格の0.5%を7月初旬までに支払う必要があります。物件のアセスメント価格が\$1ミリオンでしたら、\$5千ドルです。(翌年度はサテライトファミリーと外国人については税率が2%にまで跳ね上がり、物件のアセスメント価格が\$1ミリオンでしたら、\$2万ドルです!!!)

これは従来のバンクーバー市の空き家税 Empty tax とは別のものです。

この新ルールを政府のウェブで読むと、別荘物件や特に外国人やサテライトファミリー(カナダ国外での収入をカナダで正しく税務申告していない世帯)の所有物件などに厳しく、特に外国人にとって賃貸していても友人や家族に貸している場合などには厳しい内容となっているようです。

たとえば政府のウェブで免除とならない例のひとつとして、「New Westminster のコンドの物件オーナーが永住権ももたない外国人であり、彼女の息子(BCを主居住地とするカナダ人)がそこに住んでおり、息子は地元の大学に通いながらアルバイトで少額の収入がある。外国人が家族などに賃貸で貸す場合は、テナントはカナダ国籍か永住権を持つBC州の居住者でないとだめで(この例ではOK)、公正な家賃価格の3倍の所得を得ていないといけなくて、免税にはならない」というものが掲載されていました。

仮に賃貸のマーケット価格が\$1500/月だとすると、息子の月収は\$4500相当(実際は年収で計算)得ていないといけなくてということになっているようです。もちろん賃貸契約書も必要です。

ルールはとても複雑で多岐にわたり、複数のオーナーのステータスの違うケースや、その他もろもろのケースバイケースによって、免除になるかどうか設定されており、聞かれても正確に説明や回答するのが困難な内容です。www2.gov.bc.ca/gov/content/taxes/property-taxes/speculation-and-vacancy-tax 詳細はウェブを見ていただくか、これらに詳しい税務の専門家にご相談ください。

(文責: オークウエスト不動産 松田俊子)



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
木村 翔  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

### 不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
サンガラスかけて歩けば犬吠える  
——北花子

## SUDOKU BREAK

			4	6	3			
6		4		1		8		
7	1			5		6		4
1							6	
		8				7		
	3							8
5		1		3			7	6
		7		8		9		3
			7	2	5			

答えは p.41



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



## NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

## 不動産売買

- \*コンドミニウム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**  
yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

## RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

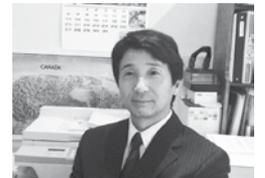
売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール  
jmori@sutton.com



森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

## 「北欧に学ぶ、オシャレで機能的な5つのインテリア術」

スカンジナビア・インテリアと呼ばれる北欧、主に、スウェーデン、ノルウェー、デンマーク、フィンランドなどで主流のスタイルは、ここ北米でも非常に人気が高く、お洒落度の高いインテリア術として格段な地位を誇っています。北欧といえば、ムーミンやマリメッコなど、私たちに馴染みの深い可愛らしいものが多く、また誰もがお世話になっていると思われる大型家具店「IKEA」もスウェーデン発の企業です。

さて、本記事では、北欧インテリアを参考にする際の5つのコツをご紹介します。なぜ、北欧インテリアに世界中が憧れ、羨望するのか。ぜひ、この5つのコツを抑えて、あなたのおうちのインテリアも北欧風にレベルアップしてみませんか?

### 1. ニュートラルな色合いで統一し、飽きないシンプルな美を追求

まず、北欧のインテリアの基本中の基本といえるのが、ニュートラルな色で統一されている、ということです。ニュートラルな色、とは、主に、白、アイボリー、グレー、アイスグレー、くすんだブルーなどです。これらの色は、シンプルであって飽き



がこない、いわば高貴で正統派なカラーチョイスであるといえます。もちろん、マリメッコなどのアクセント柄やカラーも登場してもよいのですが、それらが映える理由も、基本にあるニュートラルな色合いで統一されているからこそ、なのですね。

### 2. 明るめカラーのフローリング

床、といえば、ダークカラー、濃い茶色やこげ茶などが主流ですが、北欧インテリアでは、白やライトグレーなど、明るい色味の床が基本です。床の色が明るいと、家具やインテリア小物も映えますし、なによりお部屋全体が驚くほど明るく広々と感じ、また清潔感・オープン感をグッと増す効果もあるのです。

### 3. 自然の秘めたパワーが主役

北欧の人々は、自然と融合して暮らす達人です。地球のリズムを大切に、季節の移ろいを楽しんで生活します。そのような人々の精神は、彼らの愛するインテリアにも如実に反映されており、自然の美しさが最大限に活かされています。たくさんの植物を取り入れることはもちろんのこと、家具や小物も、自然の木の素材を上手に使ったデザインを重宝します。

### 4. 自然光をこよなく愛する

冬季の日照時間が制限される北欧では、太陽の日差しに対して特別な敬意が払われています。自然光を愛する人々は、大きな窓(床から天井まで)を取り入れたデザインで、なるべくたくさんの自然光をおうちの中に取り入れようとします。天井窓(スカイライト)なども、おうちに入ってくる自然光の量を拡大する一つの良い案です。



### 5. 環境保全意識の高い暮らし方、ミニマリスト

北欧の人々の自然愛は、環境保全に対しての高い意識にも繋がっています。大量消費文化のアジアや北米とは異なり、無駄のないミニマルな生き方が主流です。おうちにある持ち物にも無駄がなく、物は少なくシンプルな暮らしです。必要最低限なものだけ揃えて暮らす、それだけで、彼女たちのお家はスッキリとシンプルで、いつも片付いて見えるのです。

いかがでしたか? 北欧の人々のインテリア術に惹かれる何かがありましたか? お家のお洒落度をワンランク上げたい方は、是非ご参考になってみてくださいね。



## バンクーバー不動産の総合情報サイト

**Vancouver Home Navi.com**

いますくWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
サクサク検索!

保存版

家の売買  
完全ガイド

売りたい買いたい  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
27のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 📞 realtorsayaka

**kw** REALTY VANCENTRAL  
KELLER WILLIAMS

# ゆであがるよろこび

## 私の温泉探訪

(15)



### 秘湯 玉川温泉

#### 娘との思い出

秋田県と岩手県の県境にある玉川温泉は、古くから湯治場として知られており、難病、慢性病、交通事故の後遺症、健康維持のリハビリなどで有名な秘湯だ。八幡平のふもとにあり、最近は行楽客も多く利用している。

わが娘は生まれた時から皮膚が弱く、湿疹が体中にできる。慢性的な皮膚病で、いろんな治療に通い、良くなってきたと思っても、またぶり返し、かゆみを伴うため眠れない日々をおくっている。

福島女子大学に留学していた時、東北大学の皮膚科専門の先生に玉川温泉を紹介してもらい、一抹の希望を抱き、冬の玉川温泉に向かった。

秋田新幹線八幡平駅に、玉川温泉専用の雪上車が迎えに来ていた。運転手、助手と5名の客、そしてそれぞれの荷物を乗せて、吹雪で視界ゼロの雪の中を出発。乗客は生まれて始めて味わう東北の冬の厳しさに驚いた。スリル満点、車内は沈黙が続く。突然車が止まった。運転手さんが「すみません、道をまちがえました……。宿に連絡して、現在地を探してもらいます。暫くお待ちください」

絶え間なく降りしきる雪を見ながら、乗客は不安にかられ、いよいよ遭難かと思った。幸いGPSと無線を通して連絡が付き、無事宿に着いたときは全員笑顔で喜び合った。

玉川温泉は源泉から噴出する湯の量が日本一多く、1分間に98度の湯が9000リットル湧き出ている。酸性の湯で、リュウマチ、皮膚病、消化器疾患の人ほか、農閑期を利用して自炊をしながら湯治にきている農民もいる。人里はなれた交通が

不便なところだが、知る人ぞ知る名湯で、世界中から様々な目的で温泉ファンが集まってくる。自然に囲まれ、自然のエネルギーと自然のお湯で、ゆったりと身も心も癒されて、元気になる人が多いに違いない。

娘と僕は案内人に連れられて、零度以下の北風の吹く小道を通って外湯に行った。噴気が舞い上がる中、懐かしい匂いが鼻をくすぐる。

「Oh, Stink! この鼻をつく臭いは何? 硫黄?」と娘は悪臭に顔をしかめた。案内人は先方を指差して、「ごらんください、あの“大噴(おおぶけ)”の源泉からドラム缶450本分の熱湯が吹き出ているのですよ。気をつけてくださいね。酸性度PH1.2、バッテリーはPH1、レモンはPH2です。この湯を飲むと歯に黒い斑点ができます」

『危険注意』と書いた看板が立ててある。釘は一週間で溶けるそうだ。人間はもっと早く溶けてしまうそうだ。

暫く歩くと、雪で覆われたテントの前に来た。地熱を利用して造ってある岩盤石の上に5、6名の人が毛布をかけて寝ている。「気分はどうですか」と僕は年寄りの男性に聞いてみた。

「最高! 極楽にいるみたいだ、これは神様が造ったものだよ」



雪上車の前のチャックとリサ

ひとりの女性が僕たちに聞いた。「どこが悪いのですか?」皆さん、何かの病気をもっているみたいだ。湯治場はお年寄りが多い。

ドイツのバーデンバーデンのクワハウス行っただことある娘は、浴衣とどてらに着替え、想像以上にひなびた日本の温泉に新たな魅力を感じて喜んでいる。

湯治客は1年に最低3、4回来て、2週間は滞在するのが普通である。僕たちはわずか2日の滞在。なるべく湯につかっていたが、残念ながら娘の湿疹は短期間では効果がなかった。

彼女は現在マッサージセラピストである。玉川温泉で働きながら湯治ができれば、きっと湿疹が完治するのでは——と親は思うのだが……。

白銀の 道なき道は 果てしなく  
湯煙り頼り 今宵の宿へ



テント内の地熱利用の岩盤浴



露天風呂の奥には地熱利用の岩盤浴

健やかなバンクーバーライフのサポートは  
**UNIARK**にお任せください!!  
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

**604-446-2832**  
 contact@uniark.ca  
 http://www.uniark.ca

日本語で  
 お気軽にどうぞ!

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 大袈裟のひと言斜め泡立て器

— 森下 みえ —

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 餅ふくれ亀やねずみとはしゃぐ子

— 北 花子 —

pure Organic  
 Chons Naturals  
**Aromatherapy & Natural Cosmetics**

お肌、心に、そして環境に  
 やさしい商品をお届けします!

- フェイスクア
- ボディクア
- ヘアクア
- ミネラルメークアップ
- エッセンシャルオイル

**www.chons.com**  
 Chons Inc. (Chons Naturals)  
 tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)  
 商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

**営業時間 9:30-18:00 (祝日定休)**  
**1310 West 73rd Ave 604-261-2230**

**シーボーンへ行ってみよう!**

**鮮魚(地元魚・輸入) ひらき 日本食材 おみやげ**

自家工場のスモークサーモン ジャイアントメープルブリッツ 希少価値の高いゴールデンメープル  
 メープルチョコレート メープルクッキー メープルバター メープル砂糖 などなど

**日本食品** **お刺身コーナー** **スモークサーモン**

**味噌漬け 粕漬け** **SEABORN** **ひもの (ホッケ・アジ)**

Healthyで **キレイレシピ** 上田 麗子

**きのこづくしの佃煮**

好みのきのこ3種の佃煮です。ご飯に混ぜたりチャーハンに加えたり  
 大根おろしと食べたり重宝します。

えのきだけ	1袋
まいたけ	1袋
しめじ	1袋
しょうが	1片
A   酒、しょうゆ	各大2
さとう	大1・1/2

1. えのきは半分の長さに切り。まいたけとしめじは食べやすくほぐします。しょうがはせん切り。  
 2. フライパンに各きのこしょうがを入れてAを加えて蓋をし中火にして汁気がなくなるまで5~6分煮ます。

作り方

**ダンボの目**

フロリダ州パスコ郡で、司法センターの駐車場に止めた車に、夫婦が1歳の赤ちゃんをチャイルドシートに置いたままうっかりロックをしてしまった。保安官を呼んだもののドアは開かず、もはやガラスを割るしかないかと考えていたところに、奉仕活動のため近くで道路工事をしていた囚人ら数人が監督官とともにやってきた。彼らは昔取った杵柄で、車あらしの要領で洋服用ハンガーでドアをこじ開け、赤ちゃん救出劇はあっという間に幕となった。

**1 引越 5から海外パック** **2 単身プランSea**

3 **単身プランAir**

必要なのを最短の所要日数でお届け

**米国ヤマト運輸 バンクーバー支店**  
 #60-9500 Van Home Way, Richmond, BC  
 Tel: 604-273-9625  
 yvoperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。  
**www.yamatoamerica.com**



勝手にアフタヌーンティー (ハイティー) 第2弾。



たまたまダウンタウンを歩いていて見つけたおしゃれなカフェ「Laurence & Chico Café (ローレンス・チコ)」。ダウンタウンには素敵なカフェがたくさん増えていますが、ここは一番のHOT SPOT と言える、まさにインスタ映え、Facebook 映える、なんとも不思議なアートが楽しめるカフェでした。

カフェ全体の色合いはとってもポップで、描かれている絵など特徴あって可愛い。とにかくデザインが面白い！ 週末に行くならば予約をすることをお薦めします。ハイティーをオーダーする場合にしかオンライン予約は出来ないの注意が必要です。(Rabbit's Foot High Tea \$49)

まずはお茶選び！ 試験管のようなものにお茶を入れて持ってきてくれますので、実際に香りを嗅いで決めることが出来るのは嬉しいですね。ポットがかなり可愛くて、まずテンション上がります♪ よく見たら目玉！？

ハイティーは3段のレイヤーのケーキスタンドです。ん？ こちらもよく見てみると……恐竜の手？ みたいなのが突き出てます。面白い！

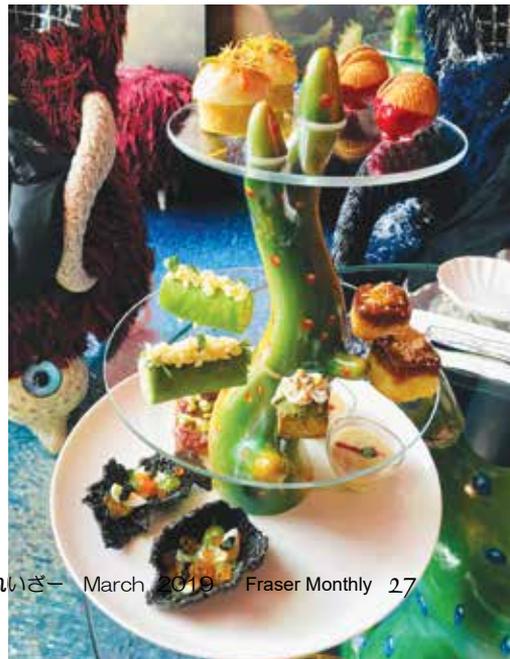
お食事系とスイーツがそれぞれ4種類で、それぞれが手が込んでいて、他では食べたことないお味ばかり！どれも美味しかったです♡

特に私が気に入ったのは、Elk Umevoshi Tartare、Smoked Tuna Crepe、Parsnip Brown Butter Mochi Cake。そして、忘れずに絶対に行きたくて欲しいのが2つのトイレ。笑。アートを感じずにはいられません。

最後、帰る前にピンクの座席があるところのテーブルをよく見てみてね。蛇がいるよ。



(M.S.)





今回は、バンクーバーを基点に世界で活躍し、将来を嘱望される若手女性指揮者、アラナ・チャンさんに音楽への想いをお伺いしました。

## 指揮者

### Alana Chan (アラナ・チャン) さん

#### Alana Chan プロフィール

世界的に活躍する音楽教育者、ピアニスト、指揮者。キャリアの初期より様々な音楽コンクールで優勝・入賞し、国際パシフィック・ピアノ・コンクールでは「若き才能のトップ10」に選ばれた。その後、バンクーバー・アカデミー・オブ・ミュージック・オーケストラとともにオルフェウム劇場でピアノ協奏曲デビューを飾った。アラナは香港バプティスト大学 (HKBU) で音楽の修士号を取得。学業優秀賞が授与された。

現在バンクーバー・アカデミー・オブ・ミュージックに所属し、Royal Conservatory of Musicの公認音楽教師。多くの著名コンクールの審査員としても活躍する。カナダ国際芸術音楽協会の副会長を務める。2015年よりSFUコンサート・オーケストラの音楽監督も務め、2018年には「A Little Night Music Orchestra」の音楽監督に任命された。

#### Q. 指揮者を目指したきっかけは?

**A.C.** 香港にいたとき母がバレエ教師で、幼い私を教室に同伴させてたんです。私はピアノのそばに座ってレッスンを見てた。だから私はうんと小さい頃から、動きと音楽の間にあるとても親密な関係を理解していました。こんな貴重なギフトをくれて母には本当に感謝しています。

ピアノを始めたのは3歳のとき。ピアノを弾くときはいつもいろんなオーケストラの音が耳に流れて、頭の中は私の奏でる曲にぴったり合ったキャラクターの動きや揺れる色彩でいっぱいでした。この感覚はピアノ協奏曲を弾き始めるとますます研ぎ澄まされて、15歳の時にオーケストラと共演したときには、色彩が本当にリアルに感じられました。

当時から指揮者になりたかったけど、勉強する方法がわからなかったの。香港でピアノ教育学の修士号を得て、バンクーバーに来てからケン・シェを見つけました。彼は私に指揮のレッスンをしてくれただけでなく、私を激励し、指揮者としてのキャリアを支えてくれました。(シェ氏はバンクーバー・メトロポリタン・オーケストラの音楽監督。ゲスト指揮者として日本や中国に頻りに足を運ぶ。)

でも私は、面白いことに、正式な指揮のレッスンを受ける前に、実際にオーケストラを指揮していたんです。大学院で、あるコースのプレゼンテーションをしていた時、香港エリート・チャンバーオーケストラの創設者で芸術監督でもある人から、私の音楽解釈がとても面白い、彼のオーケストラでレギュラーに指揮してもらえないかって言われました。私は指揮の学校に行ったことがないから、テクニックがありませんって言った。でも彼の信念は、テクニックそのものはオーケストラと共有するインスピレーションに満ちた音楽的創造性に比べたら重要じゃないというもの。それ以来、毎年夏に指揮者のための国際的なマスタークラスやワークショップに活発に参加しています。

#### Q. 好きな指揮者は?

**A.C.** 尊敬して止まない素晴らしい指揮者はたくさんいるけど、1人を選ぶなら、伝説的指揮者カルロス・クライバー (1930~2004) かしら。

#### Q. 忘れたい思い出はありますか?

**A.C.** これまでで最大のプロジェクトの一つ、副指揮者兼代替指揮者として参加したチェコのプラハ・サマー・ナイツ・オペラ・フェスティバルでのフルバージョンのオペラ・コンサートです。スメタナ、ヤナーチェク、モーツァルト、ドヴォルザークの

オペラを演奏したの。『魔笛』や『フィガロの結婚』で歌手たちやコーラスをコーチしたり指揮したり。プラハのエステート劇場で上演した『魔笛』では舞台裏の指揮をしました。この劇場は永遠を生きています。『ドン・ジョバンニ』の初公演が行われた劇場だからモーツァルトがかつて立ったことのある指揮台に立っていると思うだけで、鳥肌が立ったわ。過去の人に繋がるためにタイムマシンに乗ったような、魔法にかけられた気持ちだった。

#### Q. いつの時代の楽曲を指揮するのが好きですか?

**A.C.** どんな時代の音楽でも。最近、現代音楽や新しいアレンジの曲も指揮しています。楽しい冒険よ。オペラを指揮するのも大好き。オペラの指揮コーチ、フランク・クラッセンからちょっとした独特のトリックや技術を学ぶ機会があったんです。オペラは実に様々な芸術が溶け合っただけの大きなジャンルを形成していて、指揮するときは、完全に違った芸術の世界に入り込むような気持ちになります。多くの芸術家集団と一緒に、そのドラマを机上のものから生命体へと変えていく過程を指揮するのは素晴らしい! 舞台監督や音楽監督と一緒に音楽に一層の深みを与えていく作業は最高に楽しいです。自分で楽譜を追っている時はずっと、暗号を解いているような、過去の作曲家からの隠されたメッセージを解き明かしているような気がします。この気持ちは、去年の夏チェコと一緒に仕事をしたオペラ指揮者ティモシー・ロングからインスパイアされたんです。

#### Q. これまでに指揮する機会のなかった音楽スタイルで、やってみたいというものはありますか?

**A.C.** 私のルーツでもあるバレエの舞台で指揮をしたい。チャンスが訪れることを願っています!

#### Q. クラシック以外に好きな音楽はありますか?

**A.C.** あらゆるタイプの音楽が好きです。私の車に乗ったことのある人なら知っているけど、いろんなジャンルの音楽が無秩序に流れているのよ。

#### Q. 指揮者が持つべき最も重要な資質は何ですか?

**A.C.** 指揮者として最も大切な資質は誠実な心だと思います。音楽や演奏家に対する嘘のなさね。指揮者の心の中にある音楽の意味することは、まっすぐ演奏家に伝わるものですから。次に重要なのは、オープンな心の持ち主であ

ること。他の演奏家や芸術家が持っている音楽的アイデアを境界を作らず受け入れること。こうした資質があれば、正直で自由な美しい音楽が創造できると思っています。

#### Q. 音楽家は自分の楽器を、予算や音の質、好み、使い勝手の良さで選ぶものです。あなたはどのような基準で指揮棒を選びますか?

**A.C.** 心地のよさね。握ったとき手にしっとりくるやつ。何本か指揮棒を壊してから、炭素繊維でできた指揮棒に行き着いた。耐久性も素晴らしいの。

#### Q. 例えば普通の事務職などと比べて、指揮者という職業の違いは何でしょう?

**A.C.** 9時~5時の仕事と違って、指揮者や音楽家の仕事は、「型にはまった行動」というものがないから、仕事中に無感覚になることが決してないわね。同じ演奏家が同じ楽曲を演奏しても、同じようには二度といきません。だからこそ、私は自分のやっていることを「仕事をする」とは言わないし、「働く」とも呼ばないんです。

#### Q. 今後控えているコンサートはありますか?

**A.C.** 3月11日の7時からマギー・セカンダリー・スクールのホールで、「リトル・ナイト・ミュージック・オーケストラ」の次のコンサート『トリビュート・トゥ・チャイコフスキー』があります。私たちのシーズン・フィナーレは、6月3日です。

それから、3月31日にJames Cowan Theatre of the Shadbolt Center for the Artsで、サイモン・フレイザー大学コンチェルト・オーケストラが、『Concerto Extravaganza』を公演します。7時開演。このコンサートは宮坂怜氏と私が指揮をします。

#### Q. これからの目標は?

**A.C.** 長期的なゴールは、国際的に認知された指揮者になること、プロのシンフォニー・オーケストラで監督の地位に就くこと。そしてこれからも世界中でゲストとしてオーケストラやオペラの指揮をすること。あらゆるチャンスを受け入れるために大きく心を開いて学び続けて、美しい音楽を世界中の人たちと共有したいと思っています。



サイモン・フレイザー大学コンチェルト・オーケストラ (後列左端がアラナ・チャンさん)

# 平成が見た世界

天皇陛下の生前退位に伴い、30年続いた平成が4月で終わります。「激動の昭和」と言われた大きな1時代の次に訪れた平成の世は、その名に込められた願いに反して、さらなる「激動の時代」でもありました。今回は、平成の30年の間に、世界では何があり、どう変わっていったのかをごく簡単にみていこうと思います。ここに取り上げたものは必ずしも世界を揺るがすような大事件ばかりではありません。ただ、その後の世界の動きや人々の営み、心の在り方に、少なからぬ影響を与えたものばかりです。私たちの今を作り上げたこれらの出来事を、皆さんはここでどれだけ覚えておられるでしょうか。

## 1989年（平成元年）

- 1月 8日 日本で元号法に基づき、元号「平成」が始まる。
- 20日 ジョージ・ブッシュ第41代アメリカ合衆国大統領に就任。
- 2月 9日 漫画界の巨人、手塚治虫が死去。
- 24日 昭和天皇の大喪の礼挙行。
- 3月 13日 大規模な磁気嵐が発生。カナダ・ケベック州で大停電。
- 4月 15日 英国サッカーの試合での“ヒルズボロの悲劇”で96人が死す。
- 6月 4日 中国北京で天安門事件。  
ソ連・ウラル地方でパイプラインからの天然ガス漏洩大爆発。  
通過中の列車2本が吹き飛ばされて607人が死亡
- 9月 19日 UTA 航空 772 便爆破事件。乗客・乗員 170 名全員が死亡。
- 10月 17日 サンフランシスコでM 6.9のロマ・プリータ地震。
- 11月 6日 第1回アジア太平洋経済協力（APEC）首脳会議開催。
- 10日 ベルリンの壁崩壊。ブルガリア民主化運動始まる。
- 24日 チェコスロバキアでビロード革命。共産党政権が崩壊。
- 12月 3日 マルタ会談で冷戦が終結。
- 22日 ルーマニア革命。チャウシェスク政権崩壊。



## 1990年（平成2年）

- 1月 31日 ソ連・モスクワに、同国初のマクドナルドが開業。
- 2月 11日 ネルソン・マンデラ、刑務所から27年ぶりに釈放。
- 15日 ラトビアがソ連からの独立宣言。
- 3月 11日 リトアニア、3月30日にエストニアも独立宣言。
- 15日 ソ連、ミハイル・ゴルバチョフ最高会議議長が初代大統領就任。
- 6月 10日 ペルー大統領選挙でアルベルト・フジモリが初当選。
- 7月 2日 イスラム教の聖地メッカで巡礼者が将棋倒し。死者1426名。
- 10月 3日 西ドイツに東ドイツのドイツ再統一。
- 15日 ゴルバチョフ・ソ連大統領がノーベル平和賞を受賞。



## 1991年（平成3年）

- 1月 17日 多国籍軍のイラク空爆開始により湾岸戦争勃発。
- 9月 19日 アルプスの氷河で約5300年前の男性ミイラ「アイスマン」発見。
- 12月 25日 ソビエト連邦崩壊、ゴルバチョフ大統領辞任。

## 1992年（平成4年）

- 4月 29日 アメリカのロサンゼルスでロス暴動。
- 10月 17日 アメリカカリフォルニア州で日本人留学生射殺事件。
- 31日 ローマ教皇庁によるガリレオ・ガリレイの名誉回復。

## 1993年（平成5年）

- 2月 26日 世界貿易センター爆破事件が発生。
- 10月 17日 ネルソン・マンデラ、ノーベル平和賞受賞。
- 25日 カナダ議会の総選挙（下院）で野党・カナダ自由党が圧勝、与党・カナダ進歩保守党は169議席から2議席に転落。
- 11月 1日 マーストリヒト条約の発効で、欧州連合が発足。



## 1994年（平成6年）

- 1月 17日 ノースリッジ、ロサンゼルス地震
- 4月 7日 ルワンダで大虐殺開始（約100日間でほぼ100万人殺害）。
- 26日 中華航空機が名古屋空港で着陸失敗。264人死亡。
- 6月 27日 オウム真理教による松本サリン事件発生。
- 7月 5日 Amazon.comの前身Cadabra.comが設立。
- 10月 13日 大江健三郎がノーベル文学賞を受賞。
- 12月 11日 第一次チェチェン紛争勃発。



## 1995年（平成7年）

- 1月 17日 阪神・淡路大震災。
- 3月 20日 地下鉄サリン事件発生。
- 4月 19日 オクラホマシティ連邦政府ビル爆破事件。
- 5月 28日 ネフチェゴルスク地震発生。
- 6月 29日 韓国ソウルの三豊デパートが崩壊し502人死亡。
- 8月 25日 マイクロソフトがWindows 95英語版を発売。



## 1996年（平成8年）

- 2月 28日 英国チャールズ皇太子、ダイアナ皇太子妃夫妻が離婚。
- 9月 10日 国連総会で包括的核実験禁止条約（CTBT）が採択。
- 11月 12日 ニューデリー空中衝突事故起こる。
- 12月 17日 在ペルー日本大使公邸占拠事件発生。翌年4月22日まで続く。



## 1997年（平成9年）

- 2月 23日 世界初のクローン羊開発の成功が判明。
- 7月 1日 香港の主権がイギリスから中華人民共和国へ返還。
- 4日 米国の火星探査機が火星に着陸。
- 8月 31日 ウェールズ王妃ダイアナがパリで交通事故で死去。
- 9月 5日 マザー・テレサ死去。
- 11月 16日 サッカー日本代表ワールドカップ（仏大会）初出場。
- 12月 1日 地球温暖化防止京都議定書採択。11日、京都議定書採択。ペルー沖で観測史上最大規模のエルニーニョ現象発生。



## 1998年 (平成10年)

エルニーニョ現象の影響で世界的に異常気象。世界の平均気温が観測史上最高という記録的な高温。

- 2月 7日 長野オリンピック開幕。
- 7月 4日 日本初の火星探査機「のぞみ」打ち上げに成功。
- 8月 7日 ケニア、ナイロビの米大使館テロ事件、247人死亡。
- 9月 4日 Google 設立。
- 21日 英国放送協会 (BBC) が世界初の地上デジタルテレビ放送を開始。
- 12月 16日 大量破壊兵器査察を拒否したイラクを米英が空爆。



## 1999年 (平成11年)

- 1月 25日 コロンビアで M6.2 の地震。死者 1900 人。
- 3月 24日 コソボ紛争への制裁として NATO 軍がユーゴスラビアを空爆。
- 4月 20日 アメリカでコロンバイン高校銃乱射事件。
- 9月 21日 今世紀台湾で最大の台湾大地震発生。
- 30日 東海村核燃料施設 JCO で日本初の臨界事故発生。2人死亡。
- 31日 ミレニアムのカウントダウン。2000年問題への懸念。



## 2000年 (平成12年)

- 5月 7日 ウラジーミル・プーチンがロシア大統領に就任。
- 6月 26日 ヒトゲノム、ドラフト配列の終了を宣言。
- 11月 10日 イチロー選手、日本人野手初のメジャーリーガーとなる。
- 12月 31日 2千年紀、20世紀が終わる。



## 2001年 (平成13年)

- 1月 20日 ジョージ・W・ブッシュアメリカ合衆国大統領に就任。
- 26日 インド西部地震が発生。約2万人が死亡。
- 2月 9日 愛媛県立宇和島水産高校の実習船「えひめ丸」が米海軍の原子力潜水艦グリーンヴィルと衝突、沈没9人が行方不明。
- 4月 1日 オランダで世界初の同性結婚法を施行。
- 9月 11日 アメリカ同時多発テロ事件発生。死者3,000人以上。
- 10月 5日 アメリカ炭疽菌事件。以降も同様の事件が続く。
- 23日 デジタルオーディオプレーヤー iPod 発表。



## 2002年 (平成14年)

ヨーロッパ、米国東部で熱波。フランスとイギリスで死者3万人以上。

- 1月 1日 ユーロ紙幣と硬貨の流通開始。
- 7月 9日 AU (アフリカ連合) 発足。
- 10月 23日 モスクワで劇場占拠事件発生。強行突入で一般人129人死亡。



## 2003年 (平成15年)

ヨーロッパで熱波。フランスとアイルランドで死者3万人以上。

- 2月 1日 NASA スペースシャトル・コロンビア号、帰還時大気圏突入後、テキサス州上空で空中分解、墜落。宇宙飛行士7名全員死亡。
- 24日 北朝鮮が地对艦ミサイルを日本海向け発射。
- 3月 19日 アメリカ・イギリスによるイラク戦争開戦。中国で新型肺炎 SARS が大流行、死者700人超。
- 11月 20日 マイケル・ジャクソンが性的虐待の容疑で逮捕。2005年6月、すべての容疑に関して無罪判決。



## 2004年 (平成16年)

地震・火山噴火が多発。各地で猛威を振るった。

- 2月 4日 マーク・ザッカーバーグが Facebook を開設。

- 3月 ブラジル沖で大西洋南部としては史上初めてサイクロンが発生。複数のハリケーンで数百万人の避難者。



- 8月 7日 北京のサッカーアジアカップで日本が優勝。中国人が反日騒動。
- 11月 21日 任天堂が携帯型ゲーム機「ニンテンドー DS」を北米で発売。
- 12月 12日 ソニー・コンピュータエンタテインメント (SCEI) が携帯型ゲーム機「PlayStation Portable」(PSP) を日本で発売。
- 12月 26日 M9.3のスマトラ島沖地震・津波が発生。30万人以上の死者。



## 2005年 (平成17年)

- 1月 20日 タイで夫婦別姓が選択可能に。残るは日本のみとなる。
- 2月 16日 京都議定書発効。
- 28日 スペシャルオリンピックス長野大会開幕。
- 3月 25日 日本国際博覧会 (愛知万博) が開幕 (9月25日まで)。
- 29日 M8.7のスマトラ島沖地震が発生。死者は1,000人超。
- 4月 19日 ドイツ人枢機卿ヨゼフ・ラッツィンガーがベネディクト16世に。
- 9月 24日 ハリケーン「リタ」が米国南部に上陸。石油生産施設などに被害。
- 10月 1日 インドネシア・バリ島で同時爆弾テロが発生。
- 10日 初の女性・旧東ドイツ出身アンゲラ・メルケル首相就任。
- 10月 4日 がん治療の革命的な進歩につながる蛋白質が特定。
- 24日 大西洋北部史上最低気圧のハリケーンがフロリダに上陸。
- 27日 フランス・パリ郊外暴動事件。近隣ヨーロッパ諸国に及ぶ。



## 2006年 (平成18年)

- 2月 3日 エジプト船沈没し385人救助、1,000人以上が死亡。エジプト史上最悪の海難事故となる。
- 25日 「世界人口時計」による世界の推計人口が65億人突破。
- 5月 1日 米国で約100万人が不法移民規制法案に抗議デモ。日本が国連人権理事会の理事国入り。
- 27日 ジャワ島で M6.3 の地震発生。5,782人が死亡。
- 7月 14日 エクアドルでトゥングラウア火山が噴火。住民約1万人が避難。
- 17日 ジャワ島南西沖で M7.7 の地震・津波が発生し、500人以上死亡。
- 8月 24日 国際天文学連合により、冥王星が惑星から除外。
- 11月 5日 イラク高等法廷がサダム・フセイン元イラク大統領に死刑判決。
- 23日 イラクで最悪の連続爆弾テロ事件が発生。160人が死亡。
- 12月 7日 旅客機テロ計画発覚を受け、以後航空機への液体物持ち込み禁止となる。
- 30日 サッダーム・フセイン元イラク大統領の死刑執行。



## 2007年 (平成19年)

- 1月 10日 ブッシュ大統領がイラクへの米軍2万2千人の増派を発表。ジュリアン・アサンジのウィキリークスが暴露記事を発表。
- 2月 1日 パリ国連気候変動に関する政府間パネル (IPCC) が、100年後の地球の平均気温が6.4°C上昇、約2億人が難民となると予測。
- 4月 16日 米史上最悪のバージニア工科大学銃乱射事件。死者32人。
- 7月 10日 イチローが日本人初のオールスター MVP を受賞。



## 2008年 (平成20年)

- 2月 14日 北イリノイ大学銃乱射事件で6人死亡16人が負傷。犯人は自殺。
- 5月 12日 M8.0の四川大地震の発生。約4万人が死亡。
- 26日 三浦雄一郎が、75歳7か月でのチョモランマ登頂。
- 9月 15日 米国証券会社「リーマン・ブラザーズ」が経営破綻。サブプライムローン問題から世界同時不況に。
- 10月 7日 ノーベル物理学賞・化学賞に日本人学者4名が同時受賞。



## 2009年（平成21年）

- 1月 20日 バラク・オバマが、初の黒人アメリカ合衆国大統領に就任。
- 3月 11日 ドイツでヴェネデン銃乱射事件発生。15人殺害。
- 4月 24日 新型の豚インフルエンザ感染症が人間同士で感染。
- 5月 23日 盧武鉉第16代目大韓民国大統領が自殺。享年62歳。
- 6月 25日 マイケル・ジャクソンが逝去。専属医師が業務上過失致死容疑。
- 10月 8日 南太平洋・バヌアツ諸島でM7.8の大地震が発生。
- 9日 バラク・オバマ大統領がノーベル平和賞を受賞。



## 2010年（平成22年）

世界各地で大規模な水害が多発。

- 2月 12日 バンクーバーオリンピック（冬季）開催。
- 4月 10日 ポーランド大統領を含む政府使節団が搭乗した政府専用機が墜落、96名が死亡。
- 12日 エイヤフィヤトラヨークトルが噴火。世界各便が欠航、30ヶ国以上の首脳がポーランドの大統領の国葬に出席不能に。
- 12月 7日 日本の金星探査機「あかつき」が金星に到達。



## 2011年（平成23年）

アラブの春、はじまる。

- 1月 1日 エストニアが日ソ連邦で初めて欧州単一通貨ユーロを導入。
- 9日 インドが40年ぶりの寒波でホームレス80人以上が死亡。
- 14日 チュニジアでジャスミン革命。23年間の独裁政権が崩壊。
- 20日 中国の2010年国内総生産（GDP）が日本を抜き、世界第2位に。
- 25日 エジプト各地で、数万人規模の反体制デモが始まる。無政府状態で多数の死傷者がでる。
- 28日 スペインの失業率が先進国最悪の20.33%に。
- 2月 22日 ニューージーランドでM6.3地震、185人死亡（内日本人留学生28人）
- 3月 11日 日本国内観測史上最大M9.0の地震で東日本大震災が発生。この地震で福島第一原子力発電所事故。
- 7月 22日 ノルウェー連続テロ事件発生。
- 8月 23日 カダフィ政権が事実上崩壊しリビア内戦が終焉。
- 9月 17日 貧困と格差に対するオキュパイ運動（ウォール街占拠）始まる。以後世界中にオキュパイ（占拠）運動が広がる。



## 2012年（平成24年）

- 2月 29日 自立式鉄塔としては世界一の東京スカイツリーが竣工。
- 4月 11日 金正恩が朝鮮労働党の第一書記、国防委員会第一委員長に就任。
- 7月 12日 欧州合同原子核研究機構（CERN）がヒッグス粒子発見を発表。
- 8月 6日 NASA火星探査機キュリオシティが火星に着陸。
- 9月 15日 中国全土で尖閣諸島国有化に反発して反日デモが始まる。



## 2013年（平成25年）

- 1月 16日 アルジェリア人質事件で50余人の死傷者（内日本人技術者10名）
- 1月 20日 バラク・オバマ大統領がアメリカ大統領に再就任。
- 4月 15日 中国で鳥インフルエンザ・H7N9亜型の流行。
- 5月 23日 三浦雄一郎がエベレストに史上最高齢（80歳7か月）で登頂。
- 7月 6日 ケベック州ラック・メガンティック列車事故。死者・行方不明者47人。
- 9月 18日 オタワ近郊の踏切で2階建てバスと列車が衝突、6人が死亡。
- 27日 国際連合安全保障理事会、シリアの化学兵器全廃義務を決議。
- 12月 14日 中国の無人月探査機「嫦娥3号」が月面着陸に成功。



twitter.com/suretedLiquette

## 2014年（平成26年）

エボラ出血熱、世界保健機関（WHO）が緊急事態宣言。  
12月末の時点で2万人以上の感染者と8千人近くの死者。



- 1月 1日 アメリカ合衆国でオバマケアでの保険適用開始。
- 30日 STAP細胞に関する論文がネイチャーに掲載。（7月に論文撤回）
- 2月 10日 チベットでの集団虐殺に対し、江沢民元中国共産党中央委員会総書記他、元中国政権幹部5人を国際刑事警察機構が国際手配。
- 2月 14日 ベルギーで安楽死の適用年齢制限を廃止し、オランダに次いで末期症状の子どもにも死を選ぶ権利を認める法案を可決。
- 3月 8日 マレーシア航空旅客機が消息を絶つ。2017年1月捜索打ち切り。
- 4月 16日 韓国のクルーズ船「セウォル号」が沈没。死者高校生ら291名。
- 6月 29日 ISISがイスラム国として独立宣言。
- 7月 8日 イスラエル軍が本格的ガザ攻撃を開始。
- 11月 12日 無人探査機「ロゼッタ」が世界初の彗星着陸。



Al Jazeera

## 2015年（平成27年）

15年9月末の国連推計では、シリア難民が2011年以降急増し、400万人が国外脱出、国内難民も760万人といわれる。各国の受け入れも様々。

- 1月 3日 イスラム過激派のボコ・ハラムがバガで2,000人以上を虐殺。
- 5月 5日 アメリカで自動運転トラックの公道走行が世界で初めて認可。
- 23日 アイルランドで同性婚を認める憲法改正の国民投票、賛成多数。
- 6月 12日 中国株の大暴落が始まる。
- 26日 アメリカ合衆国最高裁判所が米国全土で同性結婚を合法化。
- 7月 20日 アメリカとキューバ、54年ぶりに国交回復。
- 9月 10日 南アフリカで、ヒト族の新種、ホモ・ナレディ発見。
- 24日 サウジアラビアのメッカの群衆事故で、2,000人以上が圧死。
- 30日 ロシアがシリア領内でISILに対する空爆開始。
- 10月 15日 カナダ総選挙でジャスティン・トルドーが政権獲得。
- 29日 中国共産党が一人っ子政策の廃止を決定。
- 11月 13日 パリ6カ所同時多発テロ、120人超の死者。



sporttech



## 2016年（平成28年）

- 3月 22日 ベルギー連続テロ事件。国内全土のテロ警戒レベルを最高に。
- 4月 14日 M6.5の熊本地震発生。16日もM7.3の地震が発生。エクアドルでM7.8の地震が発生。死者661人、負傷者16,600人。
- 5月 27日 オバマが現職の米大統領として史上初めて、広島市を訪問。
- 6月 12日 フロリダ州のゲイナイトクラブで銃乱射事件発生、50人が死亡。
- 23日 イギリスの国民投票で欧州連合離脱支持票が過半数を占める。
- 7月 6日 Pokémon GOがサービス開始。様々な社会現象が発生。
- 15日 トルコ軍の一部によるクーデター未遂。200人を超える死者。
- 26日 相模原障害者施設で19人が殺害。日本史上最多の大量殺人事件。
- 8月 8日 天皇陛下が生前退位問題に対してのお気持ちを発表。
- 11月 9日 アメリカ合衆国大統領選挙でドナルド・トランプが当選確実。



hyolee2



## 2017年（平成29年）

- 1月 1日 イスタンブールのナイトクラブで銃撃乱射事件、39人が死亡。
- 17日 ナイジェリア軍が避難民や援助職員など50人以上を誤爆。
- 21日 トランプ米大統領就任の翌日、80カ国で480万人が抗議デモ。
- 29日 カナダ・ケベック州のモスクで銃乱射事件が発生。5人死亡。
- 2月 22日 NASAが地球によく似た太陽系外惑星7つを39光年先に発見。
- 4月 6日 米国がシリア空軍基地をトマホーク巡航ミサイル59発で攻撃。



- 5月 7日 フランスで、エマニュエル・マクロンが史上最年少の39歳で大統領に。  
9日 韓国第19代大統領選挙は文在寅候補が大差で勝利。
- 6月 1日 アメリカが、地球温暖化対策の国際枠組み「パリ協定」から離脱。  
5日 サウジアラビア他5か国、6日に3か国がカタールと国交断絶。  
23日 フィリピン政府はISとの交戦で南部ミンダナオ島全域に戒厳令。  
29日 イラク政府軍は、ヌーリ・モスクを奪還し、ISILの終焉を宣言。
- 7月 30日 米議会在ロシアのサイバー攻撃に対する制裁処置を可決したためプーチン大統領がアメリカ政府関係者755人を国外退去処分。
- 8月 5日 国連安保理、北朝鮮の産物の輸出を全面的に禁止する制裁決定。
- 9月 7日 メキシコM8.2の地震。繁華街全体が崩落。  
9日 ハリケーン・イルマ上陸。フロリダ州の630万人に避難命令。
- 9月 10日 ロヒンギャ救世軍が停戦を宣言したがミャンマー政府は無視。ラカイン州で大量虐殺が行われた。  
11日 利用者の同意なく個人情報収集、広告に利用していたFacebookにスペイン当局が、約1億5千万円の罰金を科す。  
20日 核兵器禁止条約に51か国が署名。  
26日 サウジアラビア、2018年6月から女性の自動車運転が解禁。  
27日 ロシア、化学兵器禁止条約に基づき、国内の化学兵器廃棄が完了したと発表。アメリカが未だ履行していないことを非難。  
28日 ロヒンギャ族の難民が50万人を突破。国連安全保障理事会、「人道と人権における悪夢」少数民族浄化とミャンマー政府を批判。



- 10月 18日 カナダ、ケベック州で、北米で初めて公共施設や交通機関、および公務員のブルカ、ニカーブの着用を禁ずる法律が採択。  
22日 バングラデシュに流入したロヒンギャ族難民が60万人を突破。  
29日 サウジアラビア、来年から女性のスポーツ競技場入場を許可。
- 11月 5日 国際調査報道ジャーナリスト連合その他が、タックス・ヘイヴン取引に関する約1340万件の「パラダイス文書」を公開。  
7日 シリアが気候変動抑制に関する多国間の国際的な協定「パリ協定」への参加を表明。非参加国はアメリカのみ。  
27日 英オックスフォード市、アウンサンスーチーのロヒンギャ問題への対応や人種差別発言で「市の自由」称号を剥奪。ノーベル平和賞その他の賞の剥奪運動も起こる。



## 2018年（平成30年）

- 3月 18日 ロシア大統領選挙でウラジーミル・プーチンが再選。  
6月 12日 トランプ大統領と金正恩委員長が首脳会談。北朝鮮の非核化と体制保障を含む合意文書に署名。  
6月 23日 タイの洞窟内に現地のサッカー少年団が閉じ込められる。  
6月 24日 サウジアラビアで女性の車の運転が解禁された。  
6月 25日 宇宙国家「アスガルディア」の指導者として科学者で実業家のイーゴリ・アシュルベイリが就任。  
7月 6日 オウム真理教事件の重要人物7人死刑執行。26日には他の6人の死刑囚も死刑執行。  
12月 31日 アメリカがユネスコを脱退。



## 第21回 JALTA お話発表会報告

—2月24日、バンクーバー日本語学校並びに日系人会館で開催—

—JALTA

今年で21回目を迎えたJALTAお話発表会が、バンクーバー日本語学校並びに日系人会館（VJLS-JH）で開催されました。在バンクーバー日本国総領事館から児玉隆司領事とVJLS-JHから水田治司理事を来賓にお迎えして、バンクーバー周辺にある11の日本語学校の代表者28名が集まり、観客の前でお話を披露しました。開会の挨拶では、本間真理JALTA副会長が『出来栄えに関係なく楽しんで発表して下さい。ここでの経験は将来に役に立ちます』と、観客を前に緊張している生徒達を励まそうと話しかけました。児玉隆司領事もにこやかに『皆さんのお話を聴くのを楽しみに来ました。又、総領事館はこれからもJALTAの活動をサポートしていきます』というお話がありました。水田治司氏は、会場を提供して下さった会館の理事会を代表して出席されました。

発表内容は、家族旅行の思い出、好きなスポーツや食べ物、お話を覚えて発表する等、多岐にわたり、それぞれの生徒が舞台上で練習してきた成果を発揮しました。

昔話の「じゅげむ」を覚えて余裕たっぷりに話したり、日本からカナダに移住してきた体験を話したり、基礎科の生徒が好きなレゴで遊ぶ話を一生懸命話したりしました。発表者の話は、どれもそれぞれの個性がしみ出るような興味深い内容でした。



「寿限無」を演じる劇団「座・だいこん」

終わりの挨拶では、ベイリー智子JALTA会長が、子供たちがよく知っているコンピュータ用語の「インプット」と「アウトプット」の言葉を使って、『日本語学校では勉強をして、自分の頭に日本語の知識をインプットして、このような発表会では、学習の成果を皆さんの前でアウトプットして発表します。このように生活の中でインプットとアウトプットを繰り返しながら上達していくので、これからも日本語の学習を続けて下さい』と挨拶を結びました。

最後のお楽しみは、劇団「座・だいこん」による「寿限無」の劇でした。観客は、舞台上に釘付けになり、大声で笑いながら楽しんでいました。

発表者たちは、記念撮影を済ませ、証書と記念品を受け取り、リラックスした表情の中にも充実感を漂わせながら、家族と共に帰っていかれました。



前列中央にいる大人、左からJALTA会長ベイリー智子、在バンクーバー日本国総領事館児玉隆司領事、バンクーバー日本語学校並びに日系人会館理事水田治司氏、JALTA会員相談役村上陽子先生

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## トロポニン急上昇

「また胸が痛いし、息が苦しい」  
午前5時、寝室のドアが開けて入ってきた妻がいう。言葉に覇気がない。

「いま電車に乗っているのだけど具合が悪い」  
昨日の夕方にはそんなメッセージを送ってきた。家の最寄り駅に着く頃には「よくなった。今はだいじょうぶ」というメッセージになり、家に電話をするとふつうの声が届いてきた。

「座れなくて、最初は立っている電車の中で倒れたらどうしようと思ってたけど」

かなり具合が悪かったようだ。  
「またおかしいと思うのなら躊躇しないでERに行くんだよ」

そう言って職場で電話を切った。  
家の隣は400床を超える大きな救急病院なのだ。歩ける状態なら救急車を呼ぶより徒歩が早い。

いつもより早めに帰宅すると、妻はソファで寝ていた。彼女の得意技だ。

日常、激務をこなしている。家で食事を終えてソファに移動すると、そのまま寝入ってしまうことが多い。「ベッドで寝るより、こっちの方がよく眠れるんだから」とまで言う。無理に起こすと猛烈な抗議を受ける。だから、昨日も彼女をそのままにして、自分はベッドで寝ていたのだ。

そんな妻が夜明け前に夫を起こしに来て病状を訴えるというのは尋常ではない。対策を話し合った。自分たちなりの見立てでは、心臓がやましい。

選択肢1。隣の病院のERへ行く。最も近い救急病院だがERに心臓外科の対応がない。

選択肢2。かかりつけのS病院のERへ行く。膠原病内科で定期的に診療を受けている。心臓血管内科もある。車なら30分以内の距離にある。

まず、S病院に電話をした。夜間のこと、警備員が電話を取ったが、医師に繋いでくれた。いま症状が治まっているなら、専門医が午前の外来診

療にあたるからその時刻に来るのがいいだろうという。

診察を受けてくれる医療機関がはっきりしただけで、ずいぶん心が安らかくなる。

夜が明けるのを待って、タクシーでS病院へ向かった。

受付に行くのと電話のやりとりも伝わっていた。血圧測定、血液検査、心電図、X線撮影、そして、CT、医師の診察の前に、次々に検査を受けていく。

午前11時過ぎ、やっと診察室に呼ばれ、しばらくして、付き添いの僕も呼ばれた。

「典型的な狭心症です。正常値20のトロポニンが600を超えています。こんな数値は見たことがない」

そういいながら、医師は別の部署に電話をかけた。始めた。

心臓の筋肉が壊れてできるトロポニンという物質が血中に猛烈にたくさんある、ということらしい。

医師は、こちらが口を挟む間もなく、午後4時からカテーテルによって手術をする、したがって、このまま入院だと告げた。

ただちに車椅子が用意され、妻はそれに座って病室へ移動を開始する。僕はただのこのこ後をついていく。病室で検査着に着替えると、病人の一丁できあがりだ。

親たちには連絡しない。診察からいきなり入院、緊急手術、そんな言葉を告げると、心配でパニックになるに決まっている。

その時の僕ら夫婦の感じていたことは正反対だった。

正しい判断をして、適切な病院選択ができてよかった。しかも、すぐに対応が取られ、病名も確定、手術の予定も決まった。これで安心だ。よかった。本当によかった。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

## マーク・サカモト著「FORGIVENESS」 あるカナダ人一家の戦争物語

日本からきた政府関係者に尋ねられたことがある。「第二次大戦中に日系人が排斥されたそうですが、カナダ（連合国）と日本（日独伊三国同盟）は敵国同士だったのだから、仕方なかったんじゃないのかなあ」という。二世ライターがすかさずツッコミを入れた。「でも、ドイツ系やイタリア系カナダ人は、一部を除いて強制収容などされなかったのですよ」と。戦前の日系人2万数千人の6割以上はカナダ生まれの二世であり、純然たるカナダ市民だったのである。人種差別主義がそこにあった。

戦後、日系カナダ人社会は、一連の強制収容、財産没収、東部への分散政策に対する謝罪と補償をカナダ政府から要求する運動を続けてきた。先住民、中国系、韓国系など21の民族系団体からも支援を受けた。そして、1988年、マルルーニ内閣が日系社会を代表する全カナダ日系人協会(NAJC)と交渉を重ね閣議決定で謝罪と補償(リドレス)を決定した。これを「日系リドレス合意」と呼んでいる。昨年はそれから30周年を迎えた。この「合意」と著者サカモトのいう「赦し」がどう繋がっているのかを探ってみた。

### 祖父母の遺産「愛と赦し」

2018年度のCBCが選ぶ推薦本「READS」の一冊が、「赦し」に関するものだった。日系四世マーク・サカモト著「FORGIVENESS- The Gift from My Grandparents」である。「とても共感した。忍耐と癒しの過程に私の肉親の経験と共通するものがあるから」と評したのはライターのジニー・ベーカーだ。彼女のユダヤ系の祖父母はアウシュビッツ収容所の生存者の一人だったという。ホロコースト生存者の心の傷は孫世代にまでその残像が心に悪影響を及ぼすケースが認められている。

一方、サカモトは彼の祖父母たちは戦時の負の記憶を語らないことで、次世代を守ったと主張する。つまり、過去の全てを飲み込んで語らないことに心の崇高さ、強靭さを見ている。彼にとっては沈黙は決して卑屈さ、弱さの露呈ではないのである。

戦争とはいつでも政治の破綻である。「自由と正義を守るための戦争」という美名のもとになされる人間同士の殺戮が、いかに矛盾に満ちたもので

あることか。マーク・サカモトは第二次大戦中の「二つの強制収容」の物語を通じて分かりやすく見せてくれた。しかも「戦争」という残忍で無慈悲な「矛盾そのもの」を、「A Gift from My Grandparents (祖父母からの贈り物)」という未来へ向けた「愛と赦し」の救済に裏打ちされた暖かい衣をまとわせて見せてくれたと言えるかもしれない。

### 東西の二つの「強制収容」

「二つの強制収容」とは、一つはカナダ軍伍長だった祖父ラルフ・マクリーンが3年半にわたり過ごした新潟の戦争捕虜収容所であり、もう一つは日系カナダ人22000人が経験した財産の没収と、西海岸からの強制排除・収容・ロッキーの東への再分散定住のことである。

1941年12月朝、「真珠湾攻撃」を伝えるラジオの臨時ニュースは日系人を凍らせた。カナダ西海岸に二世代にわたって漁業に従事していた大関家の娘ミツエと婚約者のヒデオ・サカモトは強制移動命令が出ると、慌ただしく挙式を済ませた。そして、一家は着の身着のままアルバータ州の砂糖大根農場に移動し、終戦まで農作業に従事した。

同じ頃、香港島では英国軍の指揮下にあったカナダ兵2000名は、真珠湾攻撃と同時に始まった日本軍の攻撃に抵抗し切れずクリスマス当日に投降した。そして過酷な収容所生活の中で5人に1人は命を落としたのである。東京裁判では、捕虜に対する人道的な取り扱いを保障した国際法違反が問われた。

戦後、復員してきたラルフはアルバータ州に直行し、そこで出会った女性と結ばれて娘ダイアンにめぐまれた。そして、彼女が見初めたのが三世スタン・サカモトだった。

日系四世マーク・サカモトは、ヒデオとミツエの子供スタンの長男と、ラルフの娘ダイアンの長男としてアルバータ州メジン・ハットで生まれ育った。弁護士となって父方、母方の両家の過去をたどったマークは、そこにカナダ政府が、カナダ市民を兵士として送り出し、他方で同じカナダ市民の自由と威厳と財産を根こそぎ奪って強制収容した歴史を初めて発見した。

1945年8月、カナダ兵捕虜たちは解放され帰路につく。去ってゆくラルフ伍長に収容所の加藤所



2018年5月18日、トロントの「We Should Know Each Other」の会で講演するマーク・サカモト (photo:Y.Tanaka)

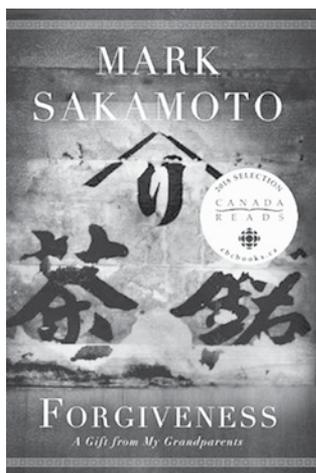
長が、自分が使っていたパイプと、身につけていた階級章を引き剥がしてラルフの手の中に押し込んで持たせようとするシーンがある。これが実際にあった場面かどうかはわからない。この加藤は「四つ目」という異名をとっていたというが、これまで繰り返し映画などで描かれてきた「バード」の異名をとった極めて暴力的な渡辺陸裕軍曹を想起させる。

アンジェリナ・ジョリー監督の映画「Unbroken」(2016)はハリウッド映画らしく残酷なシーンは最小限に抑えられており、むしろ実在の米国人陸上選手のルイス・ザンペリのキリストの信仰心と彼自身の「赦し」の精神を賞賛してみせたものだ。映画のエピローグでは、ザンペリは特に彼を目の敵にして虐待し続けたとされる渡辺陸裕軍曹に、「会いたい」とオファーを出したが無視されたことが紹介されている。

一方、サカモトは新約聖書マルコ伝の「だれかに対して何か恨みに思うことがあれば、赦してあげなさい。そうすれば、あなたがたの天の父も、あなたがたの過ちを赦してください」を引用し、ラルフの気持ちの証としている。

祖母ミツエは「Hate can come back」と述べ、あまり過去は語らなかつたという。ジョイ・コガワ著「オバサン」(1981)はその日系人の沈黙の中にある「石の声」を引き出してカナダ社会に提示した。つまり、「オバサン」は日系人として初めて声を発して過去を語り出したのである。サカモトの記述には、祖母ミツエ、祖父ラルフ、父スタンが1980年代のリドレス運動にどう関わったか、あるいは、関わらなかつたかに言及していない。

マークはCBCの番組で「赦しとは次世代に過去の遺恨を遺さないこと。過去にこだわらないこと。明日のためにある」と語っている。一方、リドレス運動は過去の真実を白日の下に照らし出し、正義を追求した。沈黙を破る勇気、強さを喚起する運動だった。日系リドレスから30年を経て、過去の全てを飲み込んで語らないことに精神の崇高さを見出すというアンチテーゼが提出されたように見える。これも時代の兆候の一つかもしれない。



マーク・サカモト著「Forgiveness」(HarperCollins 2014)

# アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

## 魔物にさらわれた女の子—コタンコロカムイの妹が語った物語

わたしの兄は、シマフクロウ。人間の村を見守るコタンコロカムイです。その兄が、親代わりになって、妹のわたしを大事に育ててくれました。

ある日、兄が狩りに出かけている時の事です。家で好きな刺繍をしていると、いきなり、戸がバタンと開きました。びっくりして振り返ると、小さくてやせっぽちな小僧がいて、ぎょろついた目でわたしをじっと見つめるのです。怖くなって、逃げようとする、やせっぽちは、ぐわっと襲いかかってきました。わたしをつかまえてのみ込もうとします。必死で柱につかまりましたが、ぐいっと引っ張られて、外されてしまいます。それでもあきらめずに入口の柱にまたしがみつくと、やせっぽちに、どうと引っ張られ、柱は折れてくだけ、入口の屋根が、どっと崩れ落ちました。わたしは、やせっぽちに捕らえられ、浜まで連れて行かれてしまいました。

夜も昼も海を歩き、どこを目指すかもわかりません。ある所には、羽毛の海があり、またある所には竹の生えた荒れた海がありました。しなった竹がピンッと跳ね上がれば、すさまじい水しぶきが上がり、そのしぶきがザザザと天から降り注いで、まるで嵐の日の雨のようです。その竹が、ずっと海の底に沈んだすきに、すばやく竹の生えた海を抜けました。

さらに進んでいくとやがて雲が沸き上がり、雲が吸い込まれていく、世界の果てに行き当たりました。沸き立つ雲を突き抜けると、いきなり、わっと、光があふれました。目の前には美しい大地がはるばると広がっています。大地を貫いて、一本の川がキラキラと光りながら流れています。川は、地平線のかなたの青くかすむ山々へと続いていた。やせっぽちは、川に沿って進んでいきます。山々はみるみる近づいて、やがて、天にそびえたつほどになりました。

さらに進むと、山の中ほどに、洞窟がありました。その入口は、岩の戸で固く閉ざされています。やせっぽちがその戸を開けました。その中には、

また岩の戸が、その中にも、また岩の戸が……と、六重の岩の戸をぐるぐると、今度は、がっしりとした木の戸がありました。やせっぽちがその戸を開けました。するとその中には、また木の戸がその中にも、また木の戸が……と、六重の木の戸をぐるぐると、また戸があり、その向こうから、うっすらと、灯りがもれていました。その戸を開けると、なんという事でしょう……。そこには、驚くほど大きな広間があったのです。真ん中の囲炉裏

で、火が赤々と燃えています。炉端には、小山に手足を付けたような、巨大な魔物がいました。あぐらをかいた一方の足は、戸口まで届き、反対の足は、奥の窓にまで届いています。やせっぽちは、わたしを魔物の向かいに座らせると、こう言いました。

「ご主人様の、お言いつけ通りに、コタンコロカムイの妹を、さらってまいりました」

魔物は、満足そうにうなづきました。

わたしは、その日から、魔物の洞窟で暮らし始めました。いつも、やせっぽちに見張られ、逃げようにも逃げられません。

自分の身の上が、悲しくてならないのですが、兄のことを思うと、さらに胸が張り裂けそうでした。たった一人の妹であるわたしが、いきなり消えて、兄は、どんなに心配していることでしょうか。毎日が辛く、寂しくて、ただただ泣きながら暮らしていると、ある日、遠くから、カムイが竹の生えた海を渡ってくる音が響いてきました。ああ、とうとう助けがやってきてくれたと、ほっとしましたが、そのすぐ後に、カムイが死んで遠くへ去っていく音が聞こえてきたのです。魔物はふてぶてしく笑いました。

「どんなカムイであろうとも、ここには、近づけ

まい」

わたしは、前にも増して、辛い気持ちになりました。

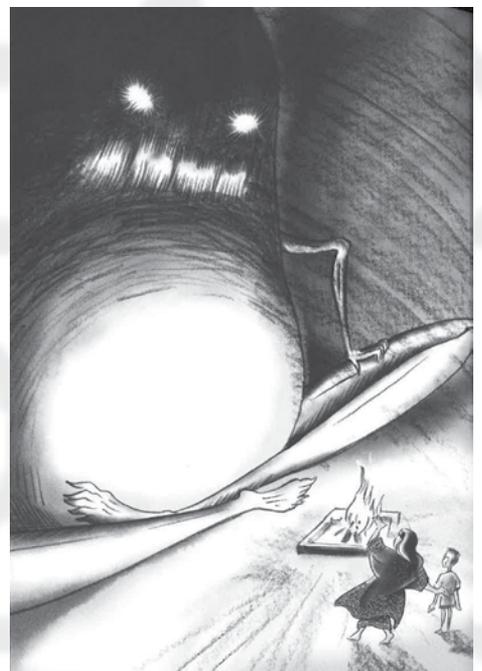


ところが、暫くすると、今度は、えらいカムイが、海を渡ってくる音が響いてきました。今度こそ！と思いましたが、その音は、竹の生えた海に着くか着かないかで、ふっと消えてしまいました。しーんと、物音ひとつしなな、ああ、やっぱりだめだったのかと、がっかりしていると、いきなり、

岩の戸を踏み破る音が、鳴り響きました。一つ、また一つと、戸を破る音が近づいてきます。助けがやって来たのです！とうとう最後の戸が破られました。破られたとの向こうには、靄のかたまりが、ふわっと浮かんでいました。靄の中からカムイの声が響きました。

「魔物よ、よく聞け。魔物は魔物と結ばれるべきもの。コタンコロカムイの妹を欲しがるとは、身の程知らずめ！しかも、無理にさらっていくとは、許しがたい。コタンコロカムイに変わって、わたしがお前を懲らしめに来た」

(つづく)



# 私の薦めるこの一冊

『私のひめゆり戦記』 宮良ルリ 著

ニライ社

今年の3月26日で、日本で数少ない地上戦の一つである沖縄戦開戦から74年となる。沖縄には数多くの慰霊碑があるが、その中でひめゆりの塔を御存じの方は多いと思う。そのひめゆりの塔が建っているところの地下壕で、職員・生徒48人中たった5人の生徒が奇跡的に生き残った。この本の作者はその一人である。

沖縄で生まれ育った宮良さんは、美しい海と伝統的文化に囲まれながら幼少期を過ごした。小学校の担任の先生たちのこともよく覚えており、楽しい生活を送っていた。しかし戦争の影は少しずつ沖縄に忍び寄っていた。小学5年生の夏、日中戦争が開始。町でも物資が不足するようになり、男子生徒は少年航空兵になることを夢見た。師範学校に入学してからは、さらに戦争の色が濃くなっていった。勤労働員によって飛行場で作業

したり、徒歩で長距離を行進する訓練もあった。18歳の1944年10月、米軍による爆撃が始まり、この日を境に防空壕に避難する生活が多くなった。そして1945年3月、沖縄戦突入により宮良さんは南風原陸軍病院で勤務を開始した。

仕事は過酷という言葉では言い表せないものだった。砲弾が降り注ぐ中、毎日のように重症患者の手当てをした。壕の中は血や膿、大小便の臭いが入り混じっていた。物資の不足で麻酔などはなく、患者にとっても手当てする側にとっても残酷な時間であったに違いない。戦争



の激化とともに死体の数も増えると、その死体を外に運び出すという仕事も加わった。5月末、米軍が迫ってきているという報告を受け、宮良さん等学徒は、南風原陸軍病院を撤退し、現ひめゆりの塔の場所である第三外科壕へ移動した。ここでの悲劇は想像に難くない。

あれから74年の月日が流れた。2019年2月24日、沖縄県で米軍基地の辺野古移設の是非

を問う県民投票が行われ、反対派が7割を超えた。沖縄戦から続くこの問題はまた途上である。二度とあのような悲劇を繰り返してはいけない。その思いで宮良さんはこの本を著した。この本は、それをもう一度深く考えるための原動力となるはずである。

(バンクーバー日本語学校、北野悠太)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝**  
**11am / 3pm**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。  
[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバル センター**  
～生ける水のオアシス～

**見よ。わたしは  
新しい事をする。  
今、もうそれが  
起ころうとしている。  
あなたがたは  
それを知らないのか。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みのために苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から1ブロック東へ。  
礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM  
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 [www.lwpm-jcrc.com](http://www.lwpm-jcrc.com)

**日系聖十字聖公会**  
**HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH**

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時  
Reading Bible in English: Tuesday 11am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜日礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) ・ <http://holycross.vcn.bc.ca/>

**メノナイト日本語キリスト集会**  
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187(Cell)**  
日本語どうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**  
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,  
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongsjk@gmail.com](mailto:mjongsjk@gmail.com)

★  
Mountain Hwy  
Crown St.

**North Shore Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■狂歌 佐伯 琴子著  
日本経済新聞出版社 ¥1600

第10回日経小説大賞受賞。古典的とも見える血をめぐる復讐劇を、仮想通貨交換会社というある意味で現在を象徴する場所を舞台に選び、人間が欲望にとりつかれ正気を失っていく様を描き出す。

■瞳のなかの幸福 小手鞠 るい著  
文藝春秋 ¥1300

いままでは、少しだけさびしかった。でも今は。金色の目をした小さな「幸福」が教えてくれたこととは——。猫は、彼女に何を与え、何を奪っていったのか。幸せの意味を問い直す、傑作書き下ろし長編。

■夜間飛行 北迫 薫著  
新潮社 ¥1600

中昭和40年代の東京に花開いた文壇バー。その拠点たる銀座で、文士たちの両眼を虜にし、「最後の女給」と謳われた女。昭和ノスタルジー溢れる長編小説！

■ノースライト 横山 秀夫著  
新潮社 ¥1800

横山ミステリー史上、最も美しい謎。熱く心揺さぶる結末。『64』から六年。平成最後を飾る長編、遂に登場。一級建築士の青瀬は信濃道分に向かった。事務所の命運を懸けたコンペの成り行きは？

■晩夏 塚越 淑行著  
鳥影社 ¥1500

一夏をすくすくするために初めて訪れた二人を見て、亜希は直感した、二人の間に流れ内向する何かがあると。……母と子の強い絆と、反面にある生の儚さが胸を打つ表題作、他四作品の短編集。

■人外 松浦 寿輝著  
講談社 ¥2300

救アラカシの巨木からぼとりと地面に落ちてこの世に生まれ出た「人外」(にんがい)。やがて四本

の突起がのび、脚となり、過去を想起し未来を予見しながら、この世界を横切るように旅していく。ロードムービーを思わせる寓話的な傑作長編小説。

■教室が、ひとりになるまで 浅倉 秋成著  
KADOKAWA ¥1500

“最高”のクラスで起きた“最悪”の事件。彼らは何故、『自殺』をしたのか——。証明不可能な罪。裁くチャンスは、一度きり。最も孤独な謎解きの幕がひらく。伏線の狙撃手が贈る、慟哭の本格青春ミステリ！

■夏の坂道 村木 嵐著  
潮出版社 ¥1900

反戦を目指しながらも、教え子たちを戦場に送り出す苦悩を味わいながら戦争と対峙していき、戦後最初の東大総長として、敗戦に打ちひしがれた日本国民を鼓舞し、日本の針路の理想を示した男！

■強力伝 新田 次郎著  
小学館 ¥550

4作の傑作選。男はなぜ180キロもある巨石を背負って白馬山頂を目指したのか……？ 徹底的な取材に基づいて実在の人物像に迫り、「山岳小説の白眉」と称された著者処女作(第34回直木賞受賞作)。

■こうして誰もいなくなった 有栖川 有栖著  
KADOKAWA ¥1600

孤島に招かれた10人の男女、死刑宣告から始まる連続殺人。名作「そして誰もいなくなった」を再解釈し、大胆かつ驚きに満ちたミステリに仕上げた表題作を始め、名作前編の究極の一冊がここに！

■真実の航跡 伊東 潤著  
集英社 ¥1800

太平洋戦争中に起きた非道な捕虜殺害事件。戦後、BC級戦犯裁判で浮かび上がった、驚愕の真実。法の正義はどこにあるのか——。一人の若き弁護士が、「勝者なき裁判」に挑む。圧巻の歴史小説！

■悪意 ホーカン・ネッセル著  
東京創元社 ¥2600

「トム」、夜中にかかってきた一本の電話は二十二年前に死んだはずの息子からのものだった。デュモリアの騙りの妙、シーラハの奥深さ、ディーヴァーのどんでん返しを兼ね備えた傑作短編集。

■ニックス ネイサン・ヒル著

早川書房 ¥3500

売れない作家サミュエルはニュースを見ていて驚愕した。映っていたのは長年行方不明の母親、しかも、州知事に石を投げていたのだ！ サミュエルは母の伝記で一儲けしようと母の半生を調べはじめるが、

■秘密をもてないわたし I Have No Secrets ペニー・ジョエルソン著  
KADOKAWA ¥1400

ジェマ、14歳。重度の脳性まひで話せず、動けない。ところが殺人犯の告白を聞いてしまい、なんとか誰かに伝えようとする。勇気と感動のサスペンス。

■ハバナ零年 カルラ・スアレス著  
共和国 ¥2700

カオス理論とフラクタルを用いて、電話がキューバで発明された事実を証明せよ!? キューバ出身の新鋭作家が、数学とミステリーの要素を織り込んだ代表作。2012年カルペ・ド・ラ・カリブ賞受賞作。

■座席ナンバー7Aの恐怖 セバスチャン・フィツェック著  
文藝春秋 ¥2250

娘の命が惜しければ今おまえが乗っている飛行機を落とせ。空の密室で進行する無数の策謀、その末のドンデン返し。これぞ徹夜本！

## 2018年12月のベストセラー

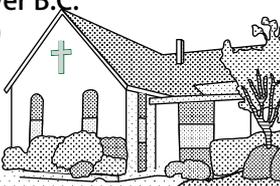
出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 新・人間革命(30)(下) 池田大作 聖教新聞社
- 2 青銅の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 3 日本国紀 百田尚樹 幻冬舎
- 4 一切なりゆき 樹木希林のこぼれ 樹木希林 文藝春秋
- 5 英単語の語源図鑑 清水建二 ずきひろし かんき出版
- 6 日本が売られる 堤未果 幻冬舎
- 7 国家と教養 藤原正彦 新潮社
- 8 トラベジウム 高山一実 KADOKAWA
- 9 WHITE graph 001 講談社(編) 講談社
- 10 昨日がなければ明日もない 宮部みゆき 文藝春秋
- 11 このミステリーがすごい! 2019年版 編集部(編) 宝島社
- 12 漫画君たちはどう生きるか 吉野源三郎(原作) 羽賀翔一(漫画) マガジハウス
- 13 沈黙のバラード 東野圭吾 文藝春秋
- 14 「さみしき」の研究 ビートたけし 小学館
- 15 パカとつき合うな 堀江貴文 西野亮廣 徳間書店
- 16 府中三億円事件を計画・実行したのは私です。白田 ポプラ社
- 17 「日本国紀」の副読本 学校が教えない日本史 百田尚樹・有本香 産経新聞出版発行
- 18 頭に来てでもアホとは戦うな! 田村耕太郎 朝日新聞出版
- 19 学びを結果に変えるアウトプット大全 榊沢英純 サンクチュアリ・パブリッシング
- 20 メモの魔力 前田裕二 幻冬舎

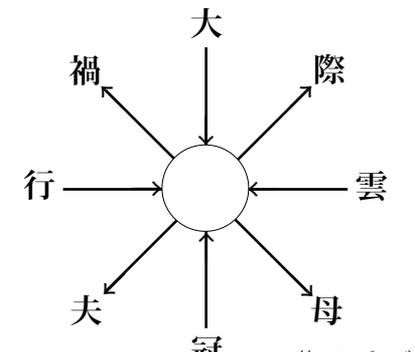
カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会  
Vancouver Japanese United Church  
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時～12時  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-8740-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
任大彬(イム テビン) 牧師



あなたの中の隙間に  
隙間川柳の会  
男の子間違えられたまま四、五時間  
—— 細目長髪

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54 ページ

# THEATRE

## The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

### 1. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Thu 9:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

### 2. Rookie Night

Sun 7:30PM

### 3. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat:7:30PM, Fri-Sat:9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

### 4. Scared Scriptless-Comedy Without a Safety Net

Sat:11:15PM

即興の掛け合いがジャズのように楽しい!

### 5. Shamrocks and Shenanigans

Mar.17 7:30PM

セント・パトリックデーを即興ケルティックバージョンで

## Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. N. Van.

### Reverberations

Mar.7-Mar.17 7:30PM, Sat:1&4:00PM

家族の歴史と思い出を音を通して伝える。

## Pacific Theatre

1440 W.12th Ave. Van.

### Jesus Freak

Feb.28-Mar.23 Wed-Sat:8:00PM, Sat:2:00PM

クララが、ある日突然「キリスト教徒になる!」と宣言した。普段はリベラルなキャンペル一家だったが。

## Queen Elizabeth Theatre

650 Hamilton St. Van.

### Come From Away

Mar.5-Mar.10 8:00PM, Sun:7:30PM, Sat/Sun:2:00PM \$45~

ブロードウェイ・ミュージカル。突然の嵐で、ニューファウンドランドの小さな港に寄港した7000人のクルーズシップ・パセンジャーを、街中の人が歓待する。

## The York Theatre

639 Commercial Dr. Van.

### 1. Children of God

Feb.20-Mar.10 8:00PM

オンタリオ州北部、寄宿学校に強制的に入れられた Oj-Cree ファミリーの子供達を描くパワフルなミュージカル。

### 2. Hot Brown Honey

Mar.15-Mar.20

The Honeys が、観客を笑いと涙の世界へと誘う。

## Goldcorp Stage at BMO Theatre Centre

162 W1st Ave. Van.

### Redpatch

Mar.7-Mar.31 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM, Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun:2:00PM \$29~

1914年から1918年、第一次世界大戦でボランティアで戦ったファーストネーションの男達を描く。

## Metro Theatre

1370 SW Marine Dr. Van.

### 1. Up And Coming

Feb.15-Mar.9

次期首相候補の Philip Conway は、セックスキャンダルに巻き込まれ、ホテルの一室で悶々とした夜を過ごす。

## 2. Persuasion

Mar.29-Apr.20

ジェーン・オースティンの最後の小説を作品化。

## Firehall Arts Centre

280 East Cordova St. Van.

### The Good Bride

Feb.27-Mar.9 Tue:7:00PM, Wed-Fri:8:00PM,

Sat:3&8:00PM, Sun:3:00PM

結婚式が近い15歳の少女 Maranatha の心の内を描く。

### Marine Life

Mar.15-Mar.23

Ruby Slippers Theatre がおくる西カナダプレミア作品。

環境保護活動家のダークロマンチックコメディ。

## Studio 58/Langara College

100 West 49th Ave. Van.

### Hot House

Mar.21-Mar.31

\$12.50

裏切りをテーマにした作品。

## Culture Lab

1895 Venables St. Van.

### Multiple Organism

Mar.19-Mar.30

カラダを巡る大人向けシュールリアリスト・コメディ。

## Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

### The Shoplifters

Feb.7-Mar.9 Mon-Thu:7:30, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat:2:00PM \$29-

万引きのプロ、アルマを描いたコメディ。

## Studio 16

1555 W7th Ave. Van.

### Le Soulier

Feb.27-Mar.9

歯の痛みを訴えた8歳の少年 Benoit を、母親は歯科医に連れて行くが……。

## Shadbolt Centre

6450 Deer Lake Ave. Bby

### The Elixir of Love "L'Elisir D'Amore"

Feb.23-Mar.2

裕福な美しい娘 Adina に恋心を抱く貧しい農夫の Nemorino だったが……。

## Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. RMD

### Gross Misconduct

Mar.14-Mar.23

Deke が長い間服役している監房に、ある時、裕福な若い男が入ってくる。

## Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

### We are in a Play

Mar.1-Mar.31

Elephant and Piggie's がおくる子供向けの楽しいミュージカル。

## Orpheum Theatre

601 Smithe St. Van.

### Nosferatu

Mar.23 7:30PM

闇なくして光なし! Andrew Downing がおくる "Nosferatu"。

# EVENT

## Art Deco & Chocolate Tasting Walking Tour

Mar.4 10:00-1:00PM \$50

出発: Vogue Theatre 918 Granville St. Van. バンクーバーの人気チョコレート屋さんの見学付き、アーテッド調の建物ツアー。

## Walk In Her Shoes

Mar.3 10:00AM

Creekside Community Centre

1 Athletes Way, Van.

貧困国の女性や少女達の支援のための Care Canada のファンドレーズウォーク。

## Vancouver International Dance Festival

Mar.4 - Mar.30 vidf.ca

Various venues

毎年恒例、3週間にわたって繰り広げられる豊かなダンスパフォーマンスやワークショップ。

## Music on the Bow

Mar.7, 14, 20, 27

Trout Lake Community Centre

3360 Victoria Dr. Van.

トラウトレークで開催される無料ライブミュージックパフォーマンス。

## Monster Jam

Mar.8 - Mar.10

\$18-\$70

Pacific Coliseum 2901 E.Hastings St. Van.

アドレナリン大爆発のトラックレース!

## Tip a Wee Dram Whisky Tasting Event

Mar.9 7:00PM

\$150

Scottish Cultural Centre 8886 Hudson St. Van.

50種類以上のウイスキーを試飲できる癌患者支援のためのファンドレーズ。

## UBC Run for Rural Medicine

Mar.10

UBC 医学部主催、僻地医療のためのファンドレーズ。

5k/10kのラン&ウォーク。

## St.Patrick's Day 5K Run

Mar.16 9:30AM

Stanley Park

セント・パトリックデー恒例の5Kラン。

## Shamrock 'N' Race

Mar.17

Burnaby Lake 3760 Sperling Ave. Bby

セントパトリック恒例、5k/7 Miler/ ハーフマラソン。仮装可。

## Festival du Bois

Mar.22 - Mar.24

\$18/\$7

Mackin Park 1046 Brunette Ave. Coquitlam

コキットラムで行われる恒例フレンチ・カナディアンフェスト。音楽、ダンス、クラフト、フードなど1日楽しめる。

## Vancouver South African Film Festival

Mar.29 - Mar.31

FSU Woodward's 149 W.Hastings St. Van.

南アフリカの文化、歴史、政治を探る映画フェスト。

# おとぎぞうし 御伽草子

## ぼんてんこく 梵天国 (その九)

## 広滝 道代

七日の日はあつという間に過ぎた。  
迦陵頻迦と孔雀は、かき消すように天に帰っていった。

二羽が七日の間、美しく舞ったことから、帝(天皇)のお心をひとまずは、慰めることができたのである。

中将は、たいそう落ち着いたお気持ちになって、姫君とお過ごしになっていた。  
一方、帝は、お心のほどを口になさって、またもや眩かれるのである。

(それにしても、中将は、幸運な男よ。  
あの中将は、わたしでさえなれないのに、梵天国の婿になっている。

わたしが所望したのは、中将の妻、あの姫君を内裏にまいらせることであつた。だが、それができないときは、迦陵頻迦と孔雀を召し連れて来るようにと命じた。それさえも出来なければ、日本国にはいられないぞ、と命じたのだが…。  
中将は、いとも簡単に梵天国から迦陵頻迦と孔雀を呼び寄せたのだ。  
うーむ。

あのように二羽を梵天国から呼び寄せることができるものか。どんなに願ったとしても、ふつうはできないことよ。  
それに、中将一人では、できるはずの

ことではない。

正気のことではないな)

などと、帝のお気持ちは、折が悪く、気がもめて、ちらちらと思いきれずにいらした。二羽が、入り乱れて舞う美しい姿から、極楽の七宝浄土のお池もこうであらうかと、煩惱の思いからのがれられたお心の動きを差し置いて、中将は、どうして妻を召し連れてこないのかと思われて、

(けしからんな)

などと、お心を乱されるのであつた。  
御推量の日々は過ぎて、思いきれずにいたお気持ちは、隠しきれないものになつていった。

迦陵頻迦と孔雀が天上に帰って、まだ二十日も経っていないというところのことである。

「そうだ。この手がある」

帝は、けしからんというお気持ちもうつてかわつて、ついに嘆息しながらも、またもやひざを打って命じられたのである。

帝は、

「中将に、急ぎ、参内するように申すつけよ」

と、仰せになり、中将をお召しになつたのである。

(今度は、何を言い出されるか)

中将は、恐る恐る参内なされた。

帝は、こう仰せになった。

「中将よ。おまえに申しつける。よいな」  
中将は、ひれ伏しておしまになる。

帝は、

「鬼の国の大王の娘、十郎姫(じゅうろうひめ)、『貴船の本地』に、鬼国の大王の娘として「十郎御前」と「こつによの宮」とがあげられている」を呼び寄せよ。そうして、七日の間、内裏にはべらせよ」

さらに、

「もしそれができないなら」

と、仰せになる。

「できないなら……おまえの妻を召し上げるであろう。よいな」

帝の仰せ事に中将は、

「承知いたしました」

と申し上げるのであつた。

中将は、

(一体、どうしたことなのか。どういう運命で、このように気がかりでたまらない気持ちがつきまとう身に生まれたのだらう。自分自身に悟りを得たいも

のだ)

と、つい独り言がお口からもれるのであつた。答えることのできる人としてない。

中将は、重い足取りで屋敷へお帰りになった。

待ちわびていた姫君は、

「帝の仰せは、どのようなことだつたのでございましょうか」

と、お尋ねになった。

(つづく)



## 先月号カドタ氏の投稿に対して

「カナダの人種和合を促進する期成同盟」という名称に間違いがあると思います。

「人種」は国語辞典によると、「人類を骨格・皮膚・毛髪などの形質的特徴によって分けた区分。一般的には皮膚の色により、コーカソイド（白人種）・モンゴロイド（黄色人種）・ニグロイド（黒色人種）に大別する」とあります。

英語での「Race」は日本語の「人種」と違って広く使われているので、文脈によっては言語や文化を基準に分けることもあるようです。日本語で言うところの「人種」とは少し異なります。従って日本語で表現する場合、中国の漢族やその他の中華民族も朝鮮民族も日本人（琉球・アイヌを含む）も人種的には同じモンゴロイドです。ですから、しいて言えば「民族和合」と訂正すべきなのではないでしょうか？

### 多田野 晃

カナダのマジョリティーは白人種で英語・仏語を公用語にしていますが、永住権を持つ私達も市民権の人も或いは二世・三世の人たちも精神的には日本のバックグラウンドをもっていますので、彼らから見れば皆「Japanese」なのです。（例：母語が日本語か英語かは関係はなく、例えばカナダ生まれのドイツ系の友だちの事が話題になれば「He is Germany」とかと普通に云いますよね。）

「期成同盟」のメンバーにはその「Japanese」以外の「人種」あるいは民族の人はいないと認識されていますが、違うのでしょうか？

カドタさんが云われる元最高裁判事 Thomas Berger 氏の「Fragile Freedom」という本は私も読んだ事がありますが、私達カナダ市民が人権の見地から心に刻むべき不条理な歴史的事象について述べられていて、そもそも記念日制定に係る論述は無かったと思います。

またカドタさんは「真珠湾攻撃によって開戦となった第二次世界大戦」と述べられていますが、第二次大戦は真珠湾攻撃で始まったわけではありませんので、もう一度お調べ直しをお勧めします。

それに、「記念日制定に反対する理由は中国系の市民が日系を加害者と見るようになる」とも述べ

られています。自国で教育を受けてきた中国系移民者であれば、南京大虐殺の事を知らない人は皆無であろうかと思われます。従って記念日が制定されたとしてもそれによって中国系の人たちが日系の私達を敵視するようなことはあり得ません。

また、初めから論点にもなっていない虐殺被害者の数の事を何故ここで出されるのか、理解できません。中国側が言う30万でなく仮に20万であったとか、10万であったとしても、（極端に言って千人だったとしても）同じ事なのです。（日本政府も公式に大虐殺の事実を認めています）

本心では「数はそれ程でもないのに余り問題にする事ではない」と云う風にしかとれない主張は<問題を殊更に大きくする>逆効果になるので、日系人として正直なところ迷惑千万です。

「加害の事実を覆い隠そうとする偏狭で卑劣な人達」というような目で私達は見られたくありません。私達の子どもの世代にとっては尚更です。それこそ、日本人として祖国を誇りに思う事を否定してしまおうとする運動には反対します。

スタンレーパークの日系人慰霊碑の儀式を取り仕切って来られた事は大変ご立派だと思いますが、それは日系人としての業績であり今回のこの議論とは噛み合わないと思います。

「期成同盟」の皆さまにはよろしくご熟慮され、方々の自由闊達なご議論を交わして頂きたいと願っております。

# sports

## アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.  
Vancouver Canucks vs. (preseason)

Toronto Maple Leafs	Mar.6	6:00PM
Vegas Golden Knights	Mar.9	7:00PM
New York Rangers	Mar.13	7:00PM
New Jersey Devils	Mar.15	7:00PM
Ottawa Senators	Mar.20	7:00PM
Calgary Flames	Mar.23	7:00PM
Columbus Blue Jackets	Mar.24	7:00PM
Anaheim Ducks	Mar.26	7:00PM
Los Angeles Kings	Mar.28	7:00PM
Dallas Stars	Mar.30	7:00PM

### すうどく答え

8	2	5	4	6	3	1	9	7
6	9	4	2	1	7	8	3	5
7	1	3	8	5	9	6	2	4
1	7	2	5	4	8	3	6	9
4	5	8	3	9	6	7	1	2
9	3	6	1	7	2	5	4	8
5	8	1	9	3	4	2	7	6
2	4	7	6	8	1	9	5	3
3	6	9	7	2	5	4	8	1

問題は p.23

## 発達障害家族の会「Twinkle Stars」主催

### 親なき後問題に備える Wills, Trusts and Estate Planning (発達障害者の遺言、信託及び資産計画) を学ぼう！ワークショップ

- 親が病気、認知症、死亡などによって面倒をみられなくなっても、子供が平穩無事な生活を送れるようにするにはどうしたらいいのか？
- 自分自身で財産管理ができない子供をどう守っていけるのか？
- 誰もが避けられない「親なき後問題」は、発達障害児を持つご家族にとってはより深刻な問題。「まだ元気だから後でいいか〜」と、つい面倒臭がって後回しになってしまいがちですが、いざとなつて困らないように、お子さんの行く末を考えてきちんと準備をしておきましょう。

このワークショップでは…

- ◎生活資金に関する「障害者の所得援助」
  - ◎BC州の障害者信託制度
  - ◎財産の残し方を考慮した「相続対策・遺言」
  - ◎財産管理に関連した「成年後見制度」
  - ◎親に代わって重要事項を決定する「代替的意思決定」
- など、BC州で大評判の専門家「Ken Kramer」氏に「日本語」通訳付きで教えていただきます。

■講師：Ken Kramer KMK Law Corporation の創設者・社長で、「遺言、信託及び資産計画」を専門とする弁護士。プロフィール詳細：<https://kmlaw.net/team>

■日時：4月27日(土) 11:00am - 2:00pm

■場所：Developmental Disabilities Association (3455 Kaslo St, Vancouver)

■対象：発達障害者のご家族

■参加費：無料

■定員：30名

■申込み & 問合せ：twinklestars2017@hotmail.com

※定員になり次第締め切りになりますので、お早目に。※託児施設はございませんのでご了承ください。

■後援：Developmental Disabilities Association メディアスポンサー：月刊ふれいざー / バンクーバー新報

## 『手嶋 敬さんのご意見に対しての疑問』

猪腰 洋三

ふれいざー2月号で『南京、歴史を軽視するのは大きな過ち』と言う投稿文を読ませていただきました。

南京大虐殺の記念日をつくるのに反対している人々の意見を大まかに分析され、何度も読みましたが、手嶋さんは、カナダで南京大虐殺の記念日をつくる事に賛成しているのですね。私は、以前にも、ふれいざーに投稿しましたが、カナダで南京大虐殺の記念日をつくることに、今でも反対しています。(最初に、2月号に掲載されている投稿文を読んで下さることをお願いします。)

理由①で、歴史を記憶として残して行く事は正しい事で、民族や国民の恥ではないと、断言しています。

私も、歴史を記憶として残して行く事は正しい事と思っています。過去には戻れませんし、過去の出来事をやり直す事は、絶対に不可能です。でも、大切な事は、歴史を残す時、正しい真実の歴史を残す事が重要なのです。しかしながら、歴史を見ますと、その様には、なっていない事に気付くことでしょう。つまり、歴史は、国により、時の権力者によって書き換えられるという行為があるのです。それにまた、確証の無いままでも、マスメディアで報じられると、虚偽(フェイクニュース)になり、それが、読者に真実として信じられ、広がって行くのです。一種の洗脳の形で一般の人達の判断に影響するのです。(\*\*ここに特別に書きますが、1983年に吉田清治という人が『私の戦争犯罪』という本で、自分は韓国の済州島で、200

人の女性を軍の命令で拉致して慰安婦にしたと証言したのです。ここで重要な点、それは、軍の命令だと、証言したのです。しかし、その証言にあやふやな点がある事を指摘され、結局、1995年に自らその証言は虚偽、創作であったと認めたのです。しかしながら、A新聞社はその事実を報道しなく、その後も、虚偽の証言を報道し続けたのです。そのため長い間(約30年間)、その記事を読んだ人々に信じられ、拡散したのです。そして、2014年に、A新聞社はそれまでの記事を取り消し、謝罪をしたのです。しかし、その間に、多くの人達が、虚偽を信じる取り返しのつかない事態になったのです。それは、インターネットで吉田清治で、調べますとハッキリと判ります。)

また、南京問題についても、多くの情報が交差して、一方的に、どれが真実で、どれが虚偽なのか、双方の見解がマチマチです。確かに、今の日本では、南京大虐殺について、中国が主張するほどの市民への虐殺はなかったという説が主流になっていると思われまふ。それで、理由②では、日本国内の流れに迎合する事は、逆に日本人としての誇りを貶(おとし)める事になると書いてあります。日本人としての誇りを貶めるとは、どう理解すれば良いのでしょうか。南京問題は、直接、カナダの地で起きた事でもなく、カナダ国民が関わった事でもなく、その上、80年以上前の出来事が、どうして、今、ここカナダで持ち出されるのでしょうか。日本人の誇りを貶めようとしている人達は、

南京問題をここカナダで起こしている中国系の団体ではないでしょうか。また、日本での意見に迎合すると、その反作用が世界各地に起きるのだと手嶋さんは、指摘してます。でも、手嶋さん、よくその現象を観察して下さい。どの反作用も、結局、中国系の人達が起こしているのです。つまり、世界の各地で世論を起こして、自分達の見解を世界に広めようとしているのです。現在、カナダで起こっているこの問題も、その一つなのです。それは、反作用ではなく、中国系の人達が中心となって行っている一つのグローバル戦略なのです。

また、期成同盟は今まで、南京大虐殺があったのか、なかったのか、何人の市民がその犠牲になったのか、そういう問題には触れていません。それよりも、カナダにおける多民族国家として、民族間の融合、和合を大切にする見地から、今回の事に反対しているのです。それ故『カナダの人種和合を促進する期成同盟』という団体名なのです。

次に、理由③と④については、いささか、今回の南京問題とは、かけ離れた理由になっていると思います。ただ、理由④につきましては、1965年の日韓条約を締結した時まで、遡ります。でも、最近になって条約の解釈について、日本と韓国との間に大きな相違がある様に思います。韓国政府は、日韓条約で日本政府側から多額の賠償金と援助金を受け取って、これが永久かつ最終的な解決と合意した歴史事実があるのです。それを、韓国の最高裁判所が条約は違法だと言う判断だけで、過去の条約の合意を変えられるのでしょうか。韓国側の政権が交代したため、過去に結んだ合意、条約の歴史を変えられるとすれば、それは、完全に過去の歴史を軽視している、と言うより、むしろ無視している証拠だと思えます。その様に過去の歴史を、軽視、或いは無視する今の韓国政府に対して、その大きな過ちを指摘すべきだと思えます。また、最近の日韓関係を見ていると、その様な行動が、韓国側に存在する様に見られます。歴史において、憎しみだけの歴史では、友好関係は築く事ができないと思えます。読者の皆さんの冷静なご判断を、願っています。

## 湯飲み茶わん

釈往来

リッチモンド市のステブストン仏教会の監督をしばらくしたときのことで。尾浦ヨシカズさんという93歳の二世が亡くなられ、お通夜を務めました時、仏壇の前に湯のみ茶碗が一つ置いてあることに気づきました。娘さんに尋ねてみると、パパが愛用しておられたものであるとのこと。

よく見ると、その茶碗には五つの短かい言葉が読み取れました。

おこるな、あせるな、いばるな、くさるな、そして まけるな。

この人の人生は多くの日系人の典型的なものでありました。カナダで生まれながら差別や排斥の中、漁業に従事されました。戦争が起こり、敵国人として扱われ、船や家屋を失い、戦時中はグリーンウッドでの収容生活、やがて終戦後には両親の祖国の復興に力を注ぐべく家族を連れて日本へ行

きました。生活は予想以上に苦しく、またステブストンへ帰り人生の再出発をされたのです。それは長い苦難の多い人生であったことが想像されます。

何度も腹の立つこともあったでしょう。また焦る気持ちもあったでしょう。大漁で威張りたいたいこともあったでしょう。くさることも度々あったでしょう。しかし阿弥陀仏や父母を含む先祖がいつでも、どこでも守ってくださることを思いつつ、苦難に耐えつつ、負けてなるものかと歯を食いしばってこられたことでしょう。

怒るな、焦るな、威張るな、くさるな、そして負けるな。

とてもいい言葉で、誰にでも当てはまるもので、今でも心に残っています。合掌。なもあみだぶつ。

### 投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定: 投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合があります。ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送り先 p.54 参照。または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ! ※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

# コミュニティ 掲示板

## ニコニコ「脳の運動教室」 第5回ヘルスショー イン バンクーバー

3月30日(土)午後1時より。  
年に一度のヘルスのお祭り。今年は日本から救急救命士の先生をお呼びします。詳細は来月号で!

## イスラエル聖地旅行のご案内

バンクーバー日系人福音教会では、2019年11月5日(月)から11月14日(水)までイスラエル聖地旅行を計画しております。ご興味のある方は、jgospelchurch@gmail.comまでご連絡ください。

## バンクーバー仏教会 春のバザー

日時: 3月3日(日) 正午12時から2pm頃まで  
場所: バンクーバー仏教会  
日本の懐かしい味を楽しみませんか?  
うどん(ダンが自慢の、美味しいうどん)、寿司各種(稲荷、巻き、カリフォルニア、等々)、鯖寿司\*人気商品につき早期品切れします、まんじゅう各種(蒸し、三笠、どら焼き)照り焼きチキン、古本、植木、等々々  
販売時間は品物が無くなり次第終了となります。例年早い時間にて売り切れとなりますので、お早めにお越し下さい。  
浄土真宗本願寺(総本山: 京都 西本願寺)  
バンクーバー仏教会 220 Jackson Ave Vancouver, BC  
Tel: (604) 253-7033 www.vancouverbuddhisttemple.com

## コスモス・セミナー

雪の為延期になった2月セミナーを改めて開催します。  
『あなたにもできるトラブル・シューティング』  
講師: 横道それ太さん 水回りのトラブル、電気関係のちょっとしたトラブル。プロに頼むほどではなさそうに見えるけれど、自分ではどうしたら良いのか分からない。そんな時の“自分でやってみよう、その修理”講座。修理の哲学から始まる基礎を教えて頂き、“えっ 知らなかった”という知識から、持っている便利な道具まで解説。もう男の人に頼らなくても大丈夫。男性はもっと自信が持てます。  
日時: 3月13日(第2水曜日) 10am(開場) ~ 1pm  
会場: 日系文化センター 1階イベントホール  
女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。  
お名前に電話番号、Emailアドレスを添えてお申込みください。  
☆参加費: 10ドル(非会員)  
☆お申込み: cosmoscanada@gmail.com  
☆締切り: 3月6日(水) www.cosmos-seminar.com  
\* 次回は4月10日(第2水曜日)、松本明子さんが「ヴェネチア貴族の優雅な休日」と題してお話くださる予定です。  
\* お子様連れでの参加はご遠慮頂いております。  
・ 悪天候でキャンセルの場合は、当日朝8時頃までにメールでお知らせします。お出かけ前にメールをご確認下さい。

## バーナビー日本語学校

★ボランティア募集中★  
先生の授業のお手伝いをして下さるボランティアを募集しております。日本語教育や幼児教育に興味がある方、か

わいい子どもたちと楽しい時間を過ごしてみませんか? 当校ウェブサイトより登録ください。www.bjls.ca「BJLS」

★サマーキャンプの受付を開始しました★  
★2019年9月入学のオンライン仮登録をはじめました★  
お問合せ: info@bjls.ca  
場所: Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Bly)

## Balancing Body and Mind

Hisao, trained at Kushi Institute in Massachusetts, talks about how to prevent illness and stay fit. He considers "illness as a healing messenger advising us the time has come to change our diet and way of life". 1st week: Creating our own destiny / ever changing Yin and Yang 2nd week: Food is medicine / fecal transplant 3rd week: Chi Movement / beneficial nature of illness 4th week: Taking total control of our health / healing whole body and mind  
At Douglas Park Community Center, 891 W. 22 Ave., Van. On Thursdays, March 7, 14, 21, 28 From 7 PM to 9 PM Register on line or call 604-257-8130, ext.#1 Costs \$40 for 4 classes per person, but If you are not satisfied at the very last class, all the fee you paid will be returned to you. By Hisao Ichikawa

## バンクーバー日系人福音教会

◎バンクーバー日系人福音教会からのご案内  
注意!! → 3月3日(日) 午後のYYサービスは教会の行事の都合上午後4時から行われますのでお間違いない。

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」  
3月14日(木)朝10時半~12時 \*3月は第二週目に行きます!。日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、お母さんと子どもたちのふれあい遊びや絵本の読み聞かせ、親子でのクラフトや子供向けバイブルストーリーなどほっこりした時間。プリスクール以下のお子様を対象とした、お母さんも参加型です。ぜひ親子でご参加ください。子どもたちにはヘルシースナック、お母様たちには手作りするスイーツとコーヒーを用意してお待ちしています。参加費は無料!!

## Open YY サービス

3月3日(日)午後4時から  
普段教会に来たことがない人でもわかりやすく楽しめるサービスになっています。元気いっぱいのごospel生バンドにわかりやすいバイブルメッセージ。Youth, Young Adult 向けの元気いっぱいサービス後には日本食のディナー付き(一人3ドル)!! 情報交換や友達作りの場としても用いられています。是非一度ご参加ください!!

## イースター特別礼拝のご案内

4月21日(日)11am イースター特別礼拝&ランチ Fellowship  
4月21日(日)3pm イースター YY サービス & タレントショー & ディナー イエス・キリストの復活を共に祝いましょう!

## YY サービスのご案内

毎週3時から!! Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎!! わかりやすいメッセージに、元気いっぱいのごospelミュージック!! 友達作りや情報交換の場。留学生やワーホリのみならず、ぜひおでかけください!!  
★注意★ 3月3日(日)のYYサービスは行事の都合上4時からとなりますのでご注意ください。夕食も用意されます。

\* YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jgospelchurchで検索してください!!

\* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!!  
www.jgospelchurch.com

425-11th Street, New Westminster, BC  
☎604-521-7737 jgospelchurch@gmail.com

## Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation  
生ける命の水のオアシス: 主よ。みことばを大胆に語らせて下さい。御手を伸ばしていやしを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。

礼拝と祈りの場所: Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

## 定例集会

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日: 7pm - 9pm、癒しの小部屋 Healing Closet

心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。

木曜日: 午後12時 - 2時 婦人の祈りとカウンセリングの集まり。聖霊様の親しいお交わりの癒しの場です。

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All

お問い合わせは ☎(604)984-0663 牧師かわいまりこ

www.lwpm-jcrc.com

## バンクーバー日系人合同教会

\* 日曜礼拝午前11時より12時、礼拝中子ども向けの時間があります。第2日曜日は日英語で行われます。礼拝後、お茶の会があります。(第2日曜日は食事会があります)

\* シニア・初心者のためのランダンス(会費\$1)

土曜日午前9時45分から10時45分

\* 場所: 4010 Victoria Dr, Vancouver

お問合せ: nikkeijingodokuyokai@vjucc.org 604-874-7014 イム

クリスチャンでない方も参加できます。

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア&住宅協会、日系プレス基金で構成されています。

## 特別イベント

O Hanami | お花見 \* セレブレートスプリングがO Hanamiと名前を変えて生まれ変わります!

4月5日金曜日 前夜祭 午後6時から10時

4月6日土曜日 O Hanami | お花見 午前11時から4時  
春のお祭りを日系センターでお楽しみください。5日金曜日の前夜祭では花魁着付け・花魁道中、DJによるミュージック

など楽しい演出に加えて、日系居酒屋がオープン! やきとり、おでん、手羽先などおいしいものがいっぱい。「お花見」当日は、ステージのパフォーマンス、各種展示、デモンストレーション、お茶会など日本の美しい文化を象徴する出し物が目白押しです。前夜祭と「お花見」の詳細はウェブサイトにて。

## 藍染めワークショップ

4月13日(土)

少人数制の初心者向けワークショップ。詳細はウェブサイト。

### 注目プログラム

申し込み：604.777.7000 ・又はレセプションデスク

### 着付けデモンストレーションと茶道体験： ひな祭り (英・日・中)

3月2日 (土) 午後1時～3時半 \$5 (税込)

着物の着付けと初級の茶道入門を組み合わせた、新しく始まるプログラムの特別体験レッスンです。総合的に学べる4セッションのコースが5月11日に始まるのに先立ってひな祭りをテーマにしたデモンストレーションによるサンプルレッスンを。席数が限られていますので、NNMCCのインフォメーションデスクにて事前予約をお勧めいたします。追加料金で着物レンタルも可能です (枚数に限りがあります)。

### 初心者フラ・ダンス 日・英 ワイレワイワイ

毎週土曜日 (3月2日から) 午後2～3時

### <週間プログラムのご案内>

週間プログラムガイドの読み方

日：日本語での指導 英：英語での指導

日・英：日本語、英語両方での指導

★の付いたプログラムは日系センター (info@nikkeiplace.org, 604.777.7000) へお申込みください。それ以外のプログラムは講師へ直接お申込みください。

■**芸術と伝統芸能**：将棋クラブ / 囲碁クラブ / カラオケ / 茶道ワークショップ (表千家) / 子供アート教室 / こころアートスタジオ / 書道 / 寿司教室 / 彩月会 日本舞踊 / 盆栽クラブ / 絆：アート / 日本文化 / 日本語会話 新コース

■**教育**：親子のトミック幼児音楽教室 日 / そろばん / 中国語講座

■**健康**：エンジョイ! ボールルーム / ダンササイズNY / タズ・バドミントン / ドロップイン・バドミントン / 自力整体法 / フラダンス / 山本芳照 (ワイレワイワイ) / マーシャル・ジム / ライン・ダンス / 日本語によるやさしくできるハタ・ヨガ ■**武道**：合気道 / 居合道クラス / 日系空手 / 柔道 / 太極拳

■**シニア (55 歳以上)** ～日系ヘルスケア住宅協会が協賛～：シニア・バドミントン / シニア・ゲート・ボール / シニア健康体操とマッサージ / シニア・カラオケ グラッドストーン日本語学園 604.515.0980 まで。

### 日系人抑留バスツアー

2019年7月8～12日

博物館スタッフと地元の歴史家と共にBC州での日系カナダ人の抑留の歴史を学びます。お問合せは、博物館プログラム責任者荻原にこら ☎604-777-7000 (内線 109) ・ogiwara@nikkeiplace.org

### ボランティア募集!

ボランティアに興味ありますか? コミュニティーを通じて、お友達をつつてみませんか? 日系人の歴史も学べます!

お申込は: <http://centre.nikkeiplace.org/volunteer>  
**ミュージアムショップ:**

日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍もそろえています。メンバーには10%の割引。 <https://squareup.com/store/NNMCC>

### チャールズ門田リサーチセンター

ご連絡はリンド・リード (604.777.7000, [lrleid@nikkeiplace.org](mailto:lrleid@nikkeiplace.org)) まで。オンラインデータベースは [www.nikkeimuseum.org](http://www.nikkeimuseum.org) 可。博物館に品物を寄付されたい方は、リサ・ウエダ ([luyeda@nikkeiplace.org](mailto:luyeda@nikkeiplace.org)) まで。

### 常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」 2階入場無料

イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください! [www.nikkeiplace.org](http://www.nikkeiplace.org)

**日系文化センター・博物館をサポートする法**  
メンバーシップを購入。ボランティアに参加。お申込み: [centre.nikkeiplace.org](http://centre.nikkeiplace.org)

[nikkeiplace.org/volunteer](http://nikkeiplace.org/volunteer) 博物館ギフトショップでお買い物。募金イベントに参加。パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系スペースを利用。繁榮の木や日系スペース募金に寄付。

ご寄付に関する詳細は、日系スペース基金 ☎604-777-2122 または [gifts@nikkeiplace.org](mailto:gifts@nikkeiplace.org) にお問い合わせ下さい。

ご寄付に関する詳細は、日系スペース基金にお問い合わせ下さい。 604-777-2122 または [gifts@nikkeiplace.org](mailto:gifts@nikkeiplace.org)。

日系博物館・文化センター (NNMCC) 受付・ミュージアムショップ営業時間: 火曜～土曜 9:30am～5pm、日曜～月曜 休み。博物館のギャラリーは改装のため、お休み。

### 隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎ 604-687-2172 Website: [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca)

開館時間: 月～金 9am～4:30pm (土日祝は休館)

### \* 隣組倉庫改装工事による閉館のお知らせ

隣組は倉庫改装工事のため、4月1日 (月) から5日 (金) の間閉館いたします。4月8日 (月) に開館。

隣組の情報はウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) では、隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービスやイベントなどの情報がご覧いただけます。各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) にてご覧ください。

**2019年度会員登録**: 2019年度会員を更新及び新規会員になられる方は隣組にて手続きをお願い致します。年会費: 40ドル 有効期限: 2019年1月1日から2019年12月31日まで

会員特典: 会員割引、図書・DVD 貸し出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権。

### 2019年4月～7月プログラム

申し込み期間: 3月18日 (月) 10時～3月29日 (金) 小切手、クレジットカードがご利用頂けます。プログラムの詳細に関しては隣組ウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) をご参照頂たく隣組にてプログラムガイドをお求めください。お申込みは先着順。料金をお支払い頂いた時点でお申込みは完了致します。定員に達した時点で受付を締め切ります。期間中に欠席された場合の返金には応じられませんのでご了承ください。隣組には利用者専用駐車場がないため、民間の駐車場またはバスなどの公共交通機関をご利用ください。悪天候の際はプログラムがあるかどうか電話にてご確認ください。

### 隣組スパルーム

隣組会員様及びボランティア様限定の特別サービス。

料金: ドネーション (\$15～) / 施術時間: 30～60分  
ご希望の方は、下記担当者まで直接御連絡。(完全予約制)  
指圧マッサージ (担当: リエ) 604-368-8413 / ヘッドマッサージ (担当: シホ) 604-817-0373

**シニアライフセミナー**: カナダ政府からの援助金・サービスについて。カナダの年金制度や遺族者援助金など、カナダ政府より受けられる様々な援助金・サービスについてスペシャリストをお迎えし学びます。

日時: 3月22日 (土) 午後1:30～3:00

料金: 会員無料・非会員8ドル

定員: 30名 お問い合わせは隣組まで (604-687-2172)

### 『2019年 隣組インカムタックスリターン・クリニック』のお知らせ

下記の要領で昨年2018年度分のインカムタックスリターン・

## Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔見た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい—そんな気持ちから、古い映画を観る会を行っています。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。12月はお休みで、次回9回目は1月20日です。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時: 毎月第3日曜日 (たいてい) 午後2時～  
料金: 無料 (ドネーション)

場所: いろいろ

主催: 月刊ふれいざー & Friends

### ルネ・クレマン監督

### 第11回「禁じられた遊び」

(原題: Jeux interdits)

(1952年・フランス)

### & 知られざる珠玉の短編「赤い風船」

ギターの切ない調べにのせて贈る、幼い少女の姿が切なく心に突き刺さる不朽の名作。今回は、こちらも子供が主人公のフランス映画珠玉の短編との二本立て。お楽しみに!

### 3月24日 (日) 午後2時から

場所: Vancouver Language Japanese School

487 Alexander St. Vancouver

お問合せ: 604-939-8707 info@thefraser.com

サービスを行います。希望される方は、隣組へ来られる前に担当マスコ (電話 604-687-2172 内線 102) までお電話ください。定員となり次第締め切らせて頂きます。受付期間 2019年2月19日 (火)～3月22日 (金) 定員: 30名

【対象者】・65歳以上・年収: シングルー \$30,000 以下; カップルー \$40,000 以下・シングルで子供が一人の世帯の方は二人合わせて3万5000ドル以下の年収・下記の条件に該当しない人: 亡くなった方 / 破産申請した人 / 自営者 / 資本利益・損失がある人 (T3 スリップを持っている人) / 営業経費、ビジネスやレント収入や出費がある人 / CVITP では管理できない申告

【持参していただく書類】・T4 (OAS), T4A(P), T4・カナダ以外の年金受給書類・レシート類 (寄付・薬・コンパスカード)・2017年度の Notice of Assessment

### 月曜・水曜ライトハウス参加シニアさん随時募集中

日本語でのデイケアサービス。ボランティアの皆さんと一緒に、お喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラフトなどを和気あいあいと楽しむプログラムです。登録制となっていますので、隣組 (604-687-2172/slp@tonarigumi.ca) までご連絡を。

### 【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後1:00～午後3:30

1回料金: 会員10ドル・非会員12ドル (スナック込み)

### 【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜 午前10:00～午後3:00

1 回料金: 会員 20ドル・非会員 25ドル (ランチ込み)  
**卓球クラブ**・参加者大募集  
 笑って楽しく卓球で汗を流しませんか? 初心者大歓迎。  
 日時: 毎週火曜日 午前 10:00 から午後 12:00 まで  
 途中参加一回料金: 会員 5ドル・非会員 7ドル (定員: 8 名)  
 ※登録済みドロップイン/トライアル可

**カラオケクラブ**・参加者大募集  
 皆で楽しく気軽にカラオケを楽しみませんか? 大きな声で唄を歌いストレス解消しましょう。  
 日時: 毎月第 1・3 月曜 午後 12:30 から午後 3:00 まで  
 参加一回料金: 会員 3ドル・非会員 5ドル  
 ※登録済みドロップイン/トライアル可

**ボランティア募集** 隣組 (604-687-2172) または tonarigumi.ca までお問い合わせください。

**ランチプログラムボランティアさん大募集**  
 水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝 9 時頃から午後 1 時頃まで準備から片づけまで。

**Meals on Wheels ドライバー大募集**  
 隣組では毎週水曜日にバンクーバー、バーナビー、リッチモンドでシニアの方にランチの配達。関心がおありの方は、隣組 (604-687-2172 または services@tonarigumi.ca) まで。

**リサイクルしています!!** 隣組リサイクル倶楽部「New-To-You」ファンドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルいたします。

**ご寄付品に関するお願い:** 雑誌以外の文庫本・単行本や状態の良い家電製品・CD・DVD など有難くお受けしておりますが、中にはお受け取りできない品物 (VHS テープ・カセットテープ・レコード及びそれらのプレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など) もございますので、まずご連絡ください。☎604-687-2172

**プログラム講師募集**  
 3ヶ月 (1~3 月、4~7 月、9~12 月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は、ぜひご連絡ください。

**隣組からのお願い:** プラスティック製スチレージ用ボックスをご寄付願えますか? (出来ればフタつき大きめサイズ) 物品の保管など大切にに使わせていただきます。

**コミュニティサービスのご案内** \*要予約  
 ・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。 ・ 専門医や公的機関への同行、2 週間以上前に予約を入れている方のみとさせていただきます。 ・ 隣組医療通訳サービス (有料) ・ 介護者リスト

**介護者リスト** (日本語を話す介護者をお探しの方)  
 隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は一切行いません。選択の全責任は依頼者の皆様にお預け頂きます。

※隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制。詳細は隣組まで。イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組。☎604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金 午前 9 時~午後 4 時 30 分)

**BC 州認可こどものくにからのお知らせ**

幼児に適するようしっかりと考えて造られた、明るく暖かく清潔な空間で、子どもたちは毎日楽しく遊んでいます。次年度のための「こどものくに」オープンハウスは 3 月 8 日 (金) 3 時から 4 時です。皆様のご参加をお待ちしております。お問い合わせ: 604-254-2551 (芳賀) ★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC 州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした 3 時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

**バンクーバー日本語学校 (VJLS)**

獅子舞、書き初め、創立記念日を祝い、今年の授業が始まりました。生徒達は、土曜日は日本語の日と決め、クラスの中だけでなく、行事のお手伝い、友達や先輩後輩達、生徒会との関わり、クラブ活動を通して、楽しく充実した日本語学習を目指します。

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し 3 時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など VJLS はたくさんの特

色を持つ教育の場です。創立 112 年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習するチュータリングも。お電話でお問合せください。487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

**バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)**

<お願い> お手伝いをしてくださるボランティアの方を求めています。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方がいます。是非お力をお貸しください。場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く) ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

**<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >**

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3 万 6 千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費 \$20)。新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

**<クラブ紹介>**

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com  
 子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30-11AM  
 成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM  
 ・日曜の午前中はファミリークラス。・対象: 6歳以上  
 Email: sorin@theopendojo.com ☎604-346-7973  
 ☆本団体の、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 ☎604-254-2551 まで。

**<安いレント料で楽しい集いを>**

格安のレント料でコミュニティーの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。  
 5 階: 素晴らしい眺めの 40 人~50 人用の部屋  
 3-4 階: 10 人~70 人の集会用の部屋  
 1 階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。  
 \*本団体の教室を使って、趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。\*ご予約、お問い合わせは vjls@vjls-jh.com

**Dignity Memorial**  
**オーシャンビュー・フォレストローン**  
**セメタリー 葬儀社**  
 OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
 グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。  
 日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
 SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 三日しか要らぬ日記帳買い占める  
 —セール、二〇一九

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
 バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。  
 宗教に関係なく、ご利用いただけます。

**聖公会聖十字教会**  
 4580 Walden St., Vancouver, BC  
 (Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
 ご見学、お問い合わせは  
 604-879-1344 又は 604-447-0171  
 holycrossjc@gmail.com  
 http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

# クラシ ファイド

## 教えます

**腸の健康をテーマにした発酵クラス。**ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、分かり易くデモンストレーション致します。3月はデトックス発酵ドリンクを作ります。詳細：https://ameblo.jp/sustainablefeast  
次回のクラスをご覧くださいませ。坂本

**無料聖書講座** バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。jgpospelchurch@gmail.com

**家庭教師します。**幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

**ピアノレッスン** ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

**ヒーリングセラピストコース開催。**ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引\$10off)

**ピアノレッスン&理論** ウェストバンクーバーのプリティッシュプロパティーズの教室。BC音楽教師協会加盟。UBC音楽部卒。Preschool教師資格保持。20年以上経験有。RCM試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessons.vancouverbc.com

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

**個人指導** 数学I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

## アルバイト

**スイミング教えます。**目標は25m泳ぐ! 30分\$30。2人組/1人\$23。7才から。ピナクルホテル室内プールNorth Van t.toshi80@gmail.com  
タカツカ(スイミング指導)

**宇宙セッション** 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることができますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

**愛車のお手入れ出張サービス。**出張にて車をピカピカにします。お手入れWax、艶出し研磨作業、塗装

保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RVも承っております。www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

**ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマッサージ、動物会話、自宅できる簡単動物マッサージワークショップ、アニマルレイキ講座**教えます。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。www.powerpaws.ca

## 求む

**「日系シニアホーム」ボランティア募集中**  
アート、クッキング、エクササイズ等各種プログラムをお手伝いいただける方、ご連絡ください。Tel: 604-777-5000 (Ext 2002)operations@nikkeishc.com

## 仲間募集

**劇団員募集中** 「座・だいこん」は日本を題材とした作品を日本語で上演しているバンクーバーのアマチュア劇団です。今年8月3日・4日に行われるパウエル祭参加公演に向けて、お手伝いして下さる方を募集しています。・舞台にたつてみたい・セリフの稽古の相手役・衣装作り・練習中、公演中のビデオ・写真撮影・脚本の英訳・英語字幕作成・ポスター、チラシ、プログラムの作成・配布、などなど…経験不問。興味のある方はご連絡ください。zadakon@gmail.com

**日/英道徳経勉強会** (次は3月17日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべにしめています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第3日曜午後2時より。☎778-809-1133 taodechinggroup@gmail.com

**テニスグループ** をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

**北海道人会**が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただきたい方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

**同志社大学出身の皆様へ** 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ: 真野/ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

**日本大学OB, OG集まれ!!** 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 和田健治 ☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧ください。tsudoivancouver.blogspot.com

**読み聞かせクラブこぐま** 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。または金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

**バンクーバー将棋クラブ** shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

**少林寺拳法** 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半、新築されたトラトラレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

**Great Cinema Alley** 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみながら鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

**♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪** 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** エネルギーのヨガ(ラヤヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方ならどなたでも参加できます。(無料) 毎週火曜午後7時、土曜午前8時より、ダウンタウンにて。お問合せ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

**中京大学同窓会** 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

**関西大学出身の皆様へ。**同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver及びBC州在住の同窓生の皆様一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

**学習院卒業生** 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

**ソフィア会からのお知らせ** 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

**【クラシファイド お申し込み方法】**  
★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。  
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

# スポンサー みちくさ伝言板

春なのに、雪が良く降られますが、温熱病を予防するために、うがい及びお手洗いことに心がけてください。  
漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.17

会計ソフトを使ってブックキーピングを始めてみたい方、Quickbooksの初心者向け講習を随時受け付けています。詳しくはホームページで。www.iicpa.ca

公認会計士 入谷いつこ  
www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com

P.19

skyland.ca

夏の家族旅行はもうすぐ予約可能です！  
夏のオーロラ、ロッキー、ナイアガラなど、ぜひお問い合わせください！

Tel: 604-685-6868  
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

留学生が卒業後、ワークビザ申請の期限がより緩和されました。  
詳細はお問い合わせ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所  
604-688-1956  
www.ABICanada.com

P.4

☆☆さくら気分をお部屋で☆☆  
一足早く春を感じるお部屋に  
さくらの模様のカップ、うつわ、お箸、  
さくら色の一輪挿しなどなど入荷しております。

Murata WA LIFESTYLE STORE  
shop online murata.ca

P.6

北欧に学ぶ、オシャレで機能的な5つのインテリア術  
(本誌 P.26)



P.24

“(When asked about completing his income tax form) This is a question too difficult for a mathematician. It should be asked of a philosopher”  
~ Albert Einstein  
オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

今から生涯長いお付き合いができる資産管理・運用先をお探しですか？ 長年チーム体制で案内している RBC 日本語サービス・資産管理グループにご相談ください。



Wealth Management  
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com

P.20

世界中のすべての人が知らなければならぬ話  
-あなたは愛されている-  
あなたは愛されるため生まれた  
きみの生涯は愛で満ちている  
あなたは愛されるため生まれた  
きみの存在は愛で満ちている  
父からのラブレター

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。お楽しみに。

お花のことなら

WWW.HANAMOFLOREST.CA

よろしくお願いたします。

604-685-3649  
はなもフローリスト

P.4

新しい税法、Speculation and Vacancy Tax が公布されました。課税対象者でなくても、登録が必要です。登録の期日は3月31日となっています。



セルマック不動産 依田 敦子  
604-992-5080

P.22

## ふれいざー 主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子 (なかじま かずこ): トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法—12歳までに親と教師にできること』(アルク)、共著に『言語マイノリティを支える教育』(慶応大学出版会)ほか。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

可能融資額を算出する場合、チャイルドタックスベネフィットを受けられている方は本額も収入として考慮してくれる融資先があります。月\$500のタックスベネフィットで\$330,000多く融資が受けられることとなります。モーゲージスペシャリストはお客様の状況に基づき、数多くの金融機関から無料でモーゲージを手配させていただきます。是非一度ご相談下さい。  
604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG

P.22

素敵なお花と奇抜なギフトと適切なカードの3点がワンストップ・ショッピングで叶うお店です。  
バックスター・神戸・フローリスト

P.2

## 3月のオープンハウス

★ BC州認可プリスクール、トドラー  
3月8日(金) 3時~4時  
★ VJLS キンダークラス  
3月9日(土) 12時半~1時半  
バンクーバー日本語学校・こどものくに  
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver

P.15

「この頃忘れっぽいな~」  
「言葉が出てこない」という方、3月30日ヘルスショーで試してガッテン!

ニコニコホームケア  
778-960-4735

P.18

★お引越し&不用品処分は  
UNIARK Moving  
ユニアークにお任せ。

contact@uniark.ca www.uniark.ca

★「引越箱」の無料配送・回収サービスは  
早めのご予約を! 604-446-2832

P.26

Scalp  
treatment  
50%off

GUILD HAIR SALON  
604-806-0918  
www.guildhairsalon.com

P.4

タックスリターンの  
受け付けしております。

藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.19

Manulife Bankの定期預金の利子は他行より高いです。Checking A/Cも年率1.5%の利子をくれます。元本保証なので安心です。詳細はお問い合わせください。

小林ひろこ 604-727-2320

CANADA INVEST.com

P.55

自動車保険は強制保険、任意保険などさまざまなものがあります。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.19

PerfectLens.ca

Contact lenses for less.

日本でも馴染みのブランド  
人気コンタクトレンズを格安で購入可能  
まずはWebサイトをチェック!  
フリーダイヤル: 1888 595 7150 (日本語対応可)  
www.PerfectLens.ca

back cover

免疫力増進、疲労回復のための  
針灸治療

杜(もり)先生にご相談ください。

Tel: 778-636-3588

BC州東洋医学専門医 / 日本医科大学付属病院皮膚科医師 / 東京大学医学部漢方薬理学研究 / 東京ソフィアクリニック皮膚科医院院長 / 和洋漢診療臨床経験 25年

P.17

気になる不動産情報はフェイスブックでアップデート。

www.facebook.com/  
vancouver.realtor.yoshimura

リマックス不動産フレッド吉村

P.23

おかあさんと子どもたちの

「こひつじくらぶ」

3月14日(木)朝10時半から!!  
ほっこりとした時間をお子様と共に  
楽しみましょう!

バンクーバー日系人福音教会  
www.jpgospelchurch.com

P.36

この春AOIでは"AOIヘナカラー+再生トリートメント"を強化実施中です!冬場のドライな環境で傷んでしまった髪を春に向けて再生させ綺麗な髪を蘇らせましょう。ヘナは髪のダメージに対する修復効果がございます。そのほかのメニューも組み合わせていただけるバンドルキャンペーン(期間限定)になりますのでお見逃しなく!詳しくはスタッフまでお問い合わせください!



www.aoibeauty.com  
604-688-2122

back cover

## はなしの箸やすめ

### ちょっとおもしろい話

無愛 想子

★ カリフォルニアに住むリチャードの飼猫は泥棒猫で、家の中にはミッド・ナイト(真夜中)という名前のこの猫の盗品がたくさん隠されていました。彼は最近「クレプト・キャット(病的な盗癖のある猫)」と呼ばれていますが、暗闇にまぎれて近所のガレージや物置にこそそそと忍び込み、靴、帽子、シャツ、ときにはきれいに包装してあるプレゼントまでくわえ込んできます。

リチャード家にとって、この猫は頭痛の種です。猫の習慣について研究しているガリー博士は、「13歳のこの猫は多分、人間のにおいのついた物が好きなのでしょう。彼は、犬でいえば狩猟犬というところですね」と語っています。

★ テレサは火事の警報ベルが鳴っても目が覚めないのが有名でした。彼女は夜中に雷が鳴っても、一度も目覚めたことがないので、夜には

雷も寝ているのだとばかり思っていました。枕元の目覚まし時計の音で、テレサのまぶたがピクピクするころには、隣の家の人が目を覚ましてしまう始末でした。

最近彼女は、夫のマイクの生まれ故郷を訪問しました。夫婦は、偶然同じホテルに泊まっていた夫の幼馴染のスコット夫妻と夕食を共にして、その後、スコットたちの部屋に立ち寄って寝酒を一杯やることにしました。まだ早い時間なのにテレサはそのベッドで寝込んでしまい、部屋に戻る時間になっても、死んだように寝ています。どうしても起きないので、彼女をベッドカバーにくるんで、3人で廊下を運んでいきましたが、もし他の客にみつかったら、きっとすぐに警察に電話をするに違いないと思って、生きた心地がしなかったとのこと。翌日テレサに聞くと、友人の部屋で寝たことすら覚えていませんでした。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー  
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル  
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい  
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ  
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや  
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ  
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠  
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック  
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト  
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組  
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア  
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会  
4360 Gany St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャーセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒  
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**  
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館  
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

## New Westminister

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

## Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

## Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**  
メープルリッジ・パブリック図書館  
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション  
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



# にゃいん 9・1・1 あん あん! かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」  
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

## 大型野生動物がペットにされる悲劇

楽しみのために野生動物を殺すトロフィー・ハンティングと同じように問題となっているのが、エキゾチック・アニマルの飼育です。

近年特に、世界中で珍しい野生動物をペットにすることが人気を集めています。動物好きがコンパニオンとして動物を飼うというのとは違い、その動機は、「かわいいから」などというのはまだ良いほうで、「格好いいから」「人に自慢できるから」などという理由で珍しい動物を飼い、ソーシャルネットワークなどで写真をアップして見せびらかすためです。

昨年の7月には、そのような人を対象に高値で売るために野生の仔チーター6匹を輸出しようとした男2人に、ソマリランドで3年の懲役が言い渡されました。かつてはアフリカ大陸全土に生息していた、陸上動物で最速と言われるチーターは、現在では絶滅危惧種に指定され、亜種の中にはす



photo: William Warby



で絶滅してしまったものもあります。

今回のケースのようにソマリランド経由で密輸されるチーターの数は、推定で年間500頭にもなるかもしれないと言われ、しかもその3分の2は劣悪な輸送方法によって途中で死んでしまい、生き残ったものがインターネットで高額で取引されます。チーター保全基金の調べでは、2012年2月から2018年7月までに1367頭のチーターがInstagramなどで売りに出されました。

ネコ科の大型動物はペットにすることがカッコいいと思われ、金持ちの自慢の種として恰好の金儲けの材料にされています。最近ではエキゾチック・アニマルを飼うことがとりわけペルシャ湾岸や中国などの富裕層の間でブームとなっており、その犠牲となっているのは大型ネコばかりではありません。ヨーロッパでは爬虫類の輸入が多いそうです。多くの国々で法的に禁止したり制限をつけたりはしているものの、違法取引で摘発されるものは全体の10%程度にすぎず、密輸される動物たちは年間数百万匹はいるものとインターポール（国際刑事警察機構）では推察しています。

ライオンやトラ、ピューマ、クマなど、大型動物を飼うにはそれなりにお金がかかるため、好きというだけでなくある種のステイタスとして飼う

ことが多いようです。また特に小型で見るとかわいらしい絶滅危惧種のキツネザルなどは、ペットとして飼ってYouTubeなどにアップしてアクセス数を伸ばしている人もいます。

ゾウの牙やサイの角、トラの骨やクマの内臓といった動物の一部を売買するために密猟や密売をすることは世界中の多くの人々が非難していますが、たとえどれほど愛情を注いでいるにせよ、野生動物を人間がペットとして飼うために捕獲して売買するという残酷さについても、認識を新たにする必要があるでしょう。

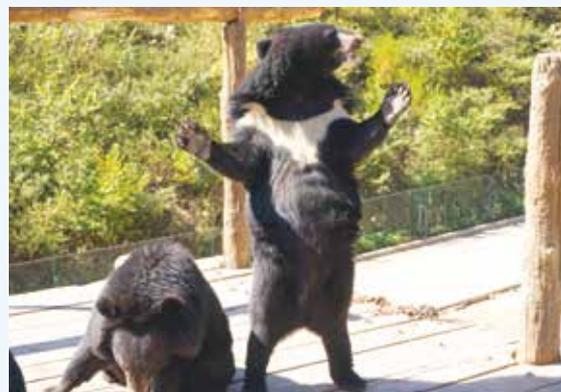


photo: Shane Gorski



## Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
[animaladvocates.com](http://animaladvocates.com)

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング

（火曜日～土曜日 要予約）  
**OPEN SEVEN DAYS**  
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM  
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2  
Phone: 604-913-8387

[www.westvancouvervet.com](http://www.westvancouvervet.com)  
email: neovet11@gmail.com  
Dr. Masako Mizuno DVM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

Surrey Civic Theatre  
**"Metamorphosis"**

surrey.ca/theatre

日時：3月13日(水) 7:30pm

場所：Centre Stage at Surrey City Hall  
 13450 104 Ave, Surrey, BC

チケット：\$25 ~

tickets.surrey.ca または call 604.501.5566

世界的に著名な人形遣い、Bernd Ogrodnikがアイスランドから来加して披露する大人のための人形劇。



2分から20分程度の詩的な物語の中に、様々な人形が人生の真実を垣間見せてくれる。マチュアな内容のストーリーもあるため、16歳以上の方にお勧め。

Carousel Theatre for Young People  
**Salmon Girls**

日時：4月6、7、13、14日 11am / 2pm

場所：The Waterfront Theatre on Granville Island  
 1412 Cartwright St, Vancouver BC

チケット：\$35/大人、\$29/シニア・学生、\$18/3~18歳  
 tickets.carouseltheatre.ca または 604-685-6217

上演時間：60分



ネイティブの人々にとってのサケの存在を、美しい舞台で感動的に解き明かす、深い示唆に富んだ作品。

ダンスと音楽、美しいアーティスト的な衣装と舞台装置で、見る者を水とサケの世界へいざなってくれます。少女が不思議な冒険を通して知った自然の秘密は、彼女の人生を変えます。



**Vancouver Fashion Week 2019**

3月18日(月)~24日(日)

場所：David Lam Hall,  
 50 East Pender Street, Vancouver, BC

チケット：VFW website にて  
[www.vanfashionweek.com](http://www.vanfashionweek.com)

毎シーズン約25か国からデザイナーたちが参加する、北米で2番目の規模を誇るファッションの祭典。

日本からは6ブランドが参加

- akubi / Takeru Sato
- GLAZE KOHL / Michiko Ueda
- HAMON / Kumiko Iwano
- margot / Hana Imai
- pOpO balloon / Emi Jingu
- YONFA / Kim Yonfa

(ブランド名/デザイナー名ブランド名アルファベット順)



VANCOUVER  
 FASHION WEEK

FALL WINTER 2019  
 MARCH 18-24

FOR TICKETS,  
 DESIGNER LINE UP AND  
 MORE INFORMATION VISIT  
[VANFASHIONWEEK.COM](http://VANFASHIONWEEK.COM)



# トムリフのシネマニア

映画評論家  
Raymond Tomlin

## 圧倒的なシネマの宝庫 2019年サンダンス映画祭

今年もまた1月中旬からの2週間、ユタ州パーク・シティは、無数の人々に溢れかえり、はち切れんばかりのエネルギーで埋め尽くされた。無数の人々とは映画製作者やプロデューサー、批評家、セレブ、レポーター、市民、映画を愛する旅行者たちのこと。サンダンス映画祭に集うため、人々は今年も雪深いモルモン教の街に押し寄せた。

1978年以来、この時期になると多くのインディ映画の作り手たちが、最新作を披露するために（そして買い手を見つけるために）パーク・シティに足を運ぶ。サンダンスが注目されるのは、ここから登場した話題作はその年最大のヒットになることが多く、勢いに乗った作品はオスカーに上り詰めることもあるからだ。つまり、賞シーズンが終わる直前に、来シーズンの行方をそっと示唆してくれるのがサンダンスなのだ。

サンダンス映画祭は長年にわたり、アカデミー賞にノミネートされる作品のお披露目の場となっている。サンダンスでプレミアを迎えた作品には『月の輝く夜に』、『ニュー・シネマ・パラダイス』、『ユー・ジュアル・サスペクツ』、『ゴッド・アンド・モンスター』、『ボーイズ・ドント・クライ』、『不都合な真実』、『リトル・ミス・サンシャイン』、『ONCE ダブリンの街角で』、『イーダ』、『バックコーラスの歌姫たち』、『ウィンターズ・ボーン』、『ブルックリン』、『6才のボクが、大人になるまで』、『ゲット・アウト』、『君の名前で僕を呼んで』など、枚挙にいとまがなく、男優賞では『セッション』のJ・K・シモンズや『マンチェスター・バイ・ザ・シー』のケイシー・アフレックなどが記憶に新しい。

では、今年のサンダンスから飛躍するであろう話題作をご紹介します。

まず、アマゾンが『マンチェスター・バイ・ザ・シー』や『ビッグ・シック ほくたちの大いなる目ざめ』で味わったサンダンス発の魔法を再び手に入れようと、今年最も当たりそうな作品のいくつかをかなりの金額で買い取ったが、その中でも最もオスカーに近いと思われるのが、スコット・Z・バーナズ監督による実話ベースの政治スリラー『The Torture Report』だ。主演は、アダム・ドライバーとノミネート歴豊富なアネット・ベニング。ブッシュ前政権下のアブグレイブ刑務所で行われた「強化尋問」を暴いた米上院情報特別委員をドライバー

が演じ、調査委員会の委員長ダイアン・ファインスタイン上院議員をベニングが演じている。

次に、ギャビン・フッド監督の『Official Secrets』。英政府通信本部の情報部員だったキャサリン・ガン（キーラ・ナイトレイ）が2003年のイラク侵攻前に米国家安全保障局の不法な動きをリークした「キャサリン・ガン事件」の映画化だ。来年のアカデミー賞で注目の1本となるだろう。

そして『Late Night』。エマ・トンプソンがオスカーを受賞した1990年代初頭から随分の年月が流れたが、トンプソンは今年、本作で再び脚光を浴びそうだ。ミンディ・カリングと共演するこのコメディで、トンプソンは女性の構成作家（ミンディ）を雇ったことでこれまでのキャリアと看板番組を失ってしまいそうになる夜のトークショーの人気司会者を演じている。アマゾンは、エマ・トンプソンの良さを凝縮させた本作を1300万ドルで買い取った。

また今年には本格的に主役を張ってサンダンスに爪痕を残したコメディアンが多くいる。例えば、人気番組『サタデー・ナイト・ライブ』のピート・デヴィッドソンは男の友情を描いたコメディ『Big Time Adolescence』に出演。またギリアン・ベルはタイトル通りの物語『Brittany Runs a Marathon』を観客賞に導いた。最大の注目は、アジア系アメリカ人コメディアン、オークワフィナの作品だ。彼女は『オーシャンズ8』や『クレイジー・リッチ！』でも話題をさらったが、ルル・ワン監督の『The Farewell』では、登場人物にドラマチックな深みを加えることに成功している。ストーリーは、祖母が末期ガンになるが家族はそのことを本人に知らせないことに決め、その代わりに即興で結婚式を企画し、親族が集まる計画を立てるといふもの。さりげなく別れの機会を設けた物語は、ほろ苦さとおかしのバランスが絶妙だ。

このほかに絶賛されたのは、アルフレ・ウッダードが刑務所長を演じ、審査員グランプリを受賞した『Clemency』や、シャイア・ラブーフが元口デオ・クラウンの実父を演じた自身の半自伝的映画『Honey Boy』。また、オスカーのお気に入りオクタヴィア・スペンサーとナオミ・ワッツが主演し、人種と階級を描いた『Luca』も好評を博した。

一方、賞シーズンでサンダンスが強みを発揮す

るのは、ドキュメンタリーだ。サンダンスで上映されたドキュメンタリー作品がオスカー・レースで主導権を握るのはよくあること。来年2月9日の授賞式は、トッド・ダグラス・ミラー監督の宇宙ミッション・ドキュメンタリー『Apollo 11』やソニー・ピクチャーズ・クラシックスが買い上げた『Where's My Roy Cohn?』、『David Crosby: Remember My Name』などサンダンス作品で賑わうはずだ。

そして最も鬼気迫るドキュメンタリーと言えるのが、観客賞を受賞した『Knock Down the House』。昨年の中間選挙で最年少初当選を果たしたブルトリコ系移民アレキサンドリア・オカシオ＝コルテス下院議員ら4人の女性候補者を追ったドキュメンタリーだ。彼女が全く無名の頃から、レイチェル・リアース監督はカメラを回し続けたわけだが、こっそりと撮影された親密な生の映像から滲み出るこの女性議員のパワーは、実に驚異的だ。世界配給権を獲得したのはNetflix。来年のオスカーの主役となることが予想されるが、今年のアカデミー賞でその役割を果たすのは、アルフォンソ・キュアロン監督の『Roma』や、命綱をつけずに垂直にそびえる岩壁を登るフリーソロ・クライマー、アレックス・オノルドを追った『Free Solo』だろう。このほかNetflixのドキュメンタリー『Won't You Be My Neighbor?』、『RBG』、『Three Identical Strangers』もショートリストに名を連ねている。

そして、ナンシー・ワン&ジャリン・ジャン監督による、中国の「一人っ子政策」時代に作られた家族を追った『One Child Nation』も話題だ。審査員グランプリを受賞したこの作品は、アマゾンが配給権を獲得した。

最後に、ワールド・シネマ部門のグランプリに輝いたジョアンナ・ホッグの『The Souvenir』を挙げておこう。イギリス人監督のこの半自伝的映画に主演するのは、トム・バーグ、ティルダ・スウィントン、オナー・スウィントン・バーン。80年代の雰囲気濃厚に再現されるなか、映画を学ぶ学生とドラッグ中毒のボーイフレンドが描かれる。「光り輝く映画という小さな宝石。力強い混じり気のなさ。極めて個人的で、複雑で正確な本作は、忘れがたく赤裸々な回想録。若き映画学生だったジョアンナ・ホッグを描いた『The Souvenir』は、後世に残る名作だ」とサンダンスで大絶賛された。



3/1

### A Madea Family Funeral PG13 コメディ



監督: Tyler Perry  
キャスト: Courtney Burrell, Tyler Perry, Patrice Lovely, Cassi Davis  
ジョージアで楽しい家族の再会のはずが、とんで

もないことに!

### Greta R ドラマ



監督: Neil Jordan  
キャスト: Chloë Grace Moretz, Maika Monroe, Zawe Ashton, Isabelle Huppert  
フランス人が、ニューヨークの地下鉄で拾ったハンドバッグを持ち主のフランス人ピアノ教師、グレタに返すことから、二人の友情は急速に発展するが...

### Climax R スリラー



監督: Gaspar Noé  
キャスト: Sofia Boutella, Romain Guillermic, Souheila Yacoub, Kiddy Smile  
ある冬の夜、若手ダンサーたちが、人けのない学校でリハーサルをしている。そして、公演初日の大成功のあとのパーティが悪夢に変わる。

### Styx ドラマ



監督: Wolfgang Fischer  
キャスト: Susanne Wolff, Gedion Wekesa, Felicity Babao, Alexander Beyer  
成功を手にした救急救命医師が、ある時、一人

で大西洋に浮かぶ島へのアドベンチャーに乗り出すが、嵐に遭遇、100人を乗せた難破船に辿り着く。

### TRANSIT G ドラマ



監督: Christian Petzold  
キャスト: Franz Rogowski, Paula Beer, Godehard Giese, Lilien Batman  
ドイツでファシズムが台頭し、ゲオルグは、仏マルセイユへと逃げる。そこで、彼は、死亡した作家になりすますが、その作家の妻だった女性と偶然に知り合う。

### Saint Judy PG13 伝記



監督: Sean Hanish  
キャスト: Michelle Monaghan, Leem Lubany, Common, Alfred Molina  
アメリカの難民法を変え、多くの人々の命を救った検事ジュディ・ウッドの伝記。

3/8

### Captain Marvel アクション / SF

監督: Anna Boden | Ryan Fleck



キャスト: Brie Larson, Gemma Chan, Samuel L. Jackson, McKenna Grace  
宇宙戦争に巻き込まれた地球を救ったパワフルなヒーロー Carol Danvers の活躍を描くアクションもの。

### Gloria Bell R ロマン



監督: Sebastián Lelio  
キャスト: Julianne Moore, Sean Astin, Jeanne Tripplehorn, Michael Cera  
ロサンゼルスで、屋は会社勤め、そして夜はダンサーとして生きる自由なシングル、グローリアが、ある時、アーノルドと出会う。

### The Sex Trip コメディ



監督: Anthony G. Cohen  
キャスト: Jade Ramsey, Louis Mandylor, Marc Crumpton, Charlotte Price  
ある時男から女になってしまった彼は、覚悟を決めて女として生きることにするが。

3/15

### Wonder Park PG アニメーション



声優: Brianna Denski, Jennifer Garner, Ken Hudson Campbell, Kenan Thompson  
空想が大好きな少女ジューンの思い描いていた遊園地が、なんと現実にも!

### Five Feet Apart PG13 ロマン



監督: Justin Baldoni  
キャスト: Cole Sprouse, Haley Lu Richardson, Claire Forlani, Parminder Nagra  
難病を抱えたティーンの二人が病院で出会い、恋に落ちる。

### The Mustang R ドラマ



監督: Laure de Clermont-Tonnerre  
キャスト: Josh Stewart, Connie Britton, Matthias Schoenaerts, Gideon Adlon  
ネバダの刑務所に服役するローマンは、リハビリプログラムの一環に参加することになったローマンは、馬と関わることから人間性を取り戻してゆく。

### Captive State PG13 スリラー



監督: Rupert Wyatt  
キャスト: Vera Farmiga, John Goodman, Machine Gun Kelly, Madeline Brewer  
宇宙人に侵略されたシカゴ郊外で生きる人々と侵略者たちを描くスリラー。

### No Manches Frida 2 コメディ



監督: Nacho G. Velilla  
キャスト: Martha Higareda, Omar Chaparro, Itatí Cantoral, Aaron Díaz  
刑を終えた Zequi は、愛するルーシーと結婚することになった。しかし、ルーシーは、結婚式を中止、しかも、高校時代の恋人に再会してしまう。

### The Hummingbird Project R ドラマ



監督: Kim Nguyen  
キャスト: Jesse Eisenberg, Alexander Skarsgård, Salma Hayek, Michael Mando  
ニューヨークに生きる従兄弟のヴィンセントとアントンは、カンザスからニュージャージーまでファイバー・オプティック・ケーブルを引いて大目撃しようとするが...

### The Aftermath R ロマン / 戦争



監督: James Kent  
キャスト: Keira Knightley, Alexander Skarsgård, Jason Clarke, Martin Compston  
1946年の冬のドイツ、ハンブルグの廃墟で、レイチェルは夫のルイスと再会し、人生の再スタートを切ろうとするが、ルイスから思いがけない提案を受ける。

### Faith, Hope & Love PG ロマン



監督: J.J. Engler | Robert Krantz  
キャスト: Peta Murgatroyd, Robert Krantz, Michael Richards, Corbin Bernsen  
大切なものを失い守りに入った二人が、ダンスコンテストのパートナーとして、再び人生と愛、そして人を信じることを学んでゆく。

### Yardie 犯罪



監督: Idris Elba  
キャスト: Antwayne Eccleston, Fraser James, Aml Ameen, Rayon McLean  
子供の頃に兄を殺してしまった悪夢からまだ立ち直れていなかったジャマイカの少年Dは、ロンドンに送られ正しい生き方を選択しようとするが...

3/22

### Us ホラー



監督: Jordan Peele  
キャスト: Anna Diop, Elisabeth Moss, Lupita Nyong'o, Kara Hayward  
過去のトラウマをもつアデレイドは、家族に何か悪いことが起こると狂信的に信じ込んでいた。ピーチを楽しんだアデレイドが、バケーションハウスに戻ってくると...

### Where'd You Go, Bernadette PG13 コメディ

監督: Richard Linklater



キャスト: Cate Blanchett, Kristen Wiig, Judy Greer, Laurence Fishburne  
シアトルのバーナデッテはやさしい夫と聡明な娘を持つ女性。ある時、彼女が突然失踪し、家族は失踪の謎を解こうと奮闘する。

## Ramen Teh ドラマ



監督: Eric Khoo  
キャスト: Tsuyoshi Ihara, Seiko Matsuda, Takumi Saitoh, Shogen  
ラーメン屋のマサトはシンガポールで自分の過去を見つめようと日本を脱出。マサトが見つけたものは?

3/29

## Dumbo PG ファンタジー



監督: Tim Burton  
キャスト: Eva Green, Colin Farrell, Michael Keaton, Alan Arkin  
耳の大きな象のダンボは空を飛べるサーカスの人気者。ある時、サーカスのオーナーはエンターテインメント施設の暗い秘密を知る。

## The Beach Bum R コメディ



監督: Harmony Korine  
キャスト: Matthew McConaughey, Snoop Dogg, Isla Fisher, Stefania LaVie Owen  
自分のルールで生きているムードダッグの爆笑アドベンチャー。

## Unplanned ドラマ



監督: Chuck Konzelman | Cary Solomon  
キャスト: Ashley Bratcher, Brooks Ryan, Robia Scott, Jared Lotz  
アビーは、Planned Parenthood clinic で、多くの中絶に立ち会った女性の選択の権利を強く支持するアビーだったが、ある時、考えが変わる。

# focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

## Never Look Away (PG)

今月で紹介する作品は、愛をテーマにした奥深い一作“Never Look Away”だ。ドイツ人の主人公を描いたこの愛のドラマを是非、味わってほしい。

なんといっても、3時間の大作だ。そして見る人の心にしっかりと感動を残してくれる作品を作る監督はそうそういないだろう。Florian Henckel von Donnersmarck 監督は、以前、“The Lives of Others”でオスカーを受賞しているが、本作もオスカーを十分に狙える作品である。

ロマンスと高度の陰謀とを描いた本作品の背景は、ナチス支配下のドイツ、正しきドイツ人として育てられたパワーエリートの子バート教授の静かな生活に、突然、理想主義の芸術家カートが闯入してくる。カートは、シーバンド教授の娘であるエリーに思いを寄せる。ミステリアスな過去に繋がるカート (Tom Schilling) とエリー (Paula Beer) の恋の旅路は危険に満ちた驚きの連続、見る者の目をスクリーンに釘付けにしてしまう。

観客は、本作品の流れるようなサスペンスに心地よいサウンドトラック、最上の雰囲気、しっかりとキャラの立つ主人公達の描き出すストーリーに惹き込まれてしまうこと間違いなし。“Never Look Away”は、過去最高作品の一つに名を連ねる見事な出来ばえとなっている。英語のサブタイトルさえも夢中で追ってしまう上質の作品である。



いずみのトクだね

## buzz buzz Hollywood

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

### ジョニー主演の水俣病の映画がクランクイン ケイト・ベッキンセールの新恋人は20歳下



水俣病を世界に紹介したアメリカ人の写真ジャーナリスト、ウィリアム・ユージーン・スミス。妻で日本人とアメリカ人のハーフ、アイリーン・美緒子・スミスと共著した写真集『Minamata』を題材にした同名タイトルの映画がクランクインし、共演者の名前が発表された。ウィリアムに扮するのはジョニー・デップ。ウィリアムを日本に向かわせた Life 誌の編集者をビル・ナイが演じる。日本からは、真田広之、國村隼、浅野忠信、加瀬亮、フランス人と日本人のハーフ、美波らが出演陣に加わる。

環境問題が深刻化する今、人類は歴史から学ぶ必要がある。有名人のジョニーが自らプロデューサーとして参画し、主演することで過去の悲劇から多くの人々が学びきっかけを作ってくれると期待する。



映画『Underworld』シリーズでブレイクしたイギリスの美人女優ケイト・ベッキンセール。ブレイク前はマイケル・シーンと8年間交際し、娘をもうけるも破局。その後、同シリーズの監督レン・ワイズマンと2004年に結婚し、16年に離婚した。

20歳の娘がいるとは思えないほどの若さとスタイルを誇る45歳の彼女に新しい恋人ができた模様だ。お相手は、『Saturday Night Live』の史上最年少キャストとして話題となったピート・デヴィッドソン。25歳のピートはアリアナ・グランデと婚約していたが、昨年秋に破局。アリアナが借りていた豪華なアパートから出て行くことになりホームレスになったことをネタに笑いを取っていた。全く対照的な2人のようだが、ケイトの元彼マイケルは抜群のユーモアのセンスの持ち主。ケイトは笑わせてくれる男性がタイプなのか? また、Us誌によると、ケイトは20歳下という年齢差も気に入っているとか。パーティー好きの彼女は、ピートとお出かけを楽しんでいるようで、深夜遅くに手をつないでバーを後にする姿をパパラッチされている。

【編集後記】 平成があと2か月で終わる。ついでの間、ティーンエイジャーと話をしていた“平成生まれなんだ”、などとびっくりしていたのに、その子供たちも今一番上が31歳。「昭和の人」「昭和の香り」などと我々を呼んでいた彼らも、もう少しすれば「平成の人」と呼ばれるようになるのだ。

昭和は、世界大戦やその後の急速な復興期があったために、ある種特別な時代のように感じていた。ところが、今回の特集で平成の時代の世界を一挙にみていくと、その激烈さに改めて驚かされた。特に目立ったのは、銃乱射事件やテロ事件、世界各地で起きた内戦と大虐殺、そして自然災害の多さである。しかも近年になるほど、その量は増え規模は大きくなっている。恐ろしいのは、そうした事象の犠牲者の多くは無辜の人々であることだ。そしてそうした犠牲が生まれる原因はかなりの割合で人間が作り出している。ヘーゲルがその著書の中でいみじくも指摘した「我々が歴史から学ぶことができる唯一のことは、人間が歴史から決して学ばないということだ」という何とも哀しい言葉が、こうして並べられた事象を見ると残念ながら真実であることを認めざるを得ない。どんどん増える不穏なニュースに、限られたページの中に入れるものを選ぶのも嫌気がさしてきた。

そんな中で、ふと目を引いたのがアスガルディアのことだ。もともとこの宇宙国家が2016年に建国されたときに存在を知り、なんかいいなあ〜と、漫画

「銀河鉄道999」を見るのと同じような気持ちで見ていて、国民登録しようかな、などと思っていた。でも、日本は二重国籍を認めないから、もしアスガルディアの国民になったら、日本国籍は剥奪されるのだろうか、などと半ば愉快な気持ちで考えていた。今は国土は人工衛星一基だけだが、いずれは（まあ、私が死んでからだろうが）月に居住施設を建設するという。

それが昨年、とうとう創設者である科学者アシュルベイル氏が国家元首に選ばれたそう。就任式はウィーンのホーフブルグ宮殿で華々しく執り行われたとのことである。Youtubeで観たところ、参加者はかなり年配の方々が多く、嬉々として国歌を歌っていた。就任式のスピーチでアシュルベイル氏は、現在の人類の負のスパイラルから脱却した平和で人間的な、愛と喜びに満ちた国となるべく、アスガルディアは地上にあるどの国からも独立した存在として建設するという。最終的には地球の人口の2%となる1億5千万人の国民を持ち、科学力と創造性溢れる理想的な社会を作ることを目指し、地上の国家の12位以内の経済力を持つことを目的とするそう。そうすると俄然、今度は危険な香りが出てきて、ますますこの国の行く末を知りたくなった。アスガルディア国は、“人類の歴史から学んだ国家”となるのだろうか。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）  
（出典：「日本語力」榊島忠夫編）

P. 18 答：③ 驚いたりあきれたりして、次に言う言葉が出てこないこと。「二の句」には次に言う言葉という意味と、朗詠の詩句を三段に分けて歌うときの第二段目の意味がある。朗詠の二句は最初の独唱部から高音に歌うため、その高音を続けて合唱部に移ると息が切れ、「二の句を続けるのは容易でない」ことからできた慣用語ともいわれる。

熟語遊び P.37 (解答) 水

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00  
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00  
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
  - ・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
- チーフエディター：宮坂 まり

# 上高原保険代理店

kami insurance agencies ltd.



John Kamitakahara & staff 2019

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)  
200 - 678 West Broadway Vancouver, BC  
Tel: 604.876.7999



Alfie Kamitakahara & staff 1959

「はえぬき」は、以下の小売り店で購入できます。  
Fujiya, Izumiya, Kim's Mart



冷めても美味しい「はえぬき」  
おにぎり、お弁当、寿司などに最適です。



**ANGEL SEAFOODS LTD**

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025



冬野菜  
春はまだかと  
呼びに来る



Kaiseki Yu-zen Hashimoto

懐石遊膳橋本

## 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

## ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707  
info@thefraser.com

www.thefraser.com

## 投資・保険

### 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

### 万への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

### 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP、TFSA  
法人グループ RRSP

### RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー  
**小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

**無料**

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



www.canada@invest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9



販売店舗価格より  
最大 **70% OFF**  
カナダ最安値



カナダ最安値のコンタクトレンズ  
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens

検索

PerfectLens.ca

# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

## 1F ヘアサロン

カット AOIドライカット  
再生ヘアカラー ヘナ  
日本製パーマ 縮毛矯正  
再生トリートメント  
スタイリング セット  
スカルプクレンジング



AOI 3月のスプリングキャンペーン!



AOI再生ヘナカラー+プロテイントリートメント

通常価格 \$130 → **\$99~**

(シャンプー、ブロー込)

カット+ヘナカラー+トリートメント  
コースもごございます

※髪の毛の長さにより多少の価格変動がございます  
詳しくは担当スタイリストにお気軽にお問い合わせ下さい ※2019年3月末まで

たくさんのお客様に支えられ17年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で  
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします  
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

## B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション  
IPLフォトフェイシャル  
マイクロダーマブレイジョン  
アンチエイジングフェイシャル  
リンパフェイシャルマサージ  
シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver  
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

